

LA TRIBUNE

Retour
à l'école pour
Vincent Vallières
PAGE 13



LA PRESSE, MARCO CAMPANOZZI

DÉCONTAMINATION
À LAC-MÉGANTIC

QUÉBEC DONNE LE SIGNAL

PAGE 3



IMACOM, RENÉ MARQUIS



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Nouveau départ pour Sercovie

Jour de grande émotion dans les locaux complètement rénovés et agrandis de Sercovie, hier, rue Conseil. Depuis un an que les 350 bénévoles oeuvrent au milieu des travaux, ils ont pu apprécier les améliorations apportées au bâtiment, qui a gagné quatre étages. Les travaux de 3,5 M \$ ont permis d'augmenter la capacité de la cafétéria à 120 places et la production annuelle de la cuisine à 200 000 repas. Le projet comptait également la mise à niveau des six salles existantes et l'ajout de cinq salles multifonctionnelles.

PAGE 4

13,4 M \$ pour les parcs Orford rafle la part du lion

PAGE 5



3337112

L'ÉVÉNEMENT PERFORMANCE ACURA



LOUEZ POUR SEULEMENT
468\$
VERSEMENT MENSUEL
ACOMPTE DE 3 900\$

1,9%
TAUX DE LOCATION
SUR 36 MOIS

LOUEZ POUR SEULEMENT
548\$
VERSEMENT MENSUEL
ACOMPTE DE 6 500\$

2,9%
TAUX DE LOCATION
SUR 36 MOIS

PRECISION ACURA
S H E R B R O O K E

4621, boul. Bourque
Sherbrooke 819 564-8909



* L'acheteur avisé lit les petits caractères. * Offre d'une durée limitée du 1er novembre au 2 décembre 2013 applicable à la location pour usage personnel seulement d'un modèle neuf Acura RDX 2014 (TB4H3EJN) et Acura MDX 2014 (YD4H2EJN) par le biais de Services Financiers Acura sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 36 mois s'élève à 468 \$/548 \$ moyennant un acompte initial de 3 900 \$/6 500 \$. Taux de location de 1,9 %/2,9 % sur 36 mois pour le RDX/MDX. Le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 05 sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la taxe sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 60 000 km pour 36 mois au taux de 0,15 \$/km. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. © 2013 Acura, une division de Honda Canada.

CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

La gouvernance à l'ordre du jour



JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'inquiétude des citoyens de Brompton devant le projet de réforme des arrondissements de l'administration Sévigny ne diminue pas. À l'occasion de la séance du conseil d'arrondissement de Brompton, hier, ils étaient une quinzaine à interroger les élus et à solliciter à nouveau leur support pour éviter une éventuelle fusion avec l'arrondissement de Fleurimont.

Le citoyen Raymond Gaudreau, se sentant peu écouté lors de la séance du conseil municipal du 18 novembre dernier, a cherché à obtenir l'assurance que les citoyens seraient consultés et écoutés.

« Il est clair que les élus de Brompton sont contre la réforme telle qu'elle est proposée par le maire. Nous porterons votre message. Nous pouvons maintenant dire que nous avons l'appui des citoyens de Brompton. Il faudra continuer à poser des questions quand le débat se fera véritablement. Ce que nous avons compris, c'est qu'il n'y a pas eu de débat non plus au sein du Renouveau sherbrookoïse pendant la campagne. Ses membres n'ont pas pris connaissance des tenants et aboutissants du projet. Il se peut qu'il y ait des membres du parti qui ne soient pas en accord avec la proposition », a fait valoir la présidente de l'arrondissement Nicole Bergeron.

« Avez-vous remarqué que



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le président du Groupe contre la disparition de Brompton, Pierre Meese, a formulé le souhait de créer une Association des résidents de Brompton, à l'image de ce qui se fait dans Lennoxville.

des citoyens des autres arrondissements ont formulé des questions également lors de la dernière séance du conseil? Il faut que tout le monde prenne conscience de la signification de la réforme avant qu'on aille de l'avant », a-t-elle ajouté.

Coquilles vides

Le conseiller Benoît Dionne a réitéré son opinion selon laquelle le maire Bernard Sévigny souhaite transformer les arrondissements en coquilles vides afin de les faire disparaître. « Est-ce qu'on est allés au bout de ce que devaient donner les arrondissements? Moi, je pense que non. »

La conseillère Kathleen Gélinas a quant à elle invité à contourner le climat de confrontation en « expliquant ce qui fait que nous sommes si différents. Notre communauté a appris à s'organiser. Il faut se mettre en valeur et montrer ce qui nous distingue ».

Faisant preuve d'ouverture, Nicole Bergeron a mentionné que la première étape est de « faire valoir le rejet de la

proposition qui est sur la table ». « Après, on pourrait redéfinir et discuter ce qui pourrait être proposé », ajoute-t-elle.

À la question de Sandra Côté, qui s'interrogeait à savoir si une rencontre avec le ministre des Affaires municipales était prévue, Nicole Bergeron a répondu par la négative. « Mais si la réforme était acceptée, on monterait au ministère des Affaires municipales, des Régions et

de l'Occupation du territoire. Nous jouissons aussi de l'appui du député de Sherbrooke (Serge Cardin) et du ministre responsable de l'Estrie (Réjean Hébert). »

Le président du Groupe contre la disparition de Brompton, Pierre Meese, a par ailleurs formulé le souhait de créer une Association des résidents de Brompton, à l'image de ce qui se fait dans Lennoxville.

Sans nier l'intérêt d'une telle initiative, Nicole Bergeron a invité les citoyens de Brompton à s'ouvrir à ceux des autres arrondissements qui pourraient partager le même point de vue. « Plutôt que de fonctionner en silos, votre action pourrait être plus large. »

Le citoyen Marcel Allaire a pour sa part suggéré que la décision revienne directement à la population sous forme de référendum.

Enfin, Nicole Bergeron a souhaité démonter l'argument de ceux qui diminuent l'importance d'un conseil d'arrondissement en raison de la faible participation citoyenne à ses assemblées. « Les téléphones, les courriels, les rencontres personnelles, c'est aussi ça le travail des élus. Il faut arrêter de dire que le travail des conseillers d'arrondissement ne se limite qu'à une rencontre par mois. C'est de diminuer et ridiculiser le travail fait par les élus et les employés de l'arrondissement. »

Pas de surprises aux présidences

SHERBROOKE — Il y a peu de changements à la présidence des arrondissements de Sherbrooke. Les conseillers nouvellement élus participaient à leur premier conseil d'arrondissement, hier, et en profitaient pour désigner celui ou celle qui les présideraient.

Aucune surprise à Lennoxville et Brompton, où David Price et Nicole Bergeron héritaient d'emblée du titre en étant les seuls à siéger au

conseil municipal.

Dans Fleurimont, Louisda Brochu se voit à nouveau confier la présidence de l'arrondissement, lui qui occupe ce poste depuis 2005.

Serge Paquin, président du comité exécutif, conserve lui aussi la présidence de son arrondissement. Il dirige le secteur du Mont-Bellevue depuis la fusion, soit depuis 2002.

Dans Rock Forest-Saint-Élie-Deauville, Diane Delisle succède

à Julien Lachance.

Enfin, dans Jacques-Cartier, une égalité forcera le conseil municipal à trancher lundi prochain à l'aide d'un vote secret. Tout indique que l'histoire pourrait se répéter alors qu'une égalité était survenue entre Chantal L'Espérance et Marc Denault en 2005 et en 2009. Aux deux occasions, Chantal L'Espérance avait reçu la faveur du conseil.

— Jonathan Custeau

Idées-cadeaux

CAHIER PROMOTIONNEL À LIRE AUJOURD'HUI

LA TRIBUNE

3352203

LA TRIBUNE

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

latribune.ca

SOMMAIRE

Annonces classées	23 à 26
Arts et spectacles	13 à 15
Décès	31 et 32
Économie	17
Horoscope	25
Loterie	8
Monde	16
Mots croisés	25
Opinions	10
Sports	30 à 35w

MÉTÉO

Loréane, 11 ans
École Champlain



AUJOURD'HUI

NUAGEUX
MAX.: 5° MIN.: 0°

Lever du soleil: 7 h 1
Coucher du soleil: 16 h 8

MERCREDI
pluie, max.: 14° min.: -7°

JEUDI
neige max.: -6° min.: -7°

Les nouvelles de l'heure...

latribune.ca

3080567

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Les nouvelles voitures du métro de Montréal seront plus confortables. Toujours pratique durant les pannes.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



TRAVAUX DE DÉCONTAMINATION À LAC-MÉGANTIC

Québec lance l'appel d'offres

JACYNTHÉ NADEAU

jacynthe.nadeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le gouvernement du Québec a franchi une nouvelle étape dans la reconstruction de Lac-Mégantic, hier, en lançant un appel d'offres pour les travaux de décontamination des sols du centre-ville.

« Cet appel d'offres marque le début d'une étape importante des travaux de réhabilitation, qui vise à redonner aux citoyens de Lac-Mégantic l'usage sans restriction des terrains touchés par la tragédie », peut-on lire dans un communiqué du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs émis en milieu d'après-midi.

Cette annonce survient quatre jours après que le fédéral a annoncé son soutien financier pouvant atteindre 95 millions \$ pour la décontamination du site, soit la moitié de la facture estimée à 190 millions \$ par le gouvernement du Québec.

« L'objectif principal du gouvernement du Québec est de s'assurer que ces travaux soient efficaces et qu'ils soient réalisés dans les meilleurs délais et au meilleur coût possible », indique le communiqué.

Une tâche titanesque

Quatre mois et demi après la catastrophe ferroviaire qui a fait 47 victimes et qui a détruit la moitié du centre-ville de Lac-Mégantic, le ministère de l'Environnement franchit ainsi une nouvelle étape d'une tâche titanesque, pour laquelle il a d'ailleurs intenté des actions en justice pour se faire rembourser la note. Le ministère estime qu'environ 6 millions de litres de pétrole non raffiné ont été déversés dans la nature dans la nuit du 6 juillet 2013.

Selon l'appel d'offres, il faudra traiter 558 000 tonnes métriques de sols contaminés et la totalité de ces sols devra être retirée du lieu de la tragédie au plus tard le

12 décembre 2014.

L'opération de décontamination proprement dite pourra se faire à proximité du site, où des plateformes d'entreposage ont été mises en place, ou dans tout autre site de traitement autorisé, précise-t-on dans l'appel d'offres. La qualité des sols traités devra répondre aux normes établies par la Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés du MDDEFP et on spécifie que les besoins en termes de sols de remplissage devront être comblés par le prestataire de service. La durée prévue du contrat est de un à trois ans.

Jeudi, lors du passage du premier ministre Stephen Harper à Lac-Mégantic, la mairesse Colette Roy Laroche a avancé qu'il « était possible de penser qu'une période minimale de 18 mois sera nécessaire pour cette étape de décontamination ».

« Présentement, a-t-elle aussi précisé, quelque 40 pour

cent du sol contaminé a été excavé et est entreposé dans un site spécialement aménagé dans le parc Industriel. »

« Il y a beaucoup à faire et il est possible que les coûts soient plus élevés et nous serons prêts à contribuer davantage », a quant à lui promis M. Harper jeudi.

Rapport de caractérisation

En simultanément, le gouvernement du Québec a lancé, hier, un appel d'offres afin de retenir les services d'un maître d'oeuvre pour la gestion des travaux sur le site, le contrat de la firme Pomerleau pour des services similaires prenant fin le 1er janvier 2014. Devant l'urgence de la situation en juillet dernier, ce contrat avait été conclu de gré à gré entre la firme et le gouvernement Marois.

Enfin, le MDDEFP a rendu disponible sur son site internet le rapport de caractérisation des sols qui lui permet de procéder à cet appel d'offres.

Le volumineux rapport de 850 pages compile des données provenant de 1200 analyses de sols et 127 analyses d'eau et de liquide, prélevés grâce à 24 tranchées de récupération des hydrocarbures, 320 tranchées d'exploration, 116 forages et 84 puits d'observation.

On y conclut notamment que « concernant la qualité des eaux souterraines de la nappe de surface, les données indiquent qu'il n'y a pas de migration significative de contamination vers le lac Mégantic et la rivière Chaudière ».

(...)« Toutefois, il est possible que les concentrations dans l'eau souterraine de la nappe de surface tendent à augmenter dans les prochains mois, en raison de la mise en solution progressive du pétrole. »

Le rapport de caractérisation est assorti de 10 recommandations sur la gestion des travaux de décontamination et de suivi environnemental.

PROJET SAMAJAM

La réussite au rythme des élèves

RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Différents projets sont venus mettre un baume sur la détresse, la peine et l'incompréhension des 700 petits Méganticois qui fréquentent les deux écoles primaires de Lac-Mégantic, Notre-Dame-de-Fatima et Sacré-Cœur, depuis la catastrophe du 6 juillet dernier.

Un projet s'est ajouté au lendemain de la tragédie, celui de la Caravane musicale Samajam de la réussite scolaire, qu'un mot résume exactement : mobilisation... Peu après la tragédie, une enseignante de l'école Notre-Dame-de-Fatima a contacté l'entreprise Samajam, dont le slogan est éloquent : « Créateur d'expériences musicales participatives ». L'enseignante insistait qu'il était urgent d'implanter un projet Samajam à Lac-Mégantic. Cette entreprise œuvre habituellement à moins de 100 km de Montréal... Mais il s'agissait de Lac-Mégantic.

« Le projet partait de la base. L'enseignante en a ensuite parlé aux directions d'écoles, les deux écoles ont mobilisé la commission scolaire, Samajam a mobilisé ses artistes. Leçon numéro un : comment une communauté peut se mobiliser pour changer les choses de façon peu commune, comme cela a été fait ici, à Lac-Mégantic! Et 700 enfants, c'est gros! », s'exclame le président fondateur de



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Les élèves du 3^e cycle du primaire, à l'école Notre-Dame-de-Fatima, à Lac-Mégantic, ont donné un aperçu, en répétition, des ateliers qu'ils vivent avec les artistes multiculturels de Samajam, la Caravane musicale de la réussite scolaire.

Samajam, Louis Bellemare, se disant émotif lors de la conférence de presse de lancement de ce projet emballant pour Lac-Mégantic.

Spectacle de Noël

« Et comme on voulait faire un lien avec la communauté, l'idée géniale est venue de préparer un spectacle de Noël. Nos partenaires ont dit oui très rapidement. »

Tous les lundis, les 350 élèves des trois cycles du primaire de l'école Notre-Dame-de-Fatima vivent un atelier festif où se mélangent percussions, chansons et gestuelle. Les 380 élèves de l'école Sacré-Cœur font de même et seront réunis à ceux de

Fatima pour pratiquer et ensuite livrer le spectacle en décembre prochain. C'est la manière motivante que Samajam a créée pour embrigader les jeunes dans un genre de projet participatif apte à les emballer.

À l'évidence, ces ateliers de percussion créent du bonheur. Les artistes valorisent les élèves, qui démontrent talent et rigueur. Ça aide à traverser l'automne et ses journées grises...

« Le projet Samajam est extraordinaire. Il apprend aux jeunes le rythme, la coordination des gestes, les mouvements, à s'ouvrir aux autres cultures et leur donne un objectif commun. C'est vraiment une belle

occasion de célébrer la vie », a témoigné Annie Purtell, enseignante à l'école Sacré-Cœur.

Détails importants : le spectacle que donneront ces 700 élèves à la communauté sera présenté à l'église Sainte-Agnès, le 17 décembre prochain. Deux représentations sont prévues, à 15 h et à 19 h. Les billets sont gratuits, mais nécessaires. Il faudra les réserver par le biais des écoles.

« Merci à la belle équipe de Samajam. Il s'agit d'un beau projet communautaire! Ça prend quelque chose de rassembleur pour tous les intervenants des deux écoles et les enfants qui sont dynamiques, enthousiastes, avec une bonne humeur contagieuse. Les enfants font la différence. Que l'activité vienne des enfants, c'est magique! », a conclu, pour sa part, le directeur de l'école de Fatima, Éric Croteau.

3364629

Vous BRÛLEZ d'envie de manger une VRAIE PIZZA MAISON?

Pizza non cuite, prête en 12 minutes. Plusieurs variétés préparées avec amour.

RÉSERVEZ POUR LES FÊTES!

Pizza, pizza-dessert, lasagne, sous-marins

Service chaleureux comme chez vous depuis 18 ans!

COMPTOIR PIZZA MAISON • 819 845.9115

8, rue Principale Nord, Windsor

Fermé le 25 décembre et 1^{er} janvier

Une seule ADRESSE

INAUGURATION DES NOUVEAUX LOCAUX DE SERCOVIE

Un rêve devenu réalité

CHLOÉ COTNOIR

chloe.cotnoir@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – La dernière année n'a pas été de tout repos pour le personnel et les quelque 350 bénévoles de l'organisme à but non lucratif Sercovie. Avec les importants travaux de construction qui y prenaient place, c'est dans le bruit des outils et entourés de poussière qu'ils ont dû offrir leurs activités, en plus de cuisiner 500 repas par jour. L'inauguration des nouveaux locaux de l'organisme, hier, était donc un moment riche en émotions pour ces gens engagés dans leur communauté.

« C'est une journée de grandes émotions! On y rêvait depuis longtemps. On était confronté à une situation où on manquait vraiment d'espace. On se demandait si on devait refuser de la clientèle pour le service de popote roulante. Au niveau du centre de l'activité, on a dû refuser plus de 300 personnes l'an passé. C'était vraiment critique. C'est donc formidable de voir les nouvelles installations. C'est beau, c'est grand, et surtout, c'est adapté à notre clientèle de personnes âgées », se réjouissait



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, le ministre de la Santé, Réjean Hébert, le conseiller municipal et directeur général de Sercovie, Rémi Demers, et le président de Sercovie, Gilles Carreau, ont procédé à l'inauguration officielle des nouveaux locaux de Sercovie tout juste devant le mur des donateurs qui ont permis à l'organisme de réaliser cet ambitieux projet de rénovation et de construction.

Rémi Demers, conseiller municipal dans le district de Marie-Rivier et directeur général de Sercovie.

Rappelons que le projet visait la rénovation et l'adaptation du bâtiment de Sercovie ainsi que la construction d'un agrandissement de quatre étages. Les

travaux ont permis d'augmenter la capacité de la cafétéria à 120 places et la production annuelle de la cuisine à 200 000 repas. Le projet comptait également la mise à niveau des six salles existantes et l'ajout de cinq salles multifonctionnelles. Réalisé au coût de 3,5 M\$,

cet ambitieux projet a presque triplé la superficie de la bâtisse d'origine, passant de 9000 à 25 000 pieds carrés.

Nouveaux locaux disponibles

En plus de fournir davantage de services et d'activités aux membres, la nouvelle bâtisse offre 11 locaux à la location. Déjà, huit d'entre eux ont trouvé preneur. L'Association du Québec pour la défense des droits des retraités, l'Association estrienne pour la formation des aînés et aînées, la Table de concertation régionale des aînés de l'Estrie et l'Association des retraités de la Commission scolaire de la région de Sherbrooke auront donc pignon sur rue dans ces nouveaux locaux de la rue Murray.

« Je crois qu'il s'agit d'un virage dans les services aux aînés dans la communauté sherbrookoise. Le concept de Carrefour des aînés est nouveau. D'accueillir sous un même toit des organisations qui s'occupent de la condition des aînés est un plus énorme pour l'arrondissement de Fleurimont, mais également pour Sherbrooke », souligne M. Demers.

Après quelques semaines seulement, Sercovie est déjà en

mesure de constater des retombées positives des importants travaux. Ainsi, l'organisme communautaire a pu augmenter de 11 % le nombre d'activités qu'elle offre, le nombre de plages horaires offertes a également augmenté de 23 % et le nombre d'inscriptions au Centre d'activités pour la session d'automne a bondi de 20 %. De plus, le nombre de personnes fréquentant quotidiennement la cafétéria a doublé depuis la réouverture en septembre, soit une moyenne de 150 personnes par jour pour le dîner.

Par ailleurs, la campagne de financement menée par Sercovie afin de financer une partie du projet a finalement surpassé l'objectif de départ. « Nous à Sercovie, on ne s'y connaissait pas en souscription, on n'avait jamais fait ça. On est allé chercher de l'aide et on a fixé notre objectif à 350 000 \$. Ça pas si mal été, parce qu'on s'est rendu à 530 000 \$ », annonce le conseiller, un immense sourire aux lèvres. Difficile d'imaginer un plus beau cadeau d'anniversaire pour la quarantième année de service de cet important organisme communautaire sherbrookoise!

Coupe de ruban à l'Habitation Mont-Bellevue

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'inauguration de l'Habitation Mont-Bellevue, dans l'ancienne église Saint-Joseph, à Sherbrooke, a permis à plusieurs des 16 nouveaux locataires de vivre un moment fort d'émotion, en raison du symbole lié à ce qui était autrefois « une maison de Dieu ».

« Je suis très émue d'avoir mon appartement dans une église transformée en habitation et qui me rappelle beaucoup de moments importants de ma vie. C'est ici que j'ai été confirmée et que j'ai fait ma première communion, que ma nièce a été baptisée... Il y a ces étapes joyeuses et d'autres plus tristes, mais tout aussi importantes, comme les funérailles de mes parents, qui ont dirigé le Dépanneur Ménard pendant 54 ans dans le quartier », a exprimé Jocelyne Ménard à l'issue de la traditionnelle coupe de ruban par les autorités politiques.

Elle était particulièrement fière de faire visiter son logement aménagé à même l'ancienne cuisine de l'église, sous le chœur du temple catholique de la rue Belvédère Sud, construit en 1946, mais fermé au culte il y a trois ans. « Comme j'ai très bien connu l'église, je peux facilement revoir dans ma tête comment c'était avant, avec le chœur ici, l'allée centrale, la nef en arrière... C'est une habitation moderne remplie

de souvenirs », a-t-elle rajouté.

Pour Caroline Blais, qui habite justement une partie de la nef dans un logement sur deux étages de style condo, au très beau coup d'oeil avec son puits de lumière hérité de l'ancienne église, c'est également très symbolique de vivre dans un tel lieu. « C'est très spécial et très heureux que l'église ait pu être sauvée de la démolition, a commenté celle dont le logement n'est pas subventionné. Je félicite les concepteurs. Mon logement, il n'est pas juste beau, il est très bien insonorisé », a commenté Mme Blais, au cours de la visite suivie par différents responsables, dont l'architecte, Michel Jubinville. Celui-ci était bien sûr satisfait de la réussite, d'autant plus que le défi était de tailler pour récupérer le maximum d'espace et conserver tout son cachet de l'ancienne église.

Robert Gagné, président de l'organisation de la Maison des grands-parents, qui loge dans l'ancien presbytère voisin, a lui aussi des souvenirs liés à l'ancienne église. « Quand j'étais directeur d'école à Quatre-Vents (en face de l'église) et avant la construction d'un gymnase, c'est ici que j'avais organisé la fête des retraités », a-t-il rappelé.

Projet de 2 millions \$

Inauguré par le député de Sherbrooke, Serge Cardin, au nom de son collègue Sylvain Gaudreault et ministre



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

L'Habitation Mont-Bellevue a été inaugurée par Dominique Raynald, directrice générale de l'Office municipal d'habitation de Sherbrooke (OMHS), le maire Bernard Sévigny, le député de Sherbrooke, Serge Cardin, au nom de son collègue Sylvain Gaudreault et ministre responsable de la Société d'habitation du Québec (SHQ), le chargé de projet Daniel Richer et le conseiller responsable de l'OMHS, Robert Pouliot.

responsable de la Société d'habitation du Québec (SHQ), en compagnie du maire Bernard Sévigny et du conseiller responsable de l'Office municipal d'habitation de Sherbrooke (OMHS), Robert Pouliot, le projet a été réalisé au compte de l'organisme Le Parallèle de l'habitation sociale, au coût de 2 millions \$. La SHQ y est allée d'un montant de 869 000 \$ alors

que la contribution du milieu représente près de 480 000 \$, dont 252 000 \$ de la Ville de Sherbrooke. Le reste sera assumé par prêt hypothécaire par Le Parallèle de l'habitation sociale.

Des 16 logements, dont la moitié est constituée d'habitation sociale subventionnée en fonction des revenus des locataires, on compte 13 unités

pour personnes seules et trois logements de deux chambres à coucher pour familles.

MM. Cardin, Sévigny et Pouliot ont rappelé chacun à leur façon l'importance de ces investissements pour soulager le fardeau des gens à faible revenu et, plus spécifiquement dans le présent cas, le sauvetage réussi d'un lieu très important au cœur d'un quartier.

Québec investit 13,4 M\$ dans les parcs

La part du lion revient à Orford avec quelque 11 millions \$

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

ORFORD — Plusieurs millions de dollars seront injectés dans les infrastructures des parcs nationaux des Cantons-de-l'Est, au cours des années à venir, afin de rendre ces espaces de conservation plus accueillants et attractifs.

Le ministre responsable de la région de l'Estrie, Réjean Hébert, a fait escale à Orford hier en fin de journée. Sur place, il a annoncé des investissements totalisant 13,4 millions \$ à l'intérieur des parcs du Mont-Orford, du Mont-Mégantic et de la Yamaska.

La part du lion revient au parc du Mont-Orford. Un total d'environ 11 M\$ seront investis à cet endroit. Attendue depuis des années, la construction d'un nouveau centre de services et d'accueil constituera un des plus importants projets qui seront réalisés au sein de cette aire protégée.

D'après les informations offertes par le ministre Hébert hier, les travaux de construction du nouveau centre de services et d'accueil s'amorceront en mars 2015. Il faudra d'abord concevoir les plans et devis, une étape qui sera franchie pendant



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Le ministre responsable de l'Estrie et député de Saint-François, Réjean Hébert, a annoncé des investissements totalisant 13,4 millions \$ dans trois parcs de la région hier à Orford. Il est entouré des directeurs des parcs du Mont-Mégantic et du Mont-Orford, Pierre Goulet et Brigitte Marchand.

les prochains mois.

On prévoit également rajeunir le camping de l'aire protégée. Pour ce faire, on entend notamment effectuer du reboisement et redessiner des espaces de camping. Le réseau électrique ainsi que le système d'eau potable seront améliorés.

Par surcroît, on aménagera un sentier multifonctionnel entre le lac Fraser et l'étang aux Cerises.

En hiver, il sera possible de glisser sur celui-ci en ski de fond et, en été, il servira de piste cyclable.

Aux parcs de la Yamaska et du Mont-Mégantic, on procédera à des travaux routiers. La première des deux aires protégées obtient 875 000 \$, tandis que la seconde met la main sur 1,5 M\$.

« Nous investissons dans le but

de développer le tourisme hivernal, d'améliorer l'accessibilité à ces territoires, de poursuivre la mise aux normes d'infrastructures de services publics et d'assurer la pérennité du patrimoine bâti. Ce faisant, notre gouvernement crée, à très court terme, des emplois qui vont accélérer la croissance économique », a déclaré Réjean Hébert.

Le ministre a ajouté que les

investissements rendront la région plus attrayante aux yeux des touristes européens. « On vend le Québec aux Européens surtout pour la nature et l'hiver », a-t-il indiqué à *La Tribune*.

Des intervenants satisfaits

Récemment élu maire du canton d'Orford, Jean-Pierre Adam a salué l'annonce du ministre. « C'est très intéressant. D'ailleurs, c'est plaisant de constater que ça survient alors que de gros efforts sont faits à la station de ski Mont Orford. C'est encourageant », a-t-il lancé.

Député d'Orford, Pierre Reid a aussi bien accueilli la nouvelle. « Nous, les libéraux, nous avons mis de l'argent de côté pour construire un nouveau centre de services dans le parc du Mont-Orford. On voit maintenant que le projet original a été adapté. C'est très bien », a-t-il déclaré.

Un représentant du Club de ski de fond du parc du Mont-Orford, René Pomerleau, a quant à lui noté que cette organisation espère toujours obtenir du gouvernement du Québec l'argent nécessaire pour réaliser son « projet d'optimisation des pistes de ski ». Le montant de 40 000 \$ espéré n'est pas inclus dans les sommes annoncées hier.

Orford prépare son ouverture

MAGOG — La station Mont Orford a fabriqué une importante quantité de neige, au cours des derniers jours, et elle sera bientôt en mesure d'accueillir ses premiers skieurs.

Le directeur général de la station Mont Orford, Luc Chapdelaine, admet qu'il souhaite voir le centre de ski qu'il dirige lancer sa saison hivernale 2013-2014 dès la fin de semaine prochaine. La décision qui sera prise quant à la date d'ouverture dépendra des conditions météorologiques durant les jours à venir.

« On est presque prêt à ouvrir une première piste, indique M. Chapdelaine. On le fera dès la fin de semaine ou on attendra le week-end suivant. Tout dépendra de la météo durant les prochains jours. »

Le grand patron de la station Mont Orford se déclare par ailleurs heureux des curriculum vitae recueillis pendant la foire de l'emploi tenue par son organisation la fin de semaine dernière.

« On avait environ 25 postes à combler dans différents services en vue de la saison 2013-2014. Notre foire de l'emploi a été bien appréciée de tous. Nous avons eu une belle qualité de candidatures. C'est plaisant de voir l'intérêt des gens », note Luc Chapdelaine.

— Jean-François Gagnon

Un supercanon à neige à l'essai à Bellevue

CLAUDE PLANTE
claudette.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les rayons de soleil qui transperçaient les flocons de neige, hier matin au mont Bellevue, créaient un spectacle impressionnant. Mais c'est la présence d'un nouveau canon à neige jamais utilisé à la montagne de ski de Sherbrooke qui retenait le plus l'attention.

Depuis dimanche, l'appareil en forme de cylindre crache des flocons et a réussi à faire apparaître des monticules d'un beau blanc.

Les autres canons à neige en forme de cou de girafe avaient peine à suivre la cadence imposée par l'hippopotame sur roues à l'essai au pied des pentes du centre de ski.

« Il permet de fabriquer beaucoup plus de neige : 25 mètres cubes à l'heure au lieu de 11 mètres cubes à l'heure pour les autres. C'est le double », lance Nicolas David, contremaître à l'entretien des parcs à la Ville de Sherbrooke.

Meilleure neige

« Il offre aussi une meilleure qualité de neige. Elle est plus facile à skier. »

Le canon de la compagnie Snö Innovation, située à Saint-Bruno-de-Montarville, offre la possibilité de fabriquer de la neige à des températures « plus chaudes ». « Au lieu de



IMACOM JOCELYN RIENDEAU

Un nouveau canon à neige qui double la production de flocons, et même plus, est mis à l'essai au mont Bellevue.

faire de la neige à moins quatre ou moins cinq degrés, on peut en faire à zéro degré », affirme M. David.

On n'a pas encore arrêté de date pour le début de la saison de glisse à Bellevue, mais on vise la fin de la semaine prochaine, ajoute-t-il.

Évidemment, les températures froides des derniers jours donnent plus que jamais le

signal de départ pour l'opération enneigement dans la région. À Orford, les canons sont en fonction. Le lancement officiel de la saison de ski se fera au plus tard le 6 décembre, mentionne-t-on sur internet.

Même tableau du côté d'Owl's Head, mais aucune date d'ouverture n'est indiquée sur la page internet de la montagne de Mansonville.

À Sutton, si les conditions sont au rendez-vous, les skieurs et planchistes pourront faire leurs premiers virages les 7 et 8 décembre. La station ouvrira par la suite sept jours sur sept dès le 14 décembre, précise-t-on sur l'infolettre diffusée hier.

Bromont et d'autres montagnes du Québec ont ouvert la fin de semaine dernière.

JASMIN ROY

Accéder au bonheur grâce à la spiritualité

CHLOÉ COTNOIR
ccotnoir@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avec son livre *Osti de fif!*, Jasmin Roy désirait

lever le voile sur l'homophobie. Trois ans plus tard, le comédien et animateur publie *La quête du p'tit Roy*, une conclusion à son précédent ouvrage où il explique comment devenir un meilleur être humain et améliorer son monde grâce à des gestes concrets qui se réalisent au quotidien.

Jasmin Roy a reçu des traitements d'énergie pour balancer ses chakras, consulté des voyantes, médité pendant des mois pour accéder à des niveaux supérieurs de spiritualité, etc. Après des années de quête spirituelle, il a décidé de devenir son propre gourou. « Dire qu'il y a quelque chose après la vie, qu'il y a un karma, je trouve que ça nous complique la vie. Juste essayer d'être un meilleur être humain, c'est déjà assez compliqué de même. Qu'est-ce que tu veux être comme humain? Pose-toi la question, fais ta liste et essaye de l'être au quotidien », explique celui qui admet avoir une vision très terre-à-terre de la spiritualité.

Grâce à cette nouvelle philosophie, M. Roy affirme avoir finalement accédé au bonheur, après une adolescence difficile et des années troubles. « Je suis heureux, à 95 ou 97 % du temps. Il y a certaines situations qui me déstabilisent, qui me fâchent ou m'attristent. Avant, ça pouvait m'envahir pendant des semaines. Maintenant, quelques heures suffisent pour que je passe à autre chose. Il est important d'exprimer son mécontentement ou sa peine, mais il ne faut pas la trainer toute la journée. Quand tu réussis à faire ça, l'équilibre revient plus vite. Il ne faut pas devenir l'esclave de ses



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Le comédien et animateur Jasmin Roy publie *La quête du p'tit Roy*, où il explique comment devenir un meilleur être humain et améliorer son monde grâce à des gestes concrets.

émotions. »

L'intimidation, un mal social

La fondation Jasmin Roy continue sa lutte contre l'intimidation faite aux jeunes en milieu scolaire. De plus en plus de membres de la communauté artistique québécoise joignent leur voix à celle de M. Roy pour contrer ce fléau. L'ancien premier ministre Lucien Bouchard a d'ailleurs fait couler beaucoup d'encre la semaine passée alors qu'il a avoué dans une vidéo avoir été victime d'intimidation dans sa jeunesse.

« Les vedettes qui acceptent de s'associer à la fondation pour sensibiliser les gens n'ont pas toutes été victimes d'intimidation. Dans le cas de Lucien Bouchard, je pensais qu'il venait juste donner son appui à la fondation. Comme on était

pressé dans le temps la journée du tournage, je n'ai pas eu le temps de lui parler beaucoup. On a commencé à tourner et c'est lui-même qui a pris l'initiative d'avouer qu'il avait souffert d'intimidation », admet M. Roy. Dans son témoignage, Lucien Bouchard signale que dans sa jeunesse, au Saguenay, il a vécu l'intimidation par des gens plus vieux et plus robustes que lui. Il décrit l'intimidation comme étant un mal social qui constitue une atteinte à la liberté de la victime et à sa dignité.

« C'est bien d'avoir des gens comme lui prendre la parole puisque ça défait le préjugé que les gens qui sont victimes d'intimidations sont des mous », souligne l'acteur qui perçoit un changement dans la perception des Québécois face à l'intimidation.

Pas loin de 80 000 \$ d'amende pour quelque 30 000 cigarettes

CLAUDE PLANTE
claud.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le 22 février 2011, des agents de la Régie de police de Memphrémagog avaient effectué des perquisitions visant la résidence et le véhicule de Jean Robert à Magog. Ils avaient saisi pas moins de 29 800 cigarettes de contrebande.

La juge de paix magistrat

Sylvie Desmeules vient de condamner Robert à payer une amende de 79 476 \$. La cour a également ordonné la confiscation et la destruction du tabac saisi, ainsi que la suspension de son permis de conduire pour une durée de deux mois.

Revenu Québec annonce qu'il fait partie des six personnes qui ont été reconnues coupables de contrebande de tabac au cours de la période du 14 juin

au 5 novembre 2013. Ces personnes ont été condamnées à payer des amendes totalisant plus de 283 000 \$ dans des délais variant de 12 à 18 mois.

Ces personnes se sont notamment vu reprocher de leur avoir vendu, livré ou eu en leur possession du tabac destiné à la vente au détail au Québec et dont le paquet n'était pas identifié conformément à la Loi concernant l'impôt sur le tabac.

Flor deco DÉCORATION
COUVRE-PLANCHERS

Prix en vigueur du 8 au 30 novembre 2013

Prix spécial 2⁹⁹\$ pi²
Prix rég.: 3,29 \$ pi²

Merisier teint et naturel, grade Colonial en largeur de 2 1/4"

BOIS FRANC
MERISIER TEINT ET NATUREL, GRADE COLONIAL

- En largeur de 2 1/4" et avec une épaisseur de 3/4".
- Disponible en 6 couleurs et naturel.
- Garantie de 25 ans.
- Produit fabriqué au Québec.
- Aussi offert en largeurs de 3 1/4", 4 1/4" et 5 1/4"

au prix spécial de **3,29 \$ pi²**
Prix rég.: 3,49 \$ pi²

Sublime

CÉRAMIQUE
Offerte à 30% de rabais
SÉRIE VALS

- Disponible en 4 couleurs et en 3 formats différents.
- Tuiles unies 20" x 20" offertes au prix spécial de **3,67 \$ pi²**
Prix rég.: 5,24 \$ pi².
- Tuiles mosaïques également offertes à **30% de rabais.**

25 à 30% de rabais
sur une grande sélection de céramiques de nos collections Adagio, Concerto et Florenzo (voir en magasin)

Concerto Florenzo Adagio

COUVRE-PLANCHERS M. DOYON

2485, rue King Est Sherbrooke
Tél.: 819 791-5551

Abonnez-vous à notre circulaire en ligne flordeco.ca Suivez-nous sur

Licence R.B.Q.: 8244-6238-04

DEPUIS 40 ANS

UN MILIEU DE VIE ET DE MIEUX-ÊTRE!

ser
co
vie



CAHIER PROMOTIONNEL
à lire le jeudi 28 novembre

LA TRIBUNE

Récompensés pour leur courage lors d'un drame

CLAUDE PLANTE

clau.de.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un an presque jour pour jour après les tragiques événements, Aline Payeur et Francis Payeur, d'Ascot Corner, sont honorés pour leur courage lors de la noyade de Nicolas Payeur, 9 ans, et de son grand-père Gérard Payeur, 64 ans.

Le 23 novembre 2012, en fin d'après-midi, Aline Payeur et Francis Payeur se succèdent pour tenter de leur porter secours. Alors que Francis risque de se noyer en tentant, en vain, de sauver son fils, son père et sa mère à l'aide d'une rame puis d'un flotteur de planche à voile, Mme Payeur monte à bord d'une chaloupe et parvient à rejoindre la mère de Francis pour la ramener à la rive.

Malheureusement, le père et



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Lors du drame survenu le 23 novembre 2012, la glace était d'environ six centimètres en bordure de l'étang et elle n'était que d'un centimètre à l'endroit où elle a cédé.

le fils de Francis auront moins de chance.

Le ministre de la Justice et ministre responsable de la Loi visant à favoriser le civisme, Bertrand St-Arnaud, a salué le sens du devoir d'Aline et Francis Payeur, hier matin lors de la 28e cérémonie du prix Hommage au civisme. La cérémonie s'est tenue à la Salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement à Québec.

Aline Payeur et Francis Payeur font partie des 25 récipiendaires qui ont été honorés au cours de la cérémonie pour avoir tiré d'un danger des citoyens, en exposant parfois leur propre vie lors d'événements tragiques survenus en 2012.

En mars dernier, le coroner Yves Sainton révélait que, si la glace était d'environ six centimètres en bordure de l'étang, elle n'était que d'un centimètre

à l'endroit où elle a cédé.

L'enfant, qui jouait au hockey avec son grand-père s'était précipité pour aller chercher la rondelle, mais la glace a cédé sous son poids.

C'est un acte courageux accompli en 1973 qui est à l'origine de la Loi visant à favoriser le civisme. Afin d'éviter une tragédie, un chauffeur de taxi de Montréal avait sauté de sa voiture pour prendre le volant d'un camion-remorque qui roulait sans conducteur, rue Saint-Urbain, à Montréal. Il s'était grandement blessé dans cette aventure.

Le 19 décembre 1977, le gouvernement du Québec adoptait la Loi visant à favoriser le civisme dans le but de souligner le courage et la conduite exemplaire de citoyennes et citoyens qui ont porté secours à des personnes dont la vie était en danger.

Une famille se perd en forêt

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une petite famille du secteur Ascot a vécu une très mauvaise expérience en forêt dimanche après-midi.

Parti en promenade dans le bois situé près de leur domicile, le couple avec leur enfant de 4 ans s'est égaré. La forêt située dans le secteur Ascot s'étend derrière l'école du Phare et atteint la rue Queen d'un sens et la rue College de l'autre.

La promenade qui devait durer quelques dizaines de minutes s'est étirée sur près de quatre heures. Ils auraient emprunté les sentiers de moto-neige, mais ils ont bifurqué vers la forêt pour s'y égarer. Si l'on ajoute les conditions de vents puissants qui faisaient chuter le mercure, la situation devenait périlleuse pour la famille.

« Les deux adultes, l'enfant et leur chien avaient quitté le domicile vers 15 h. Ils nous ont contactés vers 16 h 50 avec leur appareil cellulaire », mentionne le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Philippe Dubois.

Des patrouilleurs du SPS ont été déployés sur le terrain pour localiser la famille. Le périmètre a été sécurisé.

« Les patrouilleurs ont actionné les sirènes. Le bruit n'était pas assez clair, alors les policiers se sont rendus à leur rencontre munie des données GPS. La petite famille a été retrouvée saine et sauve vers 18 h 30. Ils ont été sortis du bois par la rue Baker à Lennoxville », signale le porte-parole du SPS.



NE LAISSEZ PAS LA MAGIE DES FÊTES S'ÉTEINDRE.

S'approcher des fils électriques, c'est mettre sa vie en danger. Lorsque vous installez ou enlevez vos lumières de Noël, assurez-vous de garder vos distances.

hydroquebec.com/securite

Hydro Québec

POUR TOUT SAVOIR

LA TRIBUNE

Un coup de pouce pour Pisciculture des Arpents Verts

STE-EDWIDGE-DE-CLIFTON — Dans le cadre de son plan d'action 2013-2018 pour le développement des pêches et de l'aquaculture commerciales, le ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation du Québec a versé une aide financière de 35 000 \$ à la Pisciculture des Arpents pour la réalisation de travaux visant à améliorer sa compétitivité.

Établie depuis près de 20 ans à Sainte-Edwidge-de-Clifton, en Estrie, la Pisciculture des Arpents Verts est spécialisée dans l'élevage de l'omble de fontaine, truite arc-en-ciel, truite brune et truite arc-en-ciel dorée destinées à l'ensemencement. Les propriétaires, Johanne Roy et Christian Lanctôt, prévoient effectuer des travaux de sondage et de captage d'eau souterraine afin d'améliorer la qualité de l'eau utilisée. Ces travaux devraient contribuer à optimiser les conditions d'élevage de l'entreprise et s'inscrivent dans la démarche de l'entreprise de réduire ses rejets en phosphore.

— Maryse Carboneau

OFFRE DE CASCADES À SES EMPLOYÉS

Aucun détail ne sera connu avant jeudi

CHRISTINE BUREAU
christine.bureau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il faudra attendre la réunion du Syndicat des travailleurs des pâtes et papier d'East Angus jeudi pour en savoir plus sur l'offre qu'aurait fait la direction de Cascades à ses 150 employés syndiqués.

La présidente du Syndicat des travailleurs de bureau, Lisa Cormier, a refusé de révéler quelque détail que ce soit avant la tenue de l'assemblée d'information.

Rejoint en fin de semaine par *La Tribune*, le président du Syndicat des travailleurs des pâtes et papiers, Éric Huppé, a confirmé que l'offre de la direction est la seule sur la table pour le moment.

Cascades aurait offert de vendre à ses employés syndiqués les actifs de la papetière estrienne pour une somme d'argent correspondant aux stocks, ainsi qu'aux comptes clients.

Le président du Conseil central des syndicats nationaux (CSN) de l'Estrie, Denis

Beaudin, a aussi refusé de commenter l'offre. C'est M. Huppé qui est le seul porte-parole dans cette affaire, a-t-il simplement précisé.

Ce ne serait pas la première fois que des travailleurs décident de prendre la relève de leur employeur. Dans la région, Ambulance de l'Estrie et FilSpec font figure d'exemples.

Ce ne serait pas la première fois que des travailleurs décident de prendre la relève de leur employeur.

Dans le cas de FilSpec (anciennement Cavalier Textiles), les employés sont propriétaires à 45 % des actifs de l'entreprise par le biais de leur coopérative de travailleurs actionnaires. « Les employés ne sont pas majoritaires, mais ils sont fortement impliqués financièrement », indique le directeur général de la Coopérative de développement régional de



Janvier Cliche

l'Estrie, Janvier Cliche.

Bien sûr, il faut que certains critères soient remplis avant

de procéder à un tel achat, précise encore M. Cliche, « comme de prouver qu'il y a un plan d'affaires qui démontre une certaine rentabilité financière à long terme ».

Il y a aussi lieu de s'interroger sur la raison qui pourrait pousser une entreprise à vouloir vendre une usine somme toute lucrative. « C'est sûr que c'est une question qui se pose, mais peut-être que l'usine n'était pas rentable selon leurs attentes à eux », suppose M. Cliche, ajoutant que c'est du cas par cas.

Dans ce genre de situation où une entreprise décide de vendre à ses employés, ce n'est pas le syndicat qui s'en fait l'acquéreur, mais bien la coopérative qui doit être mise en place. « Le syndicat va continuer d'exister, mais il va gérer les relations de travail », résume M. Cliche.

Le directeur général rajoute cependant n'avoir aucun détail sur l'offre qui concerne les employés d'East Angus.

LE MONDE SPORTIF EN ESTRIE

chaque jour dans

LA TRIBUNE



LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2013-11-25

Lotto 6/49 2 3 4 2 5 4 4 4

Extra 4436701

Banco 02 10 13 15 19 20 26 30 40 44 47 48 49 52 56 59 60 65 66 69

Triple 05 09 16 20 24

Astro Jour - Mois - Année - Signe 19 JUILLET 31 VERSEAU

Quinté 3 205 4 1056

2\$ pour 4 rondelles plus une participation à l'Extra.

Jusqu'à 1 000 000 \$.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

BRASSERIE LE JASPER

Stouts et Truith de mer

(819) 564-0470

29 et 30 novembre

Venez entendre JÉRÔME GÔTÉ

TOUS LES VENDREDIS et SAMEDIS CHANSONNIERS

JEUDI CREVETTES 2/1

160, route 216, Stoke

Piano et douceurs

Suite à la perte d'un être cher et malgré les aléas de la vie, à l'approche de la période des fêtes, offrons-nous le temps d'apprivoiser et de se réapproprier la joie de Noël.

Pianiste, violoniste, chanteuse et textes choisis pour un moment tout en douceur avec des mélodies contemporaines qui nous conduiront jusqu'à celles de Noël.

Collation et café seront servis.

NOS VALEURS SONT MISES À PROFIT SOUTIEN

Le dimanche 1^{er} décembre 2013, à 10 h 30

485, rue du 24-juin Sherbrooke (Québec) J1E 1H1

www.coopfuneraireestrie.com

Entrée gratuite

Prière de réserver, places limitées

819 565-7646

PORTES Surplus

Ici, on vous ouvre la porte aux économies!

À l'achat d'une PORTE, obtenez 15% DE RABAIS sur les MOULURES

Portes extérieures et intérieures

Prémontage, coupe sur mesure

Moulures, planchers, escaliers

Livraison disponible

31, ch. Godin, St-Élie-d'Orford 819 563-3347 www.portessurplus.com

FTQ

La course prend une direction inattendue

KATHLEEN LÉVESQUE

MONTREAL — Contre toute attente, la course à la présidence de la FTQ n'aura pas lieu. Mais en revanche, une élection s'est ouverte hier à la première journée du congrès de la centrale, afin de combler le siège de secrétaire général pour lequel trois candidats se bousculent.

La FTQ a choisi Daniel Boyer qui deviendra officiellement son septième président à compter de vendredi. M. Boyer est le numéro deux de la centrale syndicale depuis 2010.

Quelques heures avant les mises en candidature, Claude Généreux s'est désisté. Après trois semaines d'une campagne au cours de laquelle il a d'abord exigé le départ de Michel Arsenault, puis a dénoncé la continuité que représente M. Boyer, il a décidé de remonter dans le train des traditions à la FTQ en laissant le champ libre à son adversaire. M. Généreux aurait pris le pouls des syndiqués qui l'auraient invité à se présenter au poste de secrétaire général.

Du coup, sa candidature provoque une élection imprévue puisque Serge Cadieux, qui fait équipe avec Daniel Boyer,

brigue également ce poste. Ce revirement a étonné les délégués. Certains d'entre eux, dont le directeur général de la FTQ-Construction, Yves Ouellet, trouvaient même « étrange » cette décision. « Ça lance un drôle de message. Il dit une chose et son contraire en quelques heures », a commenté M. Ouellet.

La FTQ a choisi Daniel

Boyer qui deviendra

officiellement son

septième président à

compter de vendredi.

Mais le congrès réservait une autre surprise. Lors des mises en candidature, un délégué issu du Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal a proposé son président « un homme dynamique et acharné », selon lui, Michel Parent, au poste de secrétaire général. L'idée de se présenter aurait germé quelques heures plus tôt chez M. Parent.

Les trois hommes ont été invités à s'adresser aux syndiqués. M. Généreux a justifié

sa volte-face. M. Parent n'a pas vraiment livré de discours, afin de ne « pas endormir le monde ». Quant à M. Cadieux, il était fin prêt, soulignant qu'il n'est « plus temps de ressortir les vieilles rancœurs » et qu'il faut plutôt serrer les rangs pour combattre la montée de la droite.

À l'issue de cette première journée de congrès, le tandem Boyer-Cadieux a rencontré les journalistes. Les deux hommes ont indiqué qu'il reste encore du travail de terrain à faire auprès des différentes délégations syndicales pour les convaincre de l'importance de ne pas diviser l'équipe. Ensemble, ils poursuivent la tournée des caucus des différents syndicats jusqu'à jeudi soir.

« La FTQ, ça se dirige en équipe. C'est pas un *one-man-show*. [...] En sortant d'ici, la page va être tournée », a affirmé Serge Cadieux, qui a ajouté qu'« il faut un sens de l'éthique à toute épreuve » pour représenter les travailleurs et diriger la FTQ.

Daniel Boyer a renchéri en donnant l'assurance que, malgré les tourments des dernières années, les choses ont changé.

(La Presse)

Arsenault s'en prend aux médias

MONTREAL — Bien que poussé vers la sortie par le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), Michel Arsenault a prononcé hier son dernier discours à titre de président de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ) en s'en prenant aux médias qui ont entaché son intégrité et qui ont écorché le Fonds de solidarité.

Devant plus de 1000 délégués réunis en congrès à Québec, M. Arsenault avait vraisemblablement quelques comptes à régler. Il n'a pas hésité à critiquer le travail des journalistes qu'il assimile à

de l'acharnement, voire « des allégations de toutes sortes, souvent mensongères ».

« À tort et à travers, l'intégrité de la présidence de la FTQ a été entachée dans un tumulte médiatique entretenu avec persistance », a-t-il affirmé.

De la même façon, M. Arsenault estime que l'attention des médias accordée au Fonds de solidarité risque d'avoir un effet dissuasif sur la prochaine campagne d'inscription au Fonds. Cela s'annonce difficile, a-t-il prédit, en lançant dans la foulée un appel à la vigilance. « Ce

n'est surtout pas le temps de lâcher. Ce serait satisfaire les requins de la finance et leurs alliés, les médias, qui lorgnent dans notre direction », a-t-il affirmé.

Michel Arsenault quittera officiellement ses fonctions vendredi midi, « au nom des intérêts supérieurs de la FTQ et de ses syndicats ». Il estime toutefois qu'il aurait pu solliciter un troisième mandat. « J'ai la conscience libre et le sentiment d'avoir défendu, à chaque occasion, bec et ongles vos revendications », a-t-il indiqué. (La Presse)

— Kathleen Lévesque

Conférence

Le premier temps des fêtes en l'absence de l'être cher
Mercredi 27 novembre de 19 h à 21 h

Prière d'arriver pour 18 h 45, nous débutons à 19 h



Anne-Marie Poirier
conférencière
Psychologue

LES THÈMES ABORDÉS SONT :

1. Bref retour sur les étapes rattachées à la démarche du deuil
2. Principales difficultés appréhendées vis-à-vis la période des fêtes
3. Les moyens qui peuvent nous aider à vivre ces moments avec plus de sérénité

**NOS VALEURS
SONT MISES À PROFIT
SOUTIEN**

Nous sommes la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec) J1E 1H1

www.coopfuneraireestrie.com

Coût d'entrée : Gratuit membre; 5 \$ non-membre

Prière de réserver, places limitées.

819 565-7646

3341683

Boutique
MAXIME

VENTE
50%

Sur TOUTE la mode automne - hiver

Dès aujourd'hui

450, Lindsay, Drummondville Qc. • Tél.: 819 478-7331

Récits de montagne

27 novembre, 19h
Théâtre Granada
Billets 15\$

La programmation 2013 témoigne de la richesse des expériences possibles en montagne:

- Alpinisme en famille
- Installation d'un système de décontamination de l'eau dans un village des montagnes marocaines
- Expédition au Népal avec des ados dysphasiques, ASHA le film
- Escalade à Madagascar

SOIRÉE-CONFÉRENCES PRÉSENTÉE PAR **IMMEX**
Animation: Gabriel Filippi

Billets en pré-vente chez ATMOSPHERE

www.recitsdemontagne.com

Un événement de la Fondation Santé globale

DENIS
DUFRESNE

ÉDITORIAL

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Urgence

Les mauvaises nouvelles se succèdent au sujet du pont Champlain, avec la fermeture depuis dimanche dernier de deux des six voies de circulation en raison d'une fissure dans une poutre, et il ne fait plus de doute, maintenant, que la livraison d'un nouvel ouvrage, initialement prévue pour 2021, dans huit ans, devra être avancée.

Car le cauchemar tant appréhendé pourrait bien se concrétiser : une fermeture complète du pont avant que le nouveau ne soit complété, ce qui aurait des conséquences dramatiques pour le transport des personnes et des biens dans toute la région de Montréal.

Même la région de Sherbrooke, qui entretient des liens d'affaires quotidiens avec Montréal, serait durement affectée.

L'inquiétude est telle que le ministre québécois des Transports, Sylvain Gaudreault, a demandé à ses sous-ministres de préparer un plan d'action dans l'éventualité d'une fermeture complète de ce lien routier vital.

Advenant un tel scénario, on pourrait bien sûr ajouter des autobus sur les autres ponts reliant la Rive-Sud et Montréal, des voitures aux rames de métro, encourager davantage le covoiturage et l'utilisation des trains de banlieue.

Mais les spécialistes anticipent quand même un impact économique très négatif pour Montréal : 594 millions \$ par année, selon l'Institut des transports et de la logistique de l'Université McMaster, à Hamilton (cité par *La Presse*) et 146 millions \$ pour le Québec.

Heureusement, nous n'en sommes pas là. Du moins pas encore.

Mais, les problèmes actuels ont déjà un impact majeur : lors des périodes de pointe, hier matin et hier soir, les banlieusards ont dû mettre plus d'une heure pour traverser le fleuve.

Les retards dus à la congestion coûtent de plus en plus cher aux employeurs et aux entreprises de transport.

En outre, l'installation d'une « super-poutre » sous le pont Champlain pour renforcer la structure affaiblie, à la mi-décembre, nécessi-

tera la fermeture de quatre des six voies de circulation pendant deux jours.

Comment en sommes-nous arrivés là? Et comment se fait-il qu'au fil des ans les rapports d'inspection et les signaux d'alarme au sujet de la dégradation graduelle de cette infrastructure n'aient pas été pris avec davantage de sérieux par les gouvernements qui se sont succédé tant à Ottawa (le pont est de juridiction fédérale) qu'à Québec?

Hier, le directeur général de la Société des ponts Jacques-Cartier et Champlain, Glen P. Carlin, affirmait que les problèmes de dégradation du pont Champlain sont connus depuis 10 ans!

Pourtant, jusqu'à il y a quelques mois, le ministre de l'Infrastructure, Denis Lebel, se contentait de propos rassurants au sujet de la sécurité des usagers et de souligner qu'Ottawa surveillait la situation de près.

Près de 400 millions \$ ont été injectés jusqu'ici en travaux d'entretien.

Aujourd'hui, M. Lebel prend visiblement la situation très au sérieux et reconnaît qu'il faut faire plus vite.

Et, heureusement, il promet un nouvel échéancier dans les prochaines semaines.

Car, bien qu'il faudra compter plusieurs années entre la conception des plans et devis, le lancement des appels d'offres et la construction du futur pont, Montréal et le Québec ne peuvent attendre jusqu'en 2021.

Ottawa et Québec devront également s'assurer que le choix des matériaux, la conception et les technologies utilisées permettront de construire un ouvrage durable, qui saura répondre aux besoins durant les décennies à venir.

Faut-il rappeler que le Pont de la Confédération, qui relie le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard et qui est considéré comme une prouesse technique, a été conçu et réalisé en un peu plus de quatre ans, de 1992 à 1997, et pour une durée de vie utile de 100 ans?

Près de 20 ans plus tard, pourquoi un tel scénario ne serait-il pas possible pour un nouveau pont Champlain?

EMBARGO SUR LES PRODUITS DU PHOQUE: OTTAWA VA CONTESTER



Hervé Philippe
26-11-13

hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

TRIBUNE LIBRE

Est-ce que je me souviens?

Pendant mon enfance, ce sont les « sauvages » qui apportaient les bébés. Je suis l'aîné d'une famille de quinze enfants qui sont arrivés en 17 ans. Ma mère a donc toujours été enceinte pendant cette période et je n'ai jamais pu réaliser que mes petits frères et mes petites sœurs venaient de son ventre parce que la sexualité était un tabou tellement puissant qu'il n'y avait pas de place pour une telle question. C'était il y a quelque 70 ans!

Mais depuis, les choses ont bien changé. Heureusement, je pense.

Il y a eu les Arthur Buies, les Éva Circé-Coté, les T.D. Bouchard, le Refus Global, Thérèse Casgrain et consœurs, la Révolution tranquille, les Cyniques, vous voyez que j'en passe beaucoup. Et après la méthode Ogino, la pilule.

Aujourd'hui, exit l'obligation de faire des enfants tous les ans sous peine de se voir refuser l'absolution et d'aller chez le diable.

Exit les costumes de bain pleine longueur pour les hommes et les femmes.

Exit l'obligation d'aller à la messe.

Exit l'obligation de se coiffer d'un gant pour entrer dans l'église.

Exit l'interdiction de la viande le vendredi.

Exit le jeune avant la communion.

Exit la défense de danser sous peine de péché mortel.

Exit la défense de faire de la bicyclette pour les filles.

Exit les soutanes, les cols romains, les costumes religieux, les cornettes, les barrettes, les clochettes, les sornettes.

Exit l'enfer, le
purgatoire, les
indulgences, les
scapulaires.

Exit l'eau bénite.

Exit le pouvoir de droit divin.

Exit l'enfer, le purgatoire, les indulgences, les scapulaires.

Exit la création il y a 4000 ans.

Exit le mépris des juifs et des homosexuels.

Exit le pouvoir des curés.

Exit la promotion de l'obésité aveugle.

Aujourd'hui, Galilée a été réhabilité, le soleil ne tourne plus autour de la terre. Les commissions scolaires sont passées du confessionnel aux linguistiques. Aujourd'hui, en haut de la porte de nos institutions et de plusieurs de nos maisons, c'est écrit : EXIT. Malgré bien des résistances, nous avons balayé à la rue une partie de l'obscurantisme reçu en héritage.

Et voilà que se présentent par la porte arrière, drapés dans le voile des droits de l'homme (pas le droit des femmes) des kirpans, des burkas, des kippas, des Erouv, des turbans, des hijabs, de la nourriture hallal dans les garderies et les écoles, des boucheries hallal parce que les animaux doivent souffrir pour être purs. Avec en plus, des tentatives d'instaurer une priorité de la « charia » sur nos lois.

Est-ce que nous avons travaillé pour rien? N'avons-nous pas fait un pas en avant? Sommes-nous voués à recommencer l'histoire? Devrons-nous bientôt changer notre devise?

Gaston Michaud
Racine

ÉLECTIONS COMPLÉMENTAIRES

Les libéraux mènent la danse

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le portrait de la Chambre des communes pourrait être légèrement différent, mardi matin, alors que le Parti libéral a remporté deux des quatre élections complémentaires tenues hier soir dans trois provinces différentes et se dirigeait vers une troisième dans une circonscription qualifiée de bastion conservateur.

À Toronto Centre, que représentait le libéral Bob Rae depuis 2008, la libérale Chrystia Freeland est parvenue

à maintenir la mainmise du PLC sur cette circonscription, mais la bataille n'a pas été facile, surtout dans les premiers instants du dépouillement du vote.

Mais après le dépouillement de 166 des 268 bureaux de scrutin, Mme Freeland détenait une avance de quelque 2000 votes sur la candidate néo-démocrate Linda McQuaig.

Sans surprise, par ailleurs, le Parti libéral du Canada a facilement conservé la circonscription de Bourassa, dans la région de Montréal.

Pendant ce temps, au

Manitoba, si le conservateur Ted Falk a signé une victoire très convaincante dans Provencher, ancien fief de l'ex-ministre Vic Toews, son compatriote Larry Maguire, dans Brandon-Souris, était impliqué dans une lutte de tous les instants contre le libéral Rolf Dinsdale. En fait, après le dépouillement de 165 des 210 bureaux de scrutin, M. Dinsdale détenait une avance de quelque 400 votes sur M. Maguire, qui cherche à protéger ce château-fort conservateur que représentait Merv

Tweed depuis 2004.

Dans Provencher, par contre, la lutte n'a jamais été serrée, M. Falk possédant plus de 4300 votes de priorité sur le libéral Terry Hayward.

Ces élections ont eu lieu au moment où Stephen Harper fait face à la plus importante tempête depuis son arrivée au pouvoir, concernant un camouflage allégué d'un stratagème pour rembourser des dépenses contestées du sénateur Mike Duffy.

Ces quatre complémentaires ont suscité une implication sans

précédent des trois chefs des principaux partis, et devraient fournir des premiers indices de l'impact du scandale du Sénat, de la profondeur de la popularité du chef libéral Justin Trudeau et de la durabilité de la percée électorale en 2011 du Nouveau Parti démocratique (NPD).

Avant les élections d'hier, le Parti conservateur détenait 160 sièges à la Chambre des communes, comparativement à 100 pour le Nouveau Parti démocratique. Le Parti libéral du Canada suit avec 34 députés, et le Bloc, avec quatre.

CHASSE AUX PHOQUES

Ottawa contestera la décision de l'OMC

MARTIN CROTEAU

OTTAWA — Le gouvernement Harper va contester une décision de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) qui confirme la légalité de l'embargo européen sur les produits du phoque.

Dans une décision très attendue qui a été rendue hier, un comité relevant de cet organisme a tranché que l'Union européenne (UE) est dans son droit d'empêcher le commerce des produits issus de cette chasse controversée.

La décision reconnaît que la politique européenne, adoptée en 2010, viole les règles qui régissent le commerce international. Le comité a toutefois jugé qu'elle peut être maintenue pour des raisons éthiques qui touchent le bien-être des animaux.

Les détracteurs de la chasse au phoque affirment qu'il s'agit d'une activité cruelle. Ses partisans soutiennent au contraire que la pratique est durable et permet de contrôler les populations de phoques et de poissons.

Le Canada a deux mois pour faire appel de la décision, mais le gouvernement Harper n'a attendu que quelques heures avant d'annoncer ses intentions.

«Le Canada maintient sa position et juge que la chasse au phoque est pratiquée sans cruauté et qu'elle est durable et bien réglementée, a indiqué dans un communiqué le ministre du Commerce international, Ed Fast. Toute opinion contraire se fonde sur des mythes et est le résultat de la désinformation.»

L'appel devrait être entendu d'ici six à huit mois.

Les organismes qui représentent l'industrie du phoque ont applaudi la décision du gouvernement conservateur. (La Presse)



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER VOTRE ACHAT
SI VOUS ACHETEZ 4 PNEUS D'HIVER CHEZ
VOLVO SHERBROOKE D'ICI LE 13 DÉCEMBRE 2013
TIRAGE LE VENDREDI 13 DÉCEMBRE 2013 À 13 HEURES DANS NOS LOCAUX



OBTENEZ 2 ANS DE GARANTIE
SUR PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE POUR
TOUTES LES RÉPARATIONS FAITES EN ATELIER



VOLVO SHERBROOKE
 3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke
WWW.VOLVOSHERBROOKE.COM
819 563-8303

EN HIVER CONSULTONS



OPÉRATIONS DE DÉNEIGEMENT ÉCOLES FERMÉES

Soyez les premiers informés en consultant Facebook et Twitter.

facebook.com/villedesherbrooke
twitter.com/VilleSherbrooke



Sherbrooke mardi 26 novembre 2013 - LA TRIBUNE 11

PONT CHAMPLAIN

Les signaux d'alarme n'ont pas été entendus

MARTIN CROTEAU

OTTAWA — La société fédérale qui gère le pont Champlain dit avoir envoyé plusieurs signaux d'alarme sur l'état de l'infrastructure au cours des dernières années, mais laisse entendre que les fonctionnaires à Ottawa sont restés sourds à ses appels.

Glen Carlin, qui administre la société Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Incorporee (PJCCI), affirme que son organisme prévient depuis des années le gouvernement fédéral de la dégradation du pont le plus achalandé au Canada. Il avait commencé ses mises en garde bien avant qu'un rapport de la firme Delcan révèle un risque « d'effondrement partiel » de la structure, à la fin de 2010.

« Bien en amont du rapport de Delcan, on a donné toutes les informations et tous les signaux comme quoi le pont tire à sa fin et qu'il faut penser à le remplacer », a affirmé M. Carlin en entrevue avec *La Presse*, hier.

Mais ces démarches n'ont pas convaincu les fonctionnaires de Transports Canada d'accélérer le remplacement du pont.

« C'est un processus qui est

très long, a-t-il relaté. Avec les années, les fonctionnaires changent, ce n'est plus les mêmes personnes, alors tu répètes ton message d'année en année et, parfois, ça donne ce que ça donne. »

Ces propos ont fait bondir le chef de l'opposition à Ottawa, Thomas Mulcair. Le chef du Nouveau Parti démocratique a dénoncé « l'incurie », « l'incompétence » et « l'insouciance téméraire pour la vie d'autrui » du gouvernement Harper dans sa gestion du pont Champlain.

À ses yeux, le gouvernement conservateur joue non seulement avec la vitalité économique de la métropole québécoise, mais carrément avec la sécurité des Montréalais.

« L'alarme a été sonnée dès 2006, a dit M. Mulcair. On savait qu'il fallait remplacer le pont Champlain. Ils n'ont rien fait, alors nous voilà à l'aube de 2014 avec rien devant nous sauf une superpoutre. C'est de la foutaise pure et simple. »

Le lieutenant de Stephen Harper au Québec, Denis Lebel, a assuré la semaine dernière que son gouvernement travaille d'arrache-pied pour devancer la

construction du nouveau pont. Dans l'intervalle, la structure reste sécuritaire, a-t-il assuré au ministre québécois des Transports, Sylvain Gaudreault.

À la Chambre des communes, hier, le secrétaire parlementaire du premier ministre Harper, Jacques Gourde, a fait valoir que les partis de l'opposition ont voté contre des mesures visant à fournir des fonds à l'entretien du pont Champlain.

« Nous allons prendre les mesures nécessaires pour entretenir ce pont, afin qu'il soit sécuritaire le plus rapidement possible », a-t-il affirmé.

Superpoutre

Glen Carlin affirme que l'heure n'est pas à la distribution des blâmes, mais bien à la réparation du pont et à son remplacement. On devrait installer cette fin de semaine une « superpoutre » chargée de remplacer celle qui a été affaiblie par une fissure.

La PJCCI devait déplacer hier soir les cinq pièces de cette imposante structure dans l'île des Soeurs, où elles doivent être assemblées au cours des prochains jours.

— Avec Hugo Pilon-Larose

Nouveaux wagons de métro



LA PRESSE CANADIENNE

La Société de transport de Montréal (STM) amorcera l'an prochain une période de huit mois de tests sur un premier train de nouveaux wagons du métro qui a été présenté en grande pompe à l'usine de Bombardier Transport à La Pocatière, dans le Bas-Saint-Laurent, devant des employés de l'entreprise et des personnalités qui avaient fait le déplacement pour l'occasion. Avec ce train, Bombardier et son partenaire Alstom amorcent un cycle de livraison de 468 unités d'ici 2018 dans la métropole, principalement pour remplacer du matériel vieillissant. Pas moins de 342 voitures remplaceront celles qui sont entrées en service en 1966. Les 126 autres serviront à augmenter la capacité de la STM. Sur la photo, on aperçoit Pauline Marois, au centre, qui conduit le train. Elle est entourée notamment de Michel Labrecque, président du Conseil d'administration de la STM, du maire de Montréal, Denis Coderre, et du président de Bombardier Transport, Raymond Bachand.

3377823

Déjà 20 ans de SUCCÈS!

« Notre plus grande fierté, c'est notre clientèle! »

LE MONDIAL BAR-CAFÉ

5-7 avec bouchées
Ambiance unique
Écran géant
Billard
Juke-Boxe gratuit
Terrasse

PRODUITS Labatt et Molson en fût

TOUJOURS DES SPÉCIAUX

- Mardi midi : spécial du jour en promo
- Mercredi : pizza de 5-7 GRATUIT
- Jeudi et vendredi : ailes de poulet en promo
- Les beaux dimanches : assiette brunch en promo Et encore plus!

Venez rencontrer notre équipe!

150, chemin Duplessis (coin King Est), Sherbrooke 819 564-0959

Sur le chemin des écoliers

Vincent Vallières reçoit 30 000 \$ grâce à un don de Leonard Cohen



STEVE
BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

MONTREAL — On savait déjà que Vincent Vallières avait chauffé les bancs de la faculté d'éducation, sur la colline universitaire sherbrookoise. S'il n'avait pas cédé à l'appel de la musique, c'est en tant que professeur de français au secondaire qu'il gagnerait sa vie aujourd'hui. Mais voilà que le chanteur retournera à ses autres amours en 2014. Un peu grâce à Leonard Cohen.

Le Sherbrookoise vient en effet de recevoir une bourse de 30 000 \$ du Conseil des arts et lettres du Québec (CALQ) pour un projet scolaire. Cet argent est en fait le prix Denise-Pelletier remis l'an dernier à Leonard Cohen, pour son immense carrière. Le légendaire chanteur montréalais a préféré redonner la bourse au CALQ. En accord avec le donateur, le Conseil a décidé de financer en partie le projet de Vincent.

Ce dernier était vraiment très touché que Leonard Cohen approuve son projet. « Je l'aime beaucoup. J'ai plusieurs de ses disques et j'ai aussi lu ses textes via les *Poèmes du traducteur* de Michel Garneau. Avec Dylan, il est un de ceux que l'on pense essoufflés et qui sortent quand même des disques qu'on n'attendait pas », dit-il, plein d'admiration.

Il y a longtemps que Vincent mijotait ce projet scolaire et il en avait parlé avec la directrice générale de Spectra, Catherine Simard. Le hasard a voulu que la demande de financement ait été présentée au moment où le CALQ recevait les 30 000 \$ de Leonard Cohen. Il n'y a donc pas eu de concours public.

En mémoire des Money Drifters

Vincent Vallières est parti de sa propre expérience pour préparer son initiative, qu'il raconte dans une de ses



LA PRESSE, MARCO CAMPANOZZI

Vincent Vallières a présenté hier son projet scolaire, pour lequel il a reçu une bourse de 30 000 \$ de Leonard Cohen, en présence du ministre de la Culture et des Communications Maka Kotto, du président de l'Équipe Spectra Alain Simard, de la directrice générale de Spectra Catherine Simard et du président-directeur général du Conseil des arts et lettres du Québec, Stéphane La Roche.

Le chanteur souhaite exposer les jeunes de la 3^e à la 5^e secondaire à la chanson québécoise, sachant que les salles de spectacles sont de plus en plus difficiles à remplir et que le jeune public ne semble pas vouloir suivre pour l'instant.

célèbres anecdotes. « Mon premier groupe au secondaire, évidemment destiné à une carrière internationale, s'appelait Money Drifters. Il est mort à la deuxième pratique, parce que le chanteur (moi) et auteur-compositeur ne parlait pas un mot d'anglais. »

« Jusqu'à ce qu'un oncle me laisse une caisse de vinyles de

chanson québécoise, de 1950 à 1970. C'est comme ça que j'ai découvert ma culture. La chanson en a été la porte d'entrée. Et mon deuxième groupe s'est appelé Trente arpents. »

Le chanteur souhaite donc exposer les jeunes de la 3^e à la 5^e secondaire à la chanson québécoise, sachant que les salles de spectacles sont de plus en plus difficiles à remplir et que le jeune public ne semble pas vouloir suivre pour l'instant.

Vincent a même travaillé avec ses anciens collègues de l'université pour élaborer les outils pédagogiques accompagnant sa tournée.

« Mais la dernière chose dont j'ai envie, c'est de tomber dans la moralisation. Je veux que cela reste très informel, parce que je suis bien conscient que, pour plusieurs jeunes, je serai une activité imposée. Je n'ai pas besoin d'apporter la vérité à qui que ce soit. Mais il y a plein de liens à faire entre la chanson et l'histoire, la langue française, la persévérance... »

Une matinée avec Vincent

Chaque année, les salles de spectacles et autres diffuseurs envoient aux écoles les listes potentielles de matinées scolaires, par exemple pour le théâtre. Souvent, elles viennent avec des activités connexes, telles des rencontres avec les auteurs et les comédiens. Le spectacle de Vincent fera désormais partie de la liste des offres.

« Le spectacle sera offert à un très bon prix aux diffuseurs, soit 2500 \$. Les salles pourront ainsi mieux vendre le spectacle aux écoles. Le prix du billet devrait donc rester assez bas pour les élèves, pas plus de 10 \$ », explique Catherine Simard, directrice de Spectra et coresponsable du projet scolaire avec Vincent.

Membre de la Commission de la musique et des spectacles de variétés à la SODEC,

Catherine Simard constate la chute des ventes de billets pour la chanson. « En réalité, les ventes restent stables, mais si on enlève les très grands spectacles comme *Star Académie*, il en reste beaucoup moins pour les auteurs-compositeurs-interprètes d'ici. Avant, ils faisaient deux soirs dans une ville. Maintenant, c'est un seul soir, devant une salle qui n'est pas pleine. »

« Il faut donc que les jeunes vivent au moins une fois l'expérience d'un spectacle en salle pour qu'ils aient le goût d'y revenir », conclut-elle.

Jusqu'à maintenant, une trentaine de dates ont été confirmées, avec espérance d'en ajouter d'autres. Le budget global de la tournée, de 120 000 \$ pour l'instant, pourrait donc augmenter.

— Steve Bergeron

LA DESTINATION POUR LES FÊTES!

CAHIER PROMOTIONNEL À LIRE LE MERCREDI 27 NOVEMBRE DANS LA TRIBUNE

**GRAND
MARCHÉ
DE NOËL
SHERBROOKE**

Micheline Lanctôt recevra le Jutra hommage

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La comédienne et réalisatrice Micheline Lanctôt recevra le 23 mars prochain le prix hommage de la Soirée des Jutra.

Cette artiste polyvalente ayant marqué le cinéma québécois depuis plus de 40 ans célébrera en 2014 les 30 ans de son film *Sonatine*, qui avait récolté

plusieurs honneurs à l'international, obtenant notamment le Lion d'Argent à la Mostra de Venise en 1984.

L'année 2014 sera également celle de la sortie de son nouveau film, «*Autrui*», qui mettra en vedette Brigitte Pogonat et Robin Aubert.

La 16^e Soirée des Jutra sera animée par Pénélope McQuade et Laurent Paquin.

La lauréate du prix hommage sera également fêtée au cours d'un événement spécial présenté dans le cadre des Rendez-vous du cinéma québécois, qui se tiendront à Montréal du 20 février au 1^{er} mars.

Antoine Bertrand, qui a notamment interprété cette année le personnage de Louis Cyr au cinéma, sera le porte-parole de cette 32^e édition.

Amélie Dubois, la préférée à Montréal



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Avec son roman *Ce qui se passe au Mexique reste au Mexique*, la Danvilleoise Amélie Dubois a remporté le Prix du grand public du Salon du livre de Montréal en fin de semaine, dans la catégorie « littérature ». Ce prix comportant deux volets a aussi été remis à Ricardo Larrivée pour *La mijoteuse : de la lasagne à la crème brûlée*, dans la catégorie « vie pratique et essai ». Les lauréats ont reçu chacun une bourse de 2000 \$ remise par *La Presse* ainsi qu'une création de l'artiste verrier Denis Gagnon.

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

1126	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	On mange souper?	Union fait la force	Le Téléjournal 18 h		30 vies	La Facture	Unité 9		Mémoires vives		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Alors on jase!	
TVA	16h55 TVA nouvelles		TVA nouvelles	Le Tricheur	Faites confiance	Bloopers TVA	Destinées / Le dernier mot		O' / Les veilleurs		TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque	23h35 Signé M	
V	Atomes crochus	La guerre des clans	Tic Tac Show	Un souper parfait	Brassard en direct	Taxi payant	CSI: Miami / La mort au bout du fil		Revolution / Combat inégal		En mode Salvaï	22h50 Brassard	23h20 Infopublicité	Instant Gagnant
TQc	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	Les Argonautes	Tactik	Le code Chastanay	Les verts contre	National Geographic		Homeland / Le choix		22h20 Deux hommes en or		23h20 Les francs-tireurs	
CBC	CBC News: Montreal			Rick Mercer Report	George S.	Coronation Street	Rick Mercer Report	22 Minutes	Crossing Lines / The Animals		CBC News: The National		CBC News: Mont.	George S.
CTV-M	The Dr. Oz Show		CTV News	eTalk		Big Bang Theory	Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D. / Repairs		The Voice / Live Eliminations		Person of Interest / The Devil's Share		CTV National News	CTV News
GBL-Q	16h30 4 Young & R.	Property Virgins	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	NCIS / You Better Watch Out		NCIS: Los Angeles / The Frozen Lake		Chicago Fire / Rhymes With Shout		News Final	E.T. Canada
ABC	The Dr. Oz Show		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	Inside Edition	Marvel's Agents of S.H.I.E.L.D. / Repairs		Dancing With the Stars / Season Finale				ABC 22 News	23h35 J. Kimmel
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News		CBS Evening News	Ent. Tonight	Rudolph the Red Nosed Reindeer		NCIS: Los Angeles / The Frozen Lake		Person of Interest / The Devil's Share		Channel 3 News	23h35 Letterman
FOX	Friends	Met Your Mother	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Dads	Brooklyn 99	New Girl	The Mindy Project	22h05 FOX 44 News	News at 10:30	The Simpsons	Family Guy
NBC	First at Five	5:30 Now!	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	The Biggest Loser		The Voice / Live Eliminations		Chicago Fire / Rhymes With Shout		News 5 Nightcast	23h35 Jay Leno
PBS-P	WordGirl	Homework Hotline	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		African Americans: M		The March		Frontline / A Death in St. Augustine		BBC World News	Charlie Rose
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut	Temps d'une paix	Temps d'une paix	Le design partout	Péruce cité		Les grandes entrevues / Dominique Michel		Rêves d'acteurs		Anne - pignons	Lire	23h15 ARTVStudio	Le design partout
CD	C'est incroyable! / Témoins du désastre	Méga transport	Méga transport	L'exterminateur	L'exterminateur		Mayday / C'est moi, le problème		S'en sortir vivant		C'est incroyable! / Femmes survoltées		Alaska: La ruée vers l'or	
Cinépop	16h20 4 CHITTY CHITTY BANG BANG (1968) Dick Van Dyke.	18h45 LA VÉRITÉ (1960) avec Jacques Perrin, Brigitte Bardot.							LES DEUX CAVALIERS (1961) James Stewart.		22h50 LE SURVENANT (2005) Jean-Nicolas Verreault.	1h10		
Evasion	Expédition impossible	Guide restos VOIR / Myriam LeBlanc	Mordu de la pêche		Pêcheurs à mains nues		Anthony Bourdain / Dubaï		Seul contre la nature		Expédition impossible			
HI	NCIS enquêtes spéciales	Les a\$ de la brocante	Bingo		Fièvre encans	Pawn Stars cajuns	NCIS enquêtes spéciales		Pawn Stars	Restauration	Profession: brocanteur			
MMAX	Les années / Scoops et potins	Musicographie québécoise	Karaoke extrême		Millionnaire\$ à tout prix		Les années / Grandes voix du Québec		Cliptographie / Maroon 5		Génération 90 / 1999			
MP	La prochaine Top Modèle Américaine	Top musique	Buzz		M. Net	Cliptoman	17 ans et maman		La prochaine top modèle Australienne		Snooki et JWoww	Monde de Christo		
RDI	Le Téléjournal RDI	Le National	RDI économie	24/60	Les grands reportages Partie 2 de 2		Le Téléjournal		Commission Charbonneau		Le National	RDI économie		
S+	C.S.I.: Les experts / Grissom fait mouche	Bones / Art en scène	Hawaii 5-0 / Ho' Opa' I		FBI: flic et escroc / Décrocher la lune		Bones / Les derby dolls		Blue Bloods / Instinct paternel		Arctic Air / Temps orageux			
SE	17h10 SUBLIMES CRÉATURES (2013) avec Alice Englert, Alden Ehrenreich.	19h15 LE VOEU (2012) avec Channing Tatum, Sam Neill, Rachel McAdams.			AUCUN DÉTOUR (2013) avec Naima McLean, Paul Walker.	22h25 MEMORIES CORNER (2012)	LE VOEU...							
TFO	Sid le scientifique	Qui vient jouer?	MiniTFO	Martha bla bla	Les jumelles	Jam	BRBR	Amalgame	21h05 RENDEZ-VOUS (1984) avec Lambert Wilson, Juliette Binoche.		Parent un jour	Ruby TFO		
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion		Journal France 2	Partir Autrement / Kyoto		Paris, une histoire / Capitale Éphémère		Jeu de Dames / Dame de Carreau		TV5 le journal	PLUS LA P...		
VIE	Vendre ou rénover?	Ma maison	Manon, ma cuisine	Idées de grandeur	Manon, ma cuisine	Maigrir ou mourir / Ryan Partie 1 de 2	Docteur, suis-je normal? / Stockton		Décore ta vie	Design V.I.P.	Mamans, gérantes d'estrade			
Zeste	Bon chef, bad chef	Recettes à l'essai	1001 cuisines	Les menus express	1 ingrédient	Le cuisinier rebelle	Mission restauration / Rap's		Virées gourmandes / Midi-Pyrénées		Bizarre appétit / Japon		1 ingrédient	Bon chef, bad chef
Ztélé	Arrow / Insaisissable	XIII / Phoenix		Réal dans rénos	Comment c'est fait	Doctor Who / Le jour du Docteur			Nikita / L'autre Division		Monstres Mécaniques / BMW X3			
RDS	Le 5 à 7		Hockey 360°		Le Panthéon des sports du Québec	Jeux Olympiques spéciaux	L'antichambre (D)		Sports 30		Sport en liberté	Génération soccer		
SPN	Prime Time Sports	Sportsnet Connected		Davis Cup Highlights	Bobsleigh - Essais Olympiques		Sportsnet Connected		Hockeycentral (D)		The Knockout Files			
TSN	Off the Record	Interruption (D)	SportsCentre	NBA Basketball / Brooklyn Nets c. Raptors de Toronto (D)			SportsCentre		24 CH		SportsCentre	Hockey 2 Nite		
Disney	Maison de Mickey	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Agent spécial Oso	La petite sirène	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Justin rêve	Harry & dinos	Harry & dinos		
TTF	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	RegularShow	Adventure Time	Johnny Test	Défis extrêmes: TM	La Retenue	Les Simpson	American Dad	Family Guy	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon
VRAK	L'appart du 5e	Shake It Up	Vie de banlieue	Vie de banlieue	Big Bang Theory	Dans le trouble	Grenade avec ça?	VRAK la vie	Le cercle secret / Les démons du passé	Les testeurs	M. changement	Fan Club	Je t'ai eu!	

Céline renoue avec Paris

AGNÈS GRUDA

PARIS — Il y avait des fans absolus, comme ce Breton dans la jeune quarantaine qui suit Céline Dion partout où il peut. Il l'a vue sur les plaines d'Abraham l'été dernier, puis à Las Vegas, où il compte d'ailleurs retourner dans les mois qui viennent.

Il y avait aussi une jeune ingénieure, originaire du Venezuela, qui a appris le français avec les chansons de Céline. Ou encore cette sexagénaire de Toulouse, en rémission d'un deuxième cancer, venue assister au concert en compagnie de sa fille. Une dame pas très riche, qui n'a pas hésité à déboursier 300 \$ pour entendre la chanteuse qu'elle adore, et qu'elle décrit comme « un ange ». Ce n'est pas donné, reconnaît-elle. « Mais au moins, je l'aurai vue avant de mourir. »

Cinq ans d'absence

Ce n'est qu'un tout petit échantillon du public qui remplissait le Palais Omnisport de Bercy, hier, pour le premier d'une série de sept concerts donnés par la mégastar québécoise, de retour à Paris après cinq ans d'absence. Elle y était attendue les bras ouverts : le stade de 17 000 places était rempli à craquer, hier, et les six autres concerts se donnent également à guichets fermés.



THE ASSOCIATED PRESS

Céline Dion

Coup de folie à Bercy, a titré le magazine Nouvel Observateur.

Avant le début du concert, des fans déçus se promenaient encore devant le stade dans l'espoir de trouver un billet de la dernière chance. Une poignée de jeunes femmes criaient : « Céline, c'est l'idole de la jeunesse. » Tandis que des spectateurs attrapés au hasard par une caméra du *Nouvel Observateur* faussaient joyeusement *Pour que tu m'aimes encore*.

Le concert a pourtant décollé bien sagement, devant un public enthousiaste, mais sans exubérance. Tout de noir vêtue, Céline Dion a cassé la glace avec *Je voudrais parler à mon père*, chanson tirée de *Sans attendre*, son plus récent album de chansons en français, sorti l'an dernier.

Il faudra attendre *Tel est mon monde destin*, écrite par Jean-Jacques Goldmann, *Loved me Back to Life*, chanson titre de son CD tout neuf, mais surtout, *S'il suffisait d'aimer*, *All by Myself* et *J'irai où tu iras* pour que la salle s'anime vraiment, que des cris d'excitation fuseraient des gradins et que des spectateurs se précipitent pour danser devant la scène.

La dernière fois où la chanteuse s'est produite à Paris, c'était avant que ses jumeaux, Eddy et Nelson, ne voient le jour, a-t-elle rappelé dans une brève présentation de son spectacle.

Les images des deux gamins jouant sur une plage de rêve avec maman Céline ont servi de trame visuelle à la chanson *La mer et l'enfant*. Plusieurs spectateurs voient dans la façon dont Céline Dion aborde le thème de sa maternité une preuve de sa simplicité. « J'aime la manière dont elle mêle sa vie personnelle et sa vie professionnelle », a noté une spectatrice.

Un ton «sobre»

Pour cette toute petite tournée le passage à Bercy a été précédé de deux concerts à Anvers, en Belgique, Céline Dion a choisi un ton sobre, dans la mesure où un *show* à Bercy peut être qualifié de sobre. Accompagnée par « seulement » 11 musiciens et 3 choristes, celle que le journal *Le Parisien* a appelée *The Voice* a chanté surtout en français. Et elle s'est contentée de quelques

projections de banquises et de la Terre sur un écran géant, en plus des scènes de vacances familiales.

Dans une entrevue récente, Céline Dion a déclaré ne pas aimer la fameuse chanson thème du film *Titanic*. Elle ne l'en a pas moins chantée avec beaucoup de conviction en rappel, avant d'enchaîner avec *Pour que tu m'aimes encore*.

« C'était génial », se réjouissait un spectateur après une ultime chanson a capella. Pour un autre, qui la voyait pour la première fois, Céline Dion s'est montrée « très vraie, très proche, elle a gardé sa partie française pour nous ».

La partie américaine, elle, reprendra du service après le 5 décembre, alors que la star québécoise rentrera à Las Vegas, où elle retrouvera le Caesars Palace jusqu'en mars, puis de juin à août 2014. (La Presse)

3319460



**VOYEZ DE
MERVEILLEUX ARTISTES**
AU CENTENNIAL EN 2013-2014

GOLD AVEC CAS PUBLIC JESSE COOK

CE SOIR 19 H

Les *Variations Goldberg* de Bach
et la danse. Grand succès
à l'Opéra de Paris dernièrement.

JEUDI 28 NOVEMBRE 20 H



WWW.CENTENNIALTHEATRE.CA 819 822-9692

www.aubainesnrrj.com
www.aubainesrougefm.com

**MAGASINEZ EN LIGNE
POUR VOS CADEAUX!**

TOUS LES MERCREDIS DE 10H À 22H

CERTIFICATS CADEAUX À

50%

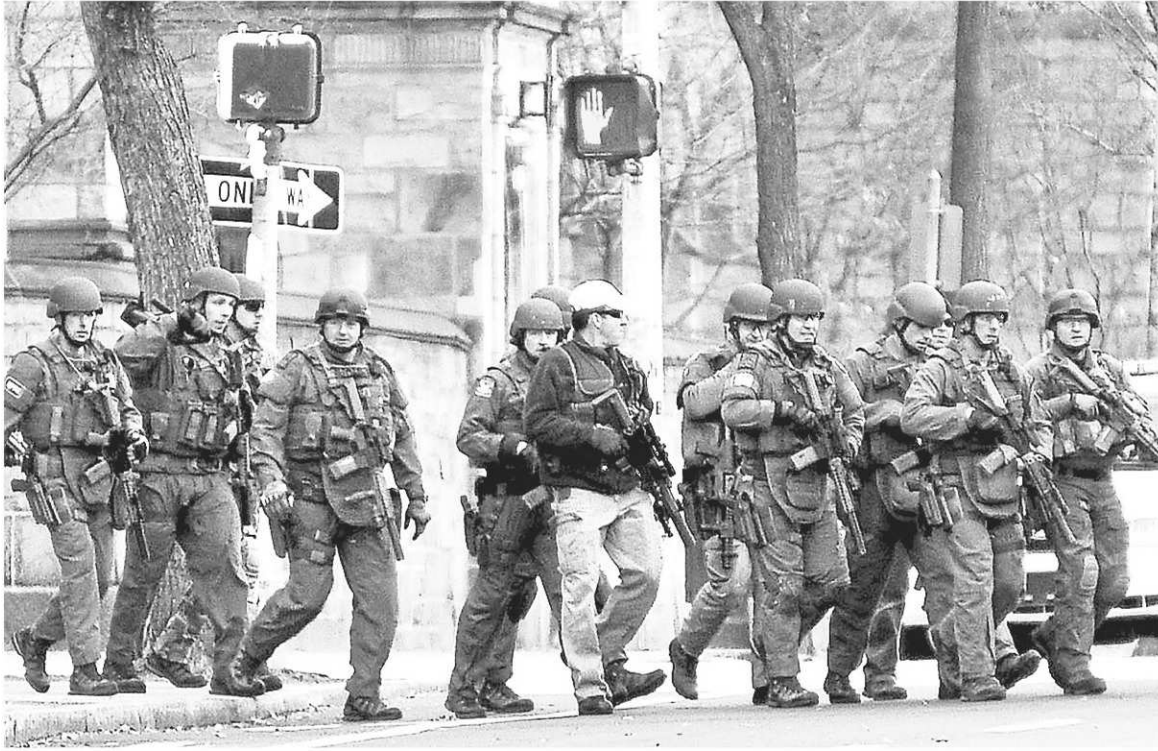
RESTO SPA BIJOUX BEAUTÉ ET PLUS!

**DÉPENSEZ MOINS
OBTENEZ PLUS!**

www.aubainesnrrj.com
www.aubainesrougefm.com

**SURVEILLEZ LE
MERCREDI
NOIR**

DÈS LA SEMAINE PROCHAINE



THE ASSOCIATED PRESS

Les policiers ont passé une grande partie de la journée d'hier à inspecter les salles de cours et les dortoirs des étudiants de l'Université Yale pour s'assurer qu'il n'y avait pas de tireur.

HOMME ARMÉ À L'UNIVERSITÉ YALE

L'alerte pourrait être un canular

THE ASSOCIATED PRESS

NEW HAVEN, Conn. — Les autorités n'ont retrouvé aucun homme armé hier sur le campus de l'Université Yale, au Connecticut, et supposent que l'appel d'urgence affirmant qu'un homme s'apprêtait à ouvrir le feu dans l'établissement était un canular.

Le chef de la police de New Haven, Dean Esserman, a déclaré lors d'une conférence de presse que le campus de la prestigieuse université américaine était maintenant considéré comme sûr.

Les mesures de confinement ont été levées dans l'ensemble du campus en fin d'après-midi, après que les policiers eurent passé la journée à inspecter les salles de cours et les dortoirs des étudiants pour s'assurer qu'il n'y avait pas de tireur.

Il n'y a pas eu de tirs, personne n'a été blessé et aucune arrestation n'a été effectuée, ont indiqué les autorités.

Plus tôt hier, un policier de New Haven, David Hartman, avait expliqué qu'un interlocuteur anonyme avait appelé la police pour dire que son colocataire avait une arme

à feu et qu'il se dirigeait vers le campus pour tuer des gens. L'appel provenait d'une cabine téléphonique située à proximité de l'université, a-t-il précisé.

Selon M. Hartman, au moins deux personnes ont rapporté avoir vu un homme avec une arme longue dans le secteur. Mais d'après les autorités, ces témoins pourraient avoir été induits en erreur en voyant les premiers policiers arrivés sur les lieux.

Le chef de la police a indiqué que les autorités espéraient retrouver et arrêter l'homme qui a fait l'appel.

TUERIE À L'ÉCOLE DE NEWTOWN

Le tireur était obsédé par le massacre de Columbine

THE ASSOCIATED PRESS

HARTFORD, Conn. — Le jeune homme responsable du massacre de l'année dernière dans une école primaire du Connecticut, qui a fait 26 morts, était obsédé par les tueries de masse, révèle le rapport d'enquête rendu public hier.

Le résumé de l'enquête menée par le procureur de l'État du Connecticut, Stephen Sedensky III, affirme que le tireur, Adam Lanza, était particulièrement obsédé par le massacre d'avril 1999 à l'école secondaire Columbine, au Colorado.

Le rapport sur le massacre du 14 décembre 2012 à l'école primaire Sandy Hook de Newtown affirme toutefois

que les motivations du tireur pourraient ne jamais être connues de façon certaine.

Adam Lanza, âgé de 20 ans, a d'abord tué sa mère dans leur résidence de Newtown, avant de se rendre dans l'école primaire de la localité, où il a tué 20 jeunes enfants et six adultes avec une arme semi-automatique. Il s'est suicidé dans l'école à l'arrivée des policiers.

La tragédie, survenue à quelques jours de Noël, avait ravivé le débat sur le contrôle des armes à feu aux États-Unis. Le président Barack Obama en avait fait l'une de ses priorités, mais ses efforts ont par là suite échoué au Congrès.

« La question évidente qui demeure est celle-ci : pourquoi

le tireur a-t-il tué 27 personnes, dont 20 enfants ? Malheureusement, cette question pourrait ne jamais avoir de réponse concluante », affirme le rapport.

Les enquêteurs n'ont pas pu déterminer pour quelle raison Adam Lanza a visé cette école en particulier, sauf le fait qu'elle était située près de la maison où il vivait.

Dans une note en bas de page contenue dans le rapport, M. Sedensky indique qu'un disque dur provenant de l'ordinateur d'Adam Lanza pourrait contenir de potentielles preuves importantes, mais qu'il est illisible. Il est hautement improbable que les enquêteurs puissent extraire des informations du disque dur, précise-t-il.

Iran : des sanctions levées dès décembre

THE ASSOCIATED PRESS

PARIS — Les sanctions imposées à l'Iran pourraient être allégées dès décembre, a indiqué hier le ministre français des Affaires étrangères, après la conclusion d'un accord historique qui donne six mois à l'Iran pour qu'il facilite l'accès à ses installations nucléaires, en échange de quoi le pays pourra maintenir les principaux éléments de son programme d'uranium.

L'accord, annoncé dimanche, prévoit d'alléger certaines sanctions qui ont plombé l'économie iranienne. Ces sanctions ont été imposées face aux craintes que

l'Iran n'utilise son programme nucléaire pour concevoir des armes atomiques. Téhéran ne voulait obtenir de telles armes.

« Une décision de l'Europe dans son ensemble est nécessaire » pour alléger les sanctions contre l'Iran, a déclaré hier le ministre français des Affaires étrangères, Laurent Fabius, à la radio Europe 1. Une telle décision « est attendue dans plusieurs semaines » et concernera une « levée partielle et réversible » des sanctions, a-t-il précisé.

Les États-Unis et les Nations unies ont imposé à l'Iran des sanctions distinctes de celles de l'Union européenne.

Les Ukrainiens en colère



THE ASSOCIATED PRESS

Des centaines d'Ukrainiens en colère se sont mesurés à la police anti-émeute hier, à Kiev, lors d'une autre manifestation dénonçant un volet de la nouvelle politique étrangère du président de l'Ukraine, Viktor Ianoukovitch. Lors de leur manifestation qui s'est déroulée devant un immeuble du gouvernement ukrainien dans la capitale, les protestataires ont une nouvelle fois reproché au président Ianoukovitch de mettre un frein à la coopération du pays avec l'Occident afin de privilégier un rapprochement avec la Russie. Dimanche, une manifestation de quelques dizaines de milliers de personnes, la plus importante depuis la Révolution orange de 2004, s'est déroulée dans les rues de Kiev.

Des Thaïlandais manifestent

THE ASSOCIATED PRESS

BANGKOK, Thaïlande — Le ton monte de plus en plus entre la première ministre thaïlandaise Yingluck Shinawatra et les manifestants qui réclament sa démission.

Mme Shinawatra a imposé, hier, la loi d'urgence dans la région de Bangkok après que des manifestants aient partiellement occupé les bureaux de deux ministères.

Elle a expliqué que la Loi sur la sécurité intérieure s'appliquera à toute la région de Bangkok et à de larges secteurs voisins. Trois quartiers particulièrement explosifs de la capitale sont couverts par cette loi depuis le mois d'août, quand ont fait surface les premiers signes d'instabilité politique.

La loi permet aux autorités

de bloquer des routes, d'agir en réponse à des menaces à la sécurité, d'imposer des couvre-feu et d'interdire l'utilisation des appareils électroniques dans les secteurs désignés. Des manifestations pacifiques sont autorisées par la loi.

Les manifestants réclament le départ de Mme Yingluck sous prétexte que son gouvernement serait dans les faits dirigés par son frère, l'ancien premier ministre Thaksin Shinawatra, qui a été chassé du pouvoir par l'armée en 2006.

Dimanche, plus de 150 000 manifestants sont descendus dans les rues de Bangkok à l'occasion de la plus importante démonstration organisée en Thaïlande depuis des années. Les manifestants se sont dits unis face à ce qu'ils appellent « le régime Thaksin ».

S&P/TSX	TSX C.	\$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
13 472,22 6,12	929,26 2,89	94,80 0,22	16 072,54 7,77	1802,48 2,28	3994,57 2,92	1241,20 2,90	94,09 0,75
↓	↓	↓	↑	↓	↑	↓	↓

Ottawa prévoit l'équilibre budgétaire en 2015

JULIAN BELTRAME

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le gouvernement fédéral prévoit arriver à l'équilibre budgétaire dans un peu plus d'un an et enregistrer un excédent par la suite, a déclaré hier le ministre des Finances, Jim Flaherty, lors d'une intervention généralement optimiste devant le Comité permanent des finances nationales du Sénat.

« Nous atteindrons de nouveau l'équilibre budgétaire dans environ 14 mois et nous serons en position de dégager un surplus et de prendre des décisions sur (...) ce que nous ferons de ce surplus », a déclaré M. Flaherty.

Le gouvernement Harper veut équilibrer son budget en 2015 afin de remplir les promesses électorales faites quatre ans plus tôt. Les conservateurs avaient notamment promis d'introduire le fractionnement du revenu au sein des familles quand le déficit budgétaire serait éliminé.

M. Flaherty a déjà promis d'atteindre cet objectif dans le passé, mais l'échéance de 14 mois est sa promesse la plus précise jusqu'à maintenant dans ce dossier.

Néanmoins, en s'adressant un peu plus tard aux journalistes, le ministre des Finances a précisé qu'il s'attendait à atteindre l'équilibre budgétaire durant l'exercice financier 2015-2016, et pas spécifiquement en



LE DROIT, ÉTIENNE RANGER

Jim Flaherty, ministre des Finances.

mars 2015.

Dans sa plus récente mise à jour économique, M. Flaherty anticipait un excédent de 3,7 milliards \$ en 2015-2016, mais il se donnait une marge de manoeuvre en incluant un coussin de 3 milliards \$, ce qui signifie que l'excédent pourrait atteindre près du double des prévisions officielles.

Certains analystes, qui s'appuient sur les rapports mensuels, estiment que le gouvernement fédéral pourrait avoir déjà atteint l'équilibre budgétaire quand M. Flaherty - ou son successeur - présentera son budget en 2015.

Le ministre a aussi semblé relativement optimiste quant aux perspectives du secteur automobile canadien, la plus

importante industrie en Ontario et un secteur clé de l'économie canadienne dans son ensemble.

Répondant à une question sur les parts restantes du gouvernement dans General Motors, M. Flaherty a indiqué qu'il attendait d'obtenir un bon prix pour les vendre, se targuant d'avoir obtenu un meilleur prix que les États-Unis plus tôt cette année en attendant.

Avenir brillant

Et il a dit qu'il croyait que l'avenir de cette industrie serait brillant, ajoutant que l'accord de libre-échange entre le Canada et l'Union européenne, une fois entré en vigueur, donnerait au secteur automobile canadien une occasion de prendre de l'expansion.

« Cette industrie est de retour, c'est une industrie mondiale (...) et nous voyons maintenant des entreprises concevoir des véhicules pour le marché européen, incluant des véhicules avec le volant à droite, et elles exporteront des véhicules du Canada vers l'Europe », a-t-il dit.

« Il s'agit d'un important développement et cela nous place dans le marché international, ce qui est un bon endroit pour se trouver. »

Plus tard, le ministre a expliqué qu'« au moins une » des usines canadiennes d'assemblage fabriquerait des véhicules pour l'Europe.

LNH: le Canadien parmi les équipes les plus riches

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

MONTREAL — Le dernier lock-out a été payant pour les équipes de la LNH : leur valeur a augmenté de 46 % en un an selon le magazine *Forbes*. Troisième équipe de hockey la plus riche du circuit Bettman derrière les Maple Leafs de Toronto et les Rangers de New York, le Canadien de Montréal vaut 775 millions US, une hausse de 35 % en un an.

La nouvelle convention collective, qui a fait passer de 57 % à 50 % la part des revenus de la LNH octroyés aux joueurs, a embelli les états financiers des équipes de la LNH durant la saison 2012-13, écourtée par le lock-out. « Un acheteur va payer davantage en sachant que l'équipe ne peut payer ses joueurs plus de 50 % de ses revenus. Il sait qu'il a de meilleures chances de faire des profits », dit Michael Ozanian, journaliste au magazine *Forbes*, qui publie chaque année, depuis 1998, une étude sur les finances de la LNH.

Soit, la nouvelle convention collective a aidé les finances des équipes du circuit Bettman. Mais les deux principales raisons expliquant cette hausse

annuelle de 46 % sont tout autres : les droits de télé locaux et la demande parmi les investisseurs fortunés pour acheter une équipe de sport.

Selon *Forbes*, les droits de télé locaux se renouvellent à environ deux fois le prix de l'entente précédente. Et les rendements intéressants obtenus à la Bourse américaine font monter la valeur des entreprises qui ne sont pas inscrites en Bourse, puisque leurs profits se négocient plus cher lors de transactions privées. À titre d'exemple, le ratio valeur/profits de l'indice américain S&P 500 est passé de 12,8 au début de l'année 2012 à 17,0 actuellement. « Beaucoup d'investisseurs intéressés à des équipes sportives viennent du milieu des fonds spéculatifs [hedge funds], veulent diversifier leurs investissements et sont prêts à payer pour cette diversification, dit Michael Ozanian. Joshua Harris a acheté récemment les Devils du New Jersey pour 320 M\$ US, et la deuxième offre la plus élevée était de 240 M\$ US. »

Pour la première fois depuis 1998, trois des cinq équipes les plus riches de la LNH sont canadiennes. (La Presse)

Le Grand Frisson

Audi

Vorsprung durch Technik

quattro

A4

Modèle A4 Technik Série S illustré

Atteignez le summum de la conduite à taux minimum.

Nos modèles 2014 vous feront frémir d'envie. Ce sont les voitures les plus technologiquement avancées que nous ayons construites à ce jour. Et en ce moment, elles vous sont offertes à des taux irrésistiblement bas. Passez faire un essai routier. Le grand frisson vous attend.

Passez chez votre concessionnaire ou visitez audi.ca dès aujourd'hui. Les offres prennent fin le 2 décembre.

Audi A4 2.0 Komfort quattroTM 2014

LOCATION À PARTIR DE

458\$⁺

pendant 48 mois
avec acompte de 2 850 \$

TAUX DE LOCATION DE

2,9%

pendant 48 mois

Sherbrooke Audi

4421, boul. Bourque, Sherbrooke

819 564-2834

www.sherbrookeaudi.com

© Audi Canada, 2013. 1 Offres de location d'une durée limitée présentées par Audi Finance sur approbation de crédit sur les modèles A4 avec boîte manuelle à 6 vitesses neuves et n'ayant jamais été immatriculées, au PDSF de base de 41 995 \$ y compris la pré livraison, le transport (1 995 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$). Montants dus au début du bail : montant de la première mensualité (458\$) acompte de 2 850 \$ (ou échange équivalent), frais d'inscription jusqu'à 46 \$ au ROPHM, et dépôt de sécurité (540 \$). Taxes, immatriculation, assurances et autres options en sus. Frais de 0,25 \$ par kilomètre pour le kilométrage supérieur à 16 000 km par an. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offre en vigueur pour les transactions conclues avec voitures livrées entre le 4 novembre et 2 décembre 2013, et pouvant être modifiée ou annulée sans préavis. Modèle A4 Technik Série S illustré au PDSF de 51 395 \$ avec options et caractéristiques pouvant ne pas être disponibles au moment de l'achat. « Audi », « Vorsprung durch Technik » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées d'AUDI AG. Pour en savoir plus sur Audi, visitez votre concessionnaire, composez le 1 800 367 AUDI ou visitez-nous au www.audi.ca.

Le Brunch de la Fraternité

des Chevaliers de Colomb et des Filles d'Isabelle

aura lieu le dimanche

15 décembre 2013

dès 10 h

Sous la présidence d'honneur de Mgr Luc Cyr

17^e Brunch annuel

à l'intention des gens dans le besoin et des personnes seules

Le brunch sera servi gratuitement au sous-sol de la Cathédrale St-Michel

Entrée rue Marquette

Merci à: **LA TRIBUNE La Nouvelle**

LES BAINS NORDIQUES

Bien plus qu'une nouvelle tendance



**JOCELYNA
DUBUC**

POUR LE PLAISIR
DE MIEUX VIVRE

Collaboration spéciale

Depuis quelques années au Québec, les bains nordiques ont la cote. Toutes les autoroutes ont droit à au moins un panneau d'affichage présentant de jeunes gens tout en beauté trempant dans un bain d'eau chaude à ciel ouvert. On jurerait que le Québec vient d'inventer l'approche. Pourtant, la mode des bains nordiques puise sa source au cœur même de la thérapie, une pratique qui remonte, ma foi, presque à la nuit des temps...

Les premiers baigneurs

L'utilisation thérapeutique des bains remonte au moins aussi loin

que l'époque de César qui envoyait ses soldats « prendre les eaux » entre les combats. La pratique de bains chauds et froids en alternance serait née quant à elle dans les pays nordiques, notamment en Finlande, avec l'utilisation du sauna suivi de saucettes en eau glacée. Il semblerait que les Vikings s'y soumettaient déjà!

Entre 1860 et 1890 environ, le Père Sebastian Kneipp, un prêtre allemand, a poussé plus loin que tout autre la recherche sur les bienfaits thérapeutiques de l'eau en alternance chaud-froid, si bien que l'on y réfère aujourd'hui comme étant « l'approche Kneipp ».



SPA EASTMAN

En plus de ses nombreux bienfaits sur le plan de la santé, la thérapie est une superbe façon de profiter des joies de l'hiver.

Ma première expérience

En 1971, j'ai fait un long séjour en Inde. J'étais en intense période d'apprentissages et de découvertes et j'ai passé plus d'un an dans un Ashram axé sur le mieux-être et le mieux-vivre. Pendant mon séjour, j'ai fait une chute à vélo et je me suis écorché un genou. À peine égratigné.

Suivant mes convictions du moment (questionnables à souhait avec le recul!), j'ai ignoré l'importance d'un vrai nettoyage avec un produit désinfectant, comme le peroxyde, et je me suis contentée de rincer à l'eau. Mauvaise décision!

La plaie s'est évidemment infectée, et de fort mauvaise façon d'ailleurs. Lorsque j'ai consulté le médecin-naturopathe (oui, les médecines dites modernes cohabitent bien avec les médecines ancestrales là-bas), il m'a surpris en me recommandant de me faire des compresses chaudes et froides, en alternance. Je devais appliquer une compresse aussi chaude que possible, aussi longtemps que cela demeurerait confortable. Quand j'en avais assez, j'appliquais une compresse aussi froide que possible, aussi longtemps que cela restait confortable. Et je reprenais la séquence.

Au bout d'environ deux heures, le petit bouton blanc qui signalait l'infection a ouvert. On m'a ordonné de poursuivre le « traitement » en appliquant une dernière compresse d'eau froide et de me reposer. Épuisée, je me suis endormie pour la nuit. Au réveil, toute trace d'infec-

tion était disparue. Je n'en revenais juste pas.

La thérapie au quotidien

Les médecins indiens avaient su préserver l'usage de cette pratique thérapeutique, pourtant vieille comme le monde. L'efficacité de la méthode m'a suffisamment impressionnée pour que j'y consacre quelques lectures et beaucoup d'expérimentations. À la fin des années 1970, j'étais une fan finie du Père Kneipp!

Dès que j'en ai eu la chance, j'ai partagé les bienfaits de cette approche avec tous mes amis et avec tous les gens que je connaissais. Encore aujourd'hui, j'utilise quotidiennement les principes de la thérapie pour ragaillardir mon système immunitaire, chasser la fatigue ou les maux de tête ou profiter d'un regain d'énergie en plongeant mes bras ou mes jambes dans un bain glacé pour un résultat instantané, entre deux réunions.

Pas étonnant que la vague des bains nordiques ait gagné le Québec. En plus de ses nombreux bienfaits sur le plan de la santé, la thérapie est une superbe façon de profiter des joies de l'hiver!

Petit jeu à essayer

Je reviendrai dans un prochain article avec plus d'informations sur les bienfaits que l'on peut obtenir, concrètement, d'une pratique régulière de la thérapie. Mais en attendant, bonne nouvelle : il n'est pas essen-

tiel d'aller au Spa pour en profiter!

Avec l'hiver qui s'amène, la thérapie est à notre porte. Littéralement.

Allez-y! Enlevez vos chaussures et vos bas et allez faire quelques pas dans la neige! La première fois, votre cerveau voudra vous hurler que c'est trop froid. Ne l'écoutez pas. Déposez le pied gauche complètement à plat dans la neige en levant le genou droit. Déposez ensuite le pied droit en relevant la jambe gauche. Comme si vous marchiez au pas, comme un soldat. Rester aussi longtemps que vous le pouvez, de quelques secondes à quelques minutes. D'une fois à l'autre, votre cerveau arrêtera de se plaindre et cela deviendra de plus en plus rigolo et agréable. Essayez bien vos pieds en entrant, enfiler vos bas les plus doux et... savourez l'effet!

Aussi étonnant que cela paraisse, marcher dans la neige est une excellente façon de combattre les problèmes de pieds froids parce que cela fait un bien immense à la circulation sanguine.

Sur le plan physique, cela provoque le même effet et le même type de plaisir que l'on ressent en marchant pieds nus dans la mer lorsqu'on est à la plage.

Prêt à l'essayer?

UNE INFORMATION
À NOUS COMMUNIQUER?

redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au 819 564-5454

LA TRIBUNE

Vous vivez une période de
**questionnement
majeur?**

Deuil • Séparation • Solitude • Perte d'emploi
Paternité difficile • Relation de couple

- Accueil personnalisé
- Support
- Orientation et accompagnement
- Suivi et relance

Vous souhaitez participer
à des activités de
**croissance
personnelle?**

- Groupes d'échange et de partage et groupes thématiques
- Conférences, rencontres et ateliers

NOUVELLE
PROGRAMMATION

au www.momenthom.com

DES HOMMES EN ACTION!
MomentHom

Centre d'entraide
pour **hommes** de l'Estrie

412, rue des Fusiliers, Sherbrooke
Tous les jours : 819 563-0303

www.momenthom.com



L'ÉVÉNEMENT
MA NISSAN
MON SOUHAIT

OBTENEZ UN
CONGÉ DE 8 PAIEMENTS⁺
SUR PRATIQUEMENT TOUS LES MODÈLES NISSAN



Rogue SL 2013 à traction intégrale illustré^Δ

Versa Note 1.6 SL 2014
avec ensemble technologie illustrée^ΔSentra 1.8 SL 2013 illustrée^Δ

ROGUE 2013 DE NISSAN

FINANCEMENT À L'ACHAT

0% JUSQU'À 84 MOIS

sur le modèle Rogue S 2013 à traction avant seulement

OU 5 000\$⁺ DE R

à l'achat au comptant sur d'autres modèles Rogue 2013 sélectionnés
(à l'exception du Rogue S 2013 à traction avant)

LA NOUVELLE
VERSA NOTE 1.6 S 2014 DE NISSAN

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE

69\$* / 2 SEM. À **0,9%** SUR **84 MOIS**
avec 999\$ en comptant initial

PRIX AU FINANCEMENT À L'ACHAT

13 180\$**

SENTRA 1.8 S 2013 DE NISSAN

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE

79\$* / 2 SEM. À **0%** SUR **84** MOIS
avec 999\$ en comptant initial

PRIX AU FINANCEMENT À L'ACHAT

15 430\$**

VOUS POURRIEZ AUSSI OBTENIR

4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS⁺

AU FINANCEMENT À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES VERSA NOTE 2014/BERLINE VERSA 2013-2014/BERLINE ALTIMA 2013-2014/SENTRA 2013



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS MAINTENANT OU CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec

Les offres sont en vigueur du 1er novembre au 2 décembre 2013 chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour une durée limitée, sont sujettes à l'approbation de crédit et sont exclusives. Les frais de transport et de prélivraison, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les droits spécifiques sur les pneus neufs, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres pouvant faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. † Prenez un congé de 8 paiements au 2 semaines. Ne s'applique qu'aux offres de financement d'achat d'au plus 84 mois visant tous les nouveaux modèles Nissan 2013 et 2014 (à l'exclusion des modèles NV, NV200 et GT-R) qui sont achetés et livrés entre le 1er novembre et le 2 décembre 2013. Ces offres ne peuvent être obtenues que par l'intermédiaire de Nissan Canada Finance, sur approbation de crédit. Ces offres ne s'appliquent qu'aux contrats de financement à faible taux spécial et non aux programmes de financement à taux normal de Nissan Canada Finance. Cette offre ne peut être jumelée à des offres d'achat au comptant. Les paiements au 2 semaines sont différés pour 120 jours, et les contrats sont prolongés en conséquence. Les frais d'intérêt (le cas échéant) ne courent pas durant les 106 premiers jours du contrat, après quoi l'intérêt (le cas échéant) commencera à courir, et l'acquéreur remboursera le capital et l'intérêt (le cas échéant) aux 2 semaines sur la durée du contrat, mais non durant les 120 jours qui suivent la date du contrat. Offres et dates de programme pouvant faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Visitez choisisseznissan.ca pour tous les détails. * Offre de 0,9 %/0 %/0 % de financement à l'achat jusqu'à 84 mois est applicable à l'achat des modèles neufs suivants : Versa Note 1.6 S 2014 (BSRG54 AA00/Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00)/Rogue S à traction avant 2013 (W6RG13 AA00) avec boîte CVT. Un rabais du manufacturier de 1 250 \$/500 \$ est inclut dans le prix à l'achat des modèles Versa Note 1.6 S 2014 (BSRG54 AA00/BSRG14 AE00)/Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00/BK00) avec boîte manuelle. Ces rabais sont disponibles au financement à l'achat uniquement auprès de Nissan Canada Finance. Une contribution concessionnaire de 500 \$ est incluse dans le prix à l'achat de la Versa Note 1.6 S 2014 (BSRG54 AA00/Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00) avec boîte manuelle et est applicable uniquement aux offres de financement à l'achat sur un terme de 84 mois. Exemple de financement basé sur un prix de vente de 15 430 \$ pour une Sentra 1.8 S 2013 avec boîte manuelle, à un taux de crédit de 0 % pour un terme de 84 mois. Versements de 79 \$ aux 2 semaines avec 999 \$ en comptant initial et échange équivalent. L'offre est basée sur 182 versements au 2 semaines et inclut des frais de crédit de 0 \$ pour une obligation totale de 15 430 \$. La contribution concessionnaire mentionnée ci-haut n'est pas applicable au prix à l'achat au comptant, qui est à partir de 15 930 \$. ** Prix au financement à l'achat de 13 180 \$ (incluant 1 250 \$ en rabais du manufacturier et 500 \$ en contribution concessionnaire) pour la toute nouvelle Versa Note 1.6 S 2014 (BSRG54 AA00) avec boîte manuelle/15 430 \$ (incluant 500 \$ en rabais du manufacturier et 500 \$ en contribution concessionnaire) pour la Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00) avec boîte manuelle/25 843 \$ pour la Rogue S à traction avant 2013 (W6RG13 AA00) avec boîte CVT. Un rabais du manufacturier de 1 250 \$/500 \$ est inclut dans le prix à l'achat des modèles Versa Note 1.6 S 2014 (BSRG54 AA00/BSRG14 AE00)/Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00/BK00) avec boîte manuelle. Ces rabais sont disponibles au financement à l'achat uniquement auprès de Nissan Canada Finance. Certaines conditions s'appliquent. † Prix au financement à l'achat pour modèles illustrés de 20 700 \$ pour la toute nouvelle Versa Note 1.6 SL 2014 (B5TG14 NA00) avec ensemble technologie et boîte CVT telle qu'illustrée/21 630 \$ pour la Sentra 1.8 SV (C4RG13 RT00) avec ensemble SR et boîte CVT telle qu'illustrée/36 263 \$ pour la Rogue SL à traction intégrale 2013 (Y6TG13 AA00) avec boîte CVT tel qu'illustré. † Le rabais à l'achat au comptant de 5 000 \$ est applicable uniquement aux modèles neufs de Rogue 2013, à l'exception du Rogue S 2013 à traction avant (W6RG13 AA00) avec boîte CVT. Le rabais à l'achat au comptant sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. Cette offre ne peut être combinée à l'offre de financement à l'achat de 0 %. Certaines conditions s'appliquent. † Offre de 4 pneus d'hiver sans frais est en vigueur du 1er octobre au 2 décembre 2013 et s'applique à l'achat ou à la location d'un des modèles neufs de Versa Note 2014/berline Versa 2013 et 2014/Sentra 2013/berline Altima 2013 et 2014. Sur modèles de pneus sélectionnés. Les pneus illustrés sont à titre indicatif seulement. L'installation et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans cette offre. Adressez-vous à votre concessionnaire Nissan participant pour en obtenir tous les détails. ©1998-2013 Nissan Canada Inc. et Nissan Canada Finance une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

PAS BÊTE
DU TOUT

NDLR — Un animal de compagnie devient rapidement un membre de la famille. On veut donc son bonheur dans le respect de celui des autres membres de la famille. Des questions surgissent fréquemment sur quoi faire dans telle ou telle situation? Avec des spécialistes de la SPA de l'Estrie, nous tenterons chaque mardi de répondre à plusieurs questions et à vous donner des conseils pratiques. Bonne lecture!

L'adoption d'un animal adulte : une expérience enrichissante!

L'arrivée d'un animal au sein de la famille est souvent synonyme de joie, d'attachement et de nouvelles habitudes quotidiennes. Toutefois, avant d'arrêter votre choix sur votre futur compagnon à quatre pattes, la question suivante surgit dans bien des cas : « Vais-je adopter un bébé ou un adulte? »

Dans de nombreux refuges, tout comme à la SPA de l'Estrie, il est triste de constater que les animaux adultes – souvent à peine âgés de plus d'un an – attirent moins les regards que leurs cadets. Les chatons et les chiots sont sans équivoque si mignons... Or, l'adoption d'un animal adulte comporte bon nombre d'avantages non négligeables, ce qui en fait une option plus qu'intéressante!

Éduqué et sous son vrai jour

Adopter un animal adulte, c'est rencontrer et accueillir un compagnon à quatre pattes ayant déjà du vécu et des connaissances. Très souvent, il est éduqué, est propre et connaît plusieurs demandes de base (assis, couche, reste, viens, etc.),

en plus de posséder, bien souvent, un comportement calme et stable; une bonne partie de son éducation est donc complétée.

Avec un animal adulte, on a aussi un très bon aperçu des traits de personnalité qui le caractérisent et des habitudes qui le définissent. On connaît donc sa vraie nature, ce qui permet, au moment de l'adoption, de déterminer si votre famille s'accommodera bien avec un animal calme ou actif, élégant ou maladroit, indépendant ou affectueux.

À l'inverse, lorsqu'on adopte un chiot ou un chaton, la personnalité de ce dernier n'est pas encore très apparente. Il est donc difficile de véritablement savoir à qui on a affaire. Sans oublier que son éducation demeurera entière et exigera plus de temps, de stimulation et d'interaction sociale.

La joie de vivre en famille

Un chat ou un chien adulte se retrouve bien souvent dans le besoin parce qu'il a été errant ou abandonné par son ancienne famille pour des raisons externes à ses qualités ou à ses défauts (manque de

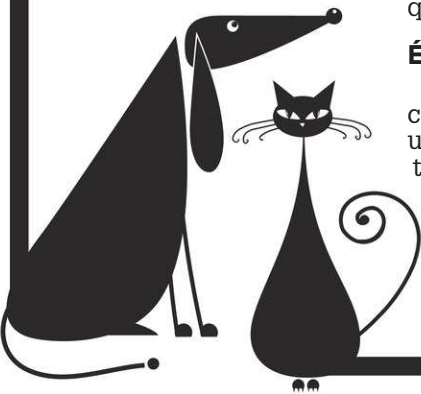
temps, allergies, etc.). Plusieurs à se trouver dans cette situation, les animaux adultes ont tellement besoin d'une famille stable et aimante. En retour, ils combleront votre famille de joie de vivre!

Saviez-vous que la SPA de l'Estrie offre un vaste choix d'animaux adultes à l'adoption? Venez les rencontrer. Qui sait? Peut-être trouverez-vous le match parfait!

Hélène Laplante Dubois
Chargée de projets

Nous vous présentons Gargouille, un gros minet âgé de 1,5 ans. Son joli pelage roux et blanc et ses magnifiques yeux jaunes et perçants font de lui un félin unique. Cet explorateur au grand cœur a beaucoup d'amour à donner. C'est un chat formidable! Donnez-lui sa chance; vous ne le regretterez pas!

ADOPTION



Découvrir la richesse des milieux naturels des monts Stoke

La conservation des milieux naturels des monts Stoke fera l'objet d'une conférence. Quelles richesses recèlent-ils? Pourquoi les protéger? Les biologistes Patrice Bourgault et Francine Hone convient les amoureux des monts Stoke à

trouver des réponses à leurs questions ce soir, le 26 novembre, à 19 h, au Centre communautaire et culturel de Stoke (387, rue Principale). L'entrée est gratuite.

— Christine Bureau

Une boule de Noël pour le bonheur d'un enfant



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Mise sur pied par la Fondation Christian-Vachon, la campagne *Une boule de Noël pour le bonheur d'un enfant* a été lancée récemment à la Bibliothèque Memphrémagog en présence de plusieurs élèves des écoles Deux-Soleils et de la Ruche. Grâce à cette campagne, des enfants membres de familles moins bien nanties recevront un cadeau de la part de donateurs anonymes. Les personnes qui souhaitent fournir un présent sont invitées à se présenter à l'un des quatre endroits suivants à Magog: l'hôtel de ville, la Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog, la succursale de la Banque de Montréal ou au magasin Tigre géant. À l'avant sur la photo, on reconnaît Christian Vachon en compagnie de la jeune Pénélope Trépanier.

Auberge canine



Pension
pour animaux
de compagnie
Séjour de rêve!



Venez nous RENCONTRER
ou visitez notre SITE!

aubergecaninegoldylock.com

300, chemin de la Rivière
(À mi-chemin entre Bromptonville et Windsor)

Ouvert 7 jours
8 h à 11 h et 15 h à 17 h

819 845-2152

À seulement 20 minutes de Sherbrooke

Le CSSS du Val-Saint-François honoré



COLLABORATION SPÉCIALE

Le Centre de santé et de services sociaux (CSSS) du Val-Saint-François a été le premier CSSS au Québec et le deuxième établissement de santé au monde à recevoir la Reconnaissance Bronze du Réseau international Planetree. L'obtention d'une Reconnaissance Bronze certifie que le CSSS du Val-Saint-François atteint 75 pour cent des plus hauts standards de qualité définissant la meilleure expérience des soins et des services de santé centrée sur la personne. Sur la photo, l'équipe du CSSS du Val-Saint-François lors de la réception de la Reconnaissance.

1860 \$ à deux organismes de Richmond



COLLABORATION SPÉCIALE

La campagne « biscuits Sourire » du restaurant Tim Hortons de Richmond a permis de récolter pas moins de 1860 \$. Toute l'équipe du restaurant, propriété de Chantal Thibodeau et Daniel Mongrain, était fière de remettre un chèque à la responsable du service d'animation estival (SAE), Stacey Robinson, et à l'agent de projet jeunesse de Richmond, Donald Dubuc. L'argent recueilli permettra de maintenir ce service abordable, d'offrir des activités variées et du matériel de qualité.

4200 \$ pour les paniers de Noël



COLLABORATION SPÉCIALE, PIERRE PINARD

Les soupers spaghetti de Richmond et Windsor réalisés en collaboration avec les Chevaliers et la Caisse Desjardins du Centre du Val-Saint-François, lors de la Semaine de la coopération, ont permis d'amasser en dons et en denrées, un montant estimé à 4200 \$ et ont réuni quelque 425 personnes au total. À Richmond, ce sont 673,10 \$ en dons et quelque 500 \$ en denrées qui ont été amassés, à Windsor, 2277,45 \$ en dons et quelque 700 \$ en denrées. On aperçoit Pascal Collin, directeur des services aux membres de la Caisse Desjardins, Karine Vallière, députée de Richmond, Jean-Claude Côté, Grand Chevalier de Richmond, Manon Morin, présidente du CA de la Caisse, et Jean-Marc Richer, directeur général de la Caisse.

Prix Organisme rural



COLLABORATION SPÉCIALE

La Coopérative de solidarité de Notre-Dame-de-Ham a été honorée à l'Assemblée nationale, à l'occasion des Grands Prix de la ruralité 2013. Elle a remporté le « Prix Organisme rural », qui récompense son leadership dans le développement durable de sa communauté. La Coopérative de solidarité de Notre-Dame-de-Ham participe à la revitalisation de cette municipalité en offrant les services d'une station d'essence, d'un dépanneur et d'un casse-croûte. Sur la photo, on aperçoit Sébastien Schneeberger, député de Drummond-Bois-Francs, Claire Bolduc, présidente de Solidarité rurale du Québec, Lionel Fréchette, préfet de la MRC d'Arthabaska, Dianne Roy et Geneviève Dugas, de la Coopérative de solidarité de Notre-Dame-de-Ham, et Gaëtan Lelièvre, ministre délégué aux Régions.

Nouvelle unité d'urgence à Stoke



PHOTO JOURNAL L'ÉTINCELLE

Stoke est désormais doté d'une nouvelle unité d'urgence livrée récemment en présence de nombreux membres du service incendie de Stoke, et de personnalités de la région. On aperçoit Martin Grenier, troisième de gauche, directeur du service incendie de Stoke, le maire Luc Cayer, cinquième de gauche, Julie Plamondon, directrice générale, le conseiller Steeves Mathieu, troisième de droite, Rosaire Côté, deuxième de droite, responsable du comité Sécurité publique, conseiller sortant, de même que plusieurs pompiers de Stoke.

Productions littéraires « Roland-Dubois »



COLLABORATION SPÉCIALE

La SSJB de Sherbrooke lançait récemment le recueil de Productions littéraires « Roland-Dubois » 2013, à l'occasion du Salon du livre au Centre de Foires de Sherbrooke. On aperçoit Pauline Lefebvre, présidente du comité organisateur, Micheline Dupuis, présidente du Conseil diocésain, Marcel Bureau directeur général de la SSJB et les élèves participants.

LAURENT PÉLOQUIN

BÉNÉVOLAT ET ENGAGEMENT



Engagé à la vie

MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Enfant, Laurent Péloquin est introverti et a peu confiance en lui. Mais il aime jouer dehors. Il découvre les beautés de la végétation et de la faune lors de séjours au camp de vacances pour jeunes naturalistes de Jouvence. Amateur de randonnée, canotage et escalade, ses études en technique de loisir à Rivière-du-Loup sont une orientation qui va de soi. De retour à Sherbrooke, sa ville natale, il ouvre la première boutique de plein air en Estrie, La Randonnée, avec un de ses frères et son beau-frère. On est en 1979.

« On a simplement formulé le rêve de lancer un commerce qui desservirait la clientèle sherbrookoise en équipement de plein air. Et je me souviens qu'à cette époque, j'ai pris l'engagement à la vie à la mort, de façon aussi profonde que celui qui entre en religion, de mettre toute l'énergie nécessaire pour que ce projet fonctionne », révèle l'homme de 59 ans.

Mais la vie de commerçant a été un apprentissage extrêmement difficile. « Je n'avais aucune expérience en gestion, au point qu'après quelques années, j'ai tout remis en question. Mais je me suis souvenu de mon engagement et j'ai repensé le commerce en formulant une mission commerciale simple qui se résume à partager notre intérêt et notre intention de se découvrir à travers la pratique d'une activité de plein air. Notre souhait est de devenir un accompagnateur, presque un coach de voyage ou de randonnée, pour une portion de notre clientèle qui se dépasse et progresse avec notre aide », explique celui qui enseigne encore aujourd'hui cette philosophie à ses nouveaux employés.

Pour être cohérent avec son être commercial, M. Péloquin décide de sortir de sa boutique et de s'impliquer dans la communauté pour favoriser la pratique du plein air. En 1990, La Randonnée s'implique notamment dans la mise sur pied de la La Grande Randonnée Cycliste de l'Estrie, événement qui se déroulera pendant dix ans et qui attirera



jusqu'à 8000 cyclistes sur les côtes estriennes.

En 1995, il accompagne un groupe scolaire dans son ascension du Mont Blanc et revient complètement conquis. « C'a été une révélation. Au cours des 15 ans qui ont suivi, je suis retourné à Chamonix 12 étés avec mon fils, ma conjointe et des groupes que j'ai organisés. Sur 16 tentatives, on est arrivés au sommet à neuf reprises », raconte celui qui fait souvent le parallèle entre le travail, la ténacité, la détermination, la volonté et l'engagement nécessaires sur la montagne comme dans la vie.

La soixantaine de montagnards qui ont joint les excursions planifiées au Mont Blanc ont souvent souligné sa capacité à favoriser l'esprit d'équipe. « La dimension humaine est extrêmement forte dans ces voyages. Je forme les cordées de manière à ce que les plus forts ne puissent jamais distancer les plus faibles, mais que les plus forts soient dispersés de façon à ce

qu'ils aident et encouragent les plus faibles. On atteint, ou non, le sommet tout le monde ensemble » explique celui qui a grandi dans une famille de dix enfants, ce qui a probablement contribué à cette solidarité naturelle.

Contrairement au sport de compétition, le plein air ne vise pas l'atteinte du podium.

« Il y a des valeurs communes à l'ensemble des sports. Je pense au respect des personnes, à l'accomplissement de chacun et à la persévérance. Mais contrairement à la compétition où je gagne et l'autre perd, la philosophie du plein air est basée sur le défi et le progrès de chacun. On est davantage dans la recherche de soi que de celle de la performance », explique M. Péloquin qui a fondé les soirées-conférences Récits de Montagne qui ont permis d'amasser plusieurs milliers de dollars pour financer le programme de Santé Globale qui valorise la pratique du plein air et les bonnes habitudes de vie.

REPÈRES

- Né à Sherbrooke le 10 août 1954
- Marié à Carole Tardif depuis 1975, père de Mathieu Péloquin et grand-père d'Éloïse, 2 ans.
- Diplômé en Techniques d'intervention en loisir du Cégep de Rivière-du-Loup
- Cofondateur de la boutique La Randonnée qui s'est joint au groupe Atmosphère en 2005
- Coordonnateur des Sentiers de l'Estrie en 1978 et 1979 et bénévole pour l'organisme pendant de nombreuses années
- Instigateur de La Grande Randonnée Cycliste de l'Estrie qui s'est tenue de 1990 à 1999
- Organisateur de l'aventure Voyage au Mont Blanc pendant 12 ans
- Fondateur de la soirée Récits de Montagne qui amasse des fonds depuis 4 ans pour le programme de Santé Globale dans les écoles primaires et secondaires
- Impliqué dans les projets De Québec à Compostelle et Gagner le Large pour le Centre Jeunesse de l'Estrie

3080506

COMMANDITAIRES



PARTENAIRES

ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*
à 50 % DE RABAIS

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356



Le site des petites annonces de **LA TRIBUNE**

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

QUADRUPLEX, revenus: 28 260\$, évaluation municipale 269 100\$, idéal pr contracteur. Faites une offre! 819 620-6221.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

316 RUE BALL, CONDO loft 521 pi ca, libre imm., rénové au complet (s. bains, cuisine), mezzanine. 819 620-6221.

20 TERRES, TERRAINS

Reste 4 terrains sur 100. Nouveau dev., près Hôtel-Dieu, zoné unifamilial, avec services inclus. 62 000\$. Proprio: 819 569-7754.

26 COMMERCES À VENDRE

A LÉVIS bar resto 250 places rénové, prêt à opérer, fond de commerce, terrasse. Aubaine! 819 475-2883.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½ maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204

1015 des Quatre-Saisons

4½ PROMOTION! RÉNOVÉS! Chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, cégep, Centre 24-Juin. 819 562-2945, 819 432-6287. Photos à www.gipb.ca

1070 PAPINEAU, 4½ chauffé, eau chaude, pl. flottant. 1 mois gratuit. 510\$ (sous-sol), 535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

1½, ch., eau ch., meublé, élect. + poêle et frigo inclus, buanderie, stat., près Hôtel-Dieu, 420\$/mois. Libre imm. Tél.: 819 565-2390.

1 MOIS GRATUIT! 4½, 5 MIN CÉGEP 24-JUIN, 4 SAISONS
Eau chaude fournie. 650 de la Bruère. Tél.: 819 572-1998

215 rue MURRAY - 4½ RÉCENT
Ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immédiatement. 819 346-2898, 819 580-2211

2½ - 478, KING EST
445\$ tout compris + internet, meublé, libre. Enquête crédit. 819 238-7738, 819 640-5683

3½ - 4½ PROMOTION!
Chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries 4-Saisons et Centre 24-Juin. 819 563-7859, 819 416-0949, photos à www.gipb.ca

4½, ENDROIT TRES TRANQUILLE, 1er étage, idéal pr gens retraités, ch., eau ch., libre, pas d'animaux, 819 620-8580.



4½ RÉNOVÉS, À PARTIR DE 490\$
Chauffés, eau chaude, plancher flottant. Près de tous services. 819 572-2432

5½ rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont
Avec garage, neufs, à partir de 795\$ / mois. Libres immédiatement. 819 620-7394.

5½ rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont
Avec garage, neufs, à partir de 795\$ / mois. Libres immédiatement. 819 620-7394.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

GRANDS 3½, 4½, 5½ NEUFS
QUALITÉ SUPÉRIEURE

Style condo, près du CHUS
Fleurimont et du
CHUS Hôtel-Dieu.

LES JARDINS DU PARC
819 993-9003
819 437-5579

www.loyersherbrooke.com
3108504

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½, 4½ LIBRES IMMÉDIATEMENT. Situés au bureau de location, 108 Oxford, app. 105. 819 569-4977.

3½, 4½ STYLE CONDO, très grands. Libres immédiatement. 819 569-4977.

3½ DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT. Très grand, entrée privée. Bureau de location au 108 Oxford, app. 105. Tél. 819 821-0770.

4½ STYLE CONDO, TRÈS GRAND, 118 Archie Mitchell, 2e et 3e étage, poss. conciergerie, 819 620-8580, 819 821-0770.

5½ STYLE CONDO, libre immédiatement. Situé au 108 Oxford. Tél. 819 569-4977, 819 821-0770.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1 MOIS GRATUIT. 5½, cégep, Kennedy N, sur 2 étages, 3 c.c., 695\$. 4½ à 495\$ rien d'inclus. Aucun animal. Libres. 819 342-7081

1½ - RUE KINGSTON: 360\$

4½ - RUE KINGSTON: 490\$

Eau chaude fournie. Enquête de crédit. Tél.: 819 239-3832

3½, 4½, 5½ LIBRES IMMÉDIATEMENT, près Université. Concierge, autobus, stationnement. 819 566-8328.

3½, 4½, 5½ NEUFS, très grands, style condo, modernes, air clim. 1334 De l'Escarpe Libres immédiatement. 819 569-4977, 819 821-0770.

3½ : 475\$ & 4½ : 540\$

1 MOIS GRATUIT

1125 DES SEIGNEURS

Balcons, stat., tranquille. Près services, université et mont Bellevue. 819 578-3083

4½ à 450\$ rien d'inclus, 4½ à 535\$ chauffé, eau chaude. Libres imméd. 1 mois gratuit. 819 829-2485, 819 993-2485.

4½ GRAND, PRÈS DES SERVICES
Accès fauteuil roulant. Rénové, peinture, céramique / flottant. Immeuble récent. 819 846-4826, 819 446-5683, 819 572-0407

APP. RODRIGUE - 3½, 4½, 5½
1 mois gratuit. Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, école. Tranquille. Libres. 819 574-5604, 819 348-2137

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

CONSTRUCTION NEUVE
3½, 4½, 5½

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1334, rue L'escarpe. Disponibles immédiatement.

1296, rue l'Escarpe
Wellington Sud
Acadie
Silencieux
Carline
3104508

Réservez maintenant
819 569-4977 - 819 821-0770

MOTS CROISÉS JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- 1 Fleuve de Grande-Bretagne qui traverse Londres. – Il sert à augmenter l'intensité des sons, de manière à les rendre perceptibles.
- 2 Préposition qui indique l'accompagnement. – Coupes quelque chose pour lui donner une certaine forme.
- 3 Ensemble des forces navales d'un pays. – Qui n'a personne à qui parler.
- 4 On se sert d'un fer à repasser pour le faire disparaître. – Quand elles sont sauvages, ce sont des bernaches. – Comptoir où l'on sert des boissons alcoolisées.

- 5 Qui lui appartient. – Désigne la 3e personne du masculin.
- 6 Personnage imaginaire de taille minuscule. – Coup donné sur la tête ou la figure avec la main ouverte.
- 7 Elle fait partie de la parenté. – Espèces.
- 8 Qui n'a pas de domicile fixe. – Monter la garde (faire le ...).

VERTICALEMENT

- 1 Heurte violemment.
- 2 Partie d'un cours d'eau opposé à l'amont. – Il est indispensable aux êtres vivants.

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

BELLE GRANDE MAISON DE VILLE
rue Dorion, beau terrain, secteur Rock Forest, sur 2 étages, bcp de rangement. Interdit aux chiens. 4½ prix nég. Info: 819 849-3246, 819 345-1867.

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

- 3 Son bois est apprécié en ébénisterie.
- 4 Dans ce pays. – Empire d'Amérique du sud aujourd'hui disparu.
- 5 Il a construit une arche pour fuir le Déluge. – Indique la matière.
- 6 Qui a perdu sa vivacité.
- 7 Durée déterminée de la vie.
- 8 Fusée ou engin qui transporte une bombe.
- 9 Étendue de terre entourée d'eau. – Qui s'étend sur une grande distance.
- 10 Ensemble de personnes qui se réunissent régulièrement pour pratiquer la même activité. – Pas cuit.
- 11 Remise en liberté.
- 12 Tenter avec courage. – Côté de l'horizon où le soleil se lève.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	C	C	U	S	E	S	D	E	J	A	
2	C	A	R	N	A	V	A	L	M	O	T	
3	C	R	U	E		A	C	I	D	U	L	E
4	L	D	E	S	S	O	R	I				
5	A	R	I	A	N	E		N	O	M	I	
6	M	A	T	F	E	E		L	I	M	E	
7	E	P	E	L	E		T	R	E	S	O	R
8	R	E	S	E	R	V	E		S	E	N	S

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

3½ - 4½ - 5½ LIBRES IMMÉD.
615 Mcgregor. 1 mois gratuit, chauffage et eau chaude inclus. 819 437-8088.

4½, 5½, IMMEUBLE EN BÉTON
Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm. Un mois gratuit. Info : 819 620-7609

4½ - 610\$ / MOIS - 55 LOMAS
Luxueux, chauffé, éclairé, ascenseur, buanderie, piscine intérieure, remise, stat. déneigé, terrasse sur toit. Libre imm. Inf: 819 432-3495 andreneron11@yahoo.ca

4½ STYLE CONDO, 1MOIS GRATUIT,
105 Candiac et 2630 Prospect, libres immédiatement. 819 437-8088

5½: 635\$, 4½: 580\$, RUE LAURENTIE.
V. Nord. Grandes pièces ch, eau ch. face au parc, libre imm. 819 563-9137, 819 346-2909

885 RUE LÉO-LALIBERTÉ
GRANDS 4½ STYLE CONDO
Repeints, très propres, tranquille, très éclairés. 635\$. Libres imméd. 1 mois gratuit. 819 829-0966, 819 570-7253

BANQUE DE LOGEMENTS
Vaste choix, service gratuit
819-679-5058, 819 566-1745

52 APPARTEMENTS MAGOG

1½ - 2½ - 3½ STUDIO, CENTRE-VILLE
rue principale. Meublés, chauffés, éclairés, stat., buanderie. 819 843-8197, 514 952-9517

58 MAISONS À LOUER

MAISON À LOUER, zonée commerciale,
Sherb. Est, près du CHUS, 5 c.c. et 2 s. bain, 950\$/mois, libre. Sébastien: 819-571-5700.

PIOPOLIS bord du Lac Mégantic, 4½ pces
neuf, entrée lav. séch., poêle au bois, électr./téléphone/câble fournis, tout meublé, libre imm., 850\$/ms, Daniel 819-571-6279.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

A PARTAGER, entre Sherb. & Ascot Corner,
tout inclus, sécuritaire, pers. sérieuses, travailleurs ou retraités, non fum. Réf. 819 437-9820

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE A LOUER, à 5 min. du Cégep,
non-fumeur. Libre immédiatement. Tél: 819 679-0481.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAUX À LOUER (2)
1500 et 3000 pieds carrés
Info. : 819 564-2171

80 COMMERCES À LOUER

À LOUER **Restaurant de 60 places**
Sortie 115 - Autoroute 10
Environ 1225 p.c. - Idéal pour franchise
Information : **819 843-9656** poste 223
819 843-8851

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

GMC SIERRA Super Cab 2007, 4x4 diésel
Duramax, boîte de 8 pi, 196 000 km. 15 800\$. Tél. 819 822-8815.

103 PNEUS

✓ 1ER CHOIX ✓
Liquidation de pneus usagés. Pose et balancement gratuit à l'achat de pneus. Info ou pr rendez-vous: St-Denis, 819 571-0201, 819 846-4753

À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!
2500 pneus d'hiver usagés, très bel inventaire, à partir de 20\$. Premier arrivé, premier servi. Pose de pneus: 45\$ tout inclus. 3525 King Est, Fleurimont. 819 572-7638

104 AUTOS À VENDRE

ACHAT DE VIEUX MÉTAUX
AUTOS, CAMIONS, MACHINERIE LOURDE
REMORQUE 53 PI. PRIX COMPÉTITIFS.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement
maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

LE MEILLEUR PRIX
Location et vente d'autos à bas prix
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHAT, VENTE, AUTOS, CAMIONS, VTT,
Motoneiges, en bonne ou mauvaise condition.
Remorquage gratuit. Payons comptant.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

MAZDA 3 GT 2004, 165,000 km., manuel,
3900\$. Tél: 819 871-1139.

NISSAN ALTIMA 2000
automatique, 4 portes, 230,000 km., 950\$.
Tél: 819 846-4559.

126 MOTONEIGES

POLARIS XCR 800 2002, 1900\$
Tél: 819 872-1139.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT DEMANDÉ
Jeune ou adulte,
pour **LA TRIBUNE à WINDSOR**
secteur des rues Frye,
Rankin, Goyette, Fraser et
Bellefeuille (LB)
819 845-2820
(laisser message)

CAMIONNEURS
CANADA / ÉTATS-UNIS
"flat bed", longues distances, minimum 2 ans d'expérience. Salaire compétitif.
randy@bravetransportinc.com
BRAVE TRANSPORT INC. 819 837-0888

COIFFEUR (EUSE) avec auto pour résidences
personnes âgées autonomes, centres d'accueil et hôpitaux. Clientèle assurée.
514 766-3553 ou 1 800 448-3553

★ CONCIERGERIE / JUILLET 2014 ★
Recherche couple retraité pour immeuble à logements. Clientèle adulte de qualité, édifice très bien entretenu et tout rénové. Devra demeurer sur les lieux. Inf. 819 823-1698.

\$ DANSEUSES DEMANDÉES \$
au Bar 55 St-Georges, mardi au samedi.
418 230-6544

PERTE DE POIDS PERSONNALISÉE
Consultation sans frais. Suivi, conseil et soutien assurés. Tél.: 819 820-4381

151 PERSONNEL DEMANDÉ

RÉSIDENCE HOTELIERE
BEAUSÉJOUR
Préposé (ée) aux bénéficiaires de nuit, possédant cours et/ou expérience, horaire variable. Info, Fanie Lévesque, 819 565-9134 (téléphone et télécopieur).

VOUS AVEZ UN CASIER JUDICIAIRE ET VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI?
Nous pouvons vous aider. Contactez-nous.
Centre de main-d'oeuvre OPEX.
Sherbrooke: 819 565-1866,
Magog: 819 868-4133

188 CHASSE ET PÊCHE

ATTENTION ATTENTION!
CAROTTES vrac 1200 lb., 25\$; pommes, 800 lb., 50\$, en sac 3\$/ch. 819 878-3077

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE, très bonne qualité, 100% bois franc, 90% érable, semi-sec, 95\$ la corde livrée. 819 434-2788. Merci!

FOYERS AU GAZ
Nettoyage et mise au point.
Meunier Poêles et Foyers
819 791-5565

210 TRACTEURS

JOHN DEERE 5520, 2005, 4 roues motrices, comme neuf, 150 heures d'usage, avec pelle et souffleuse, 58 000\$. 819 346-7169

244 DIVERS À VENDRE

A NEW YORK, MATCH des CANADIENS
14-15 déc., billets, transport autocar, hôtel, déj. incl. Visite Manathan. Wow! à partir de 239\$ étud, 279\$ adultes. Tél: 819 571-3400

261 RENCONTRES, AMITIÉ

VEUF cherche une compagne pour les fins de sem. afin de cultiver une amitié sincère, avec permis de conduire. 819 843-1752.

BEN

VOTRE HOROSCOPE



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Le passage de la Lune en Vierge, angulaire au Sagittaire, risque de vous mettre en retard aujourd'hui, mais il faudrait mieux ne pas essayer d'aller trop vite pour rattraper le temps perdu. Quelqu'un pourrait suggérer un moyen inusité pour gagner du temps. Quoiqu'il advienne, ne laissez personne vous inciter à agir à l'encontre de vos principes.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Les aspects planétaires favorisent votre vie socio-professionnelle. Donnez signe de vie à d'anciennes connaissances. Si vous entretenez vos contacts avec un groupe d'individus qui oeuvrent dans le même domaine que vous, quelqu'un pourrait vous faire une proposition d'affaires alléchante. Fiez-vous à votre intuition pour évaluer la fiabilité d'un nouveau partenariat éventuel.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Si vous croyez avoir commis une erreur, ne vous mettez pas martel en tête. Après tout, cela ne doit pas être si grave. Efforcez-vous surtout de ne pas la répéter plus tard. Si vous éprouvez de la difficulté à vous pardonner, imaginez que c'est une personne que vous aimez qui se trouve à votre place et voyez si vous êtes capable de passer l'éponge...



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Efforts et détermination vous procurent un maximum de satisfaction aujourd'hui. Voici donc un bon mardi pour prendre de l'avance dans votre travail ou vous débarrasser d'une corvée. Il ne faut pas forcément chercher bien loin pour trouver le bonheur. Les situations les plus simples rapportent davantage de joie qu'une quête insatiable de plaisir.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Avec Saturne face à votre Signe, l'heure est au changement. Voici le moment rêvé pour prendre une bonne initiative et modifier les paramètres d'une situation complexe ou difficile. Vous ne pouvez pas répandre le bien autour de vous en négligeant votre propre bien-être et vos besoins fondamentaux. Une personne de votre entourage vous comprend; recherchez son appui.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La visite de la Lune à la suite de Mars dans votre Signe peut vous rendre momentanément plus téméraire. Vous pouvez ainsi plaire à des gens que vous considérez hors de votre portée. Toutefois, la prudence est de mise. L'impulsivité n'est pas recommandée, mais vous serez en mesure d'entreprendre les démarches nécessaires pour améliorer votre sort.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Le malheur des uns fait le bonheur des autres, dit-on. Vous pourriez bénéficier d'une telle circonstance actuellement. Il est probable que l'issue d'un conflit ou de pourparlers vous soit favorable ou encore que vous l'emportiez sur votre adversaire. La suite des événements dépendra largement de votre capacité à conserver une attitude humble et modeste.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Vous devriez suivre les directives que l'on vous demande de suivre aujourd'hui, même si elles vous ennuiant. Avec la Lune encore en Vierge, angulaire à votre Signe, ce n'est pas le temps de contourner les règles et de défier l'ordre établi. Grâce au clin d'oeil Solaire du Sagittaire, l'intimité et les activités tranquilles et intellectuelles seront les secteurs privilégiés.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Il semble qu'une affaire ne doive plus attendre davantage. Servez-vous de l'influence positive du Soleil actuellement en Sagittaire pour vous y consacrer dans les plus brefs délais. Par ailleurs, le domaine des relations personnelles peut vous procurer plaisir et satisfaction. Avec le clin d'oeil d'Uranus en Bélier, placez-vous sur le chemin de quelqu'un qui vous inspire.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Avec la Lune face à votre Signe, en Vierge, le dialogue permettra de dénouer une impasse et de passer à l'étape suivante. Faites les premiers pas vers les personnes avec lesquelles vous avez des affaires à régler. Voici également un bon moment pour faire une acquisition importante. Vous pouvez retrouver un objet perdu que vous recherchiez depuis longtemps.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous ne devriez pas renoncer à une bonne occasion parce que vous espérez qu'il s'en présentera une encore meilleure. Contentez-vous des opportunités que la vie vous envoie dans le moment présent. Si quelque chose d'autre doit survenir, vous réglerez ça en temps et lieu. Parallèlement, une situation délicate peut s'améliorer si vous ne tentez pas de forcer la note.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

La présence de Mercure en Scorpion, conjoint à Saturne, permet les échanges à long terme, sérieux et constructifs. Ils vous aideront à gagner de nouveaux appuis. Certains contacts risquent même de vous étonner. Vous pourriez sympathiser avec des personnes que vous considérez jadis difficiles d'approche ou hostiles à votre endroit.

LE SUDOKU

	8		2		1	4		
	5			3			6	
			8					
		2			5			
1								9
		6		8				7
	7	1						
			4					3
		8	9	6		1		

Niveau de difficulté : MOYEN

2580

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	2	5	8	3	4	9	7	6
9	3	4	6	7	2	5	8	1
6	7	8	5	1	9	3	2	4
7	4	9	3	8	5	1	6	2
8	5	1	2	4	6	7	3	9
3	6	2	1	9	7	4	5	8
5	1	3	9	2	8	6	4	7
2	9	7	4	6	3	8	1	5
4	8	6	7	5	1	2	9	3

Par Fabien Savary

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

2579

LES MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

26 novembre 2013

No 3735

HORIZONTALEMENT

- Qui dure très longtemps.
- État conforme à la règle habituelle - Notoire.
- Ce qui donne accès - Partisan - Dépit.
- Voix de chanteuse - Louper.
- Qui a vu le jour - Qui n'est pas tendre - De minuit à midi - Nickel.
- Désaccord.
- D'une courtoisie aimable - Qui est en feu.
- Meule - Pièce de charpente.
- Messagère des dieux - Entouré étroitement.
- Petit furoncle - Construction en hauteur.
- Religieuse - S'exhaler d'un corps.
- Pas floue - Pas beaucoup.

VERTICALEMENT

- Formule magique.
- Flasque - Couleur brun-rouge.
- Ce n'est pas un cadeau - Montré du doigt.
- Titre ecclésiastique - Dieu de la Guerre et du Savoir - Hume.
- Partie d'une poulie - L'iris en fait partie - Terme de ping-pong.

- Elle a enfanté - Permet de surélever une balle.
- Grande lavande - Gaie.
- Appris - Plat traditionnel écossais - Magnésium.
- Région inférieure du tronc - Il serre fort.
- Vêtement de travail - Cellule nerveuse.
- Liberté excessive qui tend au dérèglement moral - Lever les pattes.
- Divisée en stalles - Ballon.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	I	C	R	O	B	E	R	O	S	
2	A	N	I	O	N	C	I	N	E	M	A
3	I	N	O	N	D	E	R	F	U	E	L
4	G	E	F	U	T	U	R	I	S	T	E
5	R	E	E	L	L	E	U	N	S	T	
6	I	T	A	E	N	I	A	I	L	E	
7	C	R	A	N	D	O	D	O	I		
8	H	A	L	T	E	N	E	G	O	C	E
9	O	L	E	P	L	I	I	R	E	S	
10	N	E	R	E	E	S	A	V	A	N	T
11	N	U	V	E	H	E	M	E	N	C	E
12	E	R	S	E	S	R	E	S	T	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LE MOT PERDU

VIN ET VIGNE - Un mot de 7 lettres

A	B	X	R	H	I	N	O	U	E	R	G	O	H	E
I	U	U	E	P	A	M	P	R	E	R	N	C	A	R
N	O	E	V	R	I	L	L	E	E	O	G	E	R	R
G	J	R	A	E	E	N	N	C	N	N	C	L	Y	E
U	N	E	C	E	R	S	A	I	N	N	V	L	S	V
E	A	N	N	L	D	J	H	S	A	N	O	I	R	U
S	U	E	E	L	O	C	U	T	R	R	B	E	N	C
S	A	G	V	E	R	A	S	S	N	U	G	R	U	E
E	E	A	S	U	E	N	E	G	R	E	T	T	E	D
R	M	S	D	T	O	O	N	A	A	I	G	R	E	T
V	A	T	O	C	A	N	E	M	I	L	D	I	O	U
I	R	I	A	O	R	N	I	A	S	E	E	C	D	O
R	O	M	A	N	E	E	I	Y	I	O	P	N	E	M
A	M	R	O	T	R	O	P	N	N	A	L	A	U	S
B	E	D	O	L	E	S	S	Y	E	S	G	C	R	L

Solution du dernier problème : FANTOMAS

26 novembre 2013

No 3483

AIGRE
ANJOU
ANNEE
AROME
ASTI
BAR
CANON
CELLIER
CHINON
CLOS
CONSTANCE
CREPY
DECUVER
DOLE
DORE

DUR
ENCAVER
ENVINE
EPAMPRE
ESSAI
GAI
GAMAY
GENEREUX
GRAIN
GREC
IVRESSE
LUNEL
MACON
MILDIOU
MOUT

NEGRETTE
NOCTUELLE
NOEUD
NOIR
NOUER
NOUVEAU
ODEUR
OGER
PORTO
RAISINE
RAMEAU
RAPE
RHIN
ROMANEE
RUBIS

SEC
SEYSSSEL
SYRAH
TANIN
TOCANE
TURSAN
UGNI
VERJUS
VERRE
VRILLE
XERES

262 ASTROLOGIE

10\$ de rabais L'HEURE DES RÉVÉLATIONS
Consultez moi, 38 ans de métier.
Astrologue, tarologue. Fr. 819 563-3603

CARTOMANCIE
cartes et tarots. Sur rendez-vous.
MIREILLE: 819 877-3448, Weedon

264 ESCORTES


1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Nouvelles filles
7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +
819 575-1340
douce-extase.ca

BELLE PRINCESSE
39 DE POITRINE, 24 / 24.
Tél.: 819 346-0406

EMILIE
très belle fille 19 ans, forte poitrine.
Tél.: 819 580-8691.

266 MESSAGES

JOSÉE
MESSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET
Lundi au vendredi. 819 569-3529

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS

266 MESSAGES

JOLIE CHINOISE
MASSAGE
SPÉCIAL 30\$
www.massage-asie.com
819 348-0183
7/7, 9 h à 23 h
460, rue King Est, Sherbrooke

JULIE, 48 ANS, 5'6, 145 lb
7/7 819 791-3996

LES COQUINES
De 8h à minuit.
TEL: 819 239-0747

OFFREZ-VOUS POUR NOËL
UN MASSAGE DE DÉTENTE
avec REÇUS. Tél. : 819 821-4509

RANON, TRÈS JOLIE PRINCESSE NOIRE
douce, sexy, pour massages sensuels
et érotiques. 24 h / 24 h. 819 578-8535.

TANNÉ DE COURIR, VIENS RELAXER.
Lingerie fine. Du lundi au vendredi.
819 821-4555

318 PAYSAGISTES

819 572-9761
Émondage personnalisé
Abattage, réduction et taille :
arbres, arbustes, haies.
Ramasse tout. Assurances complètes.

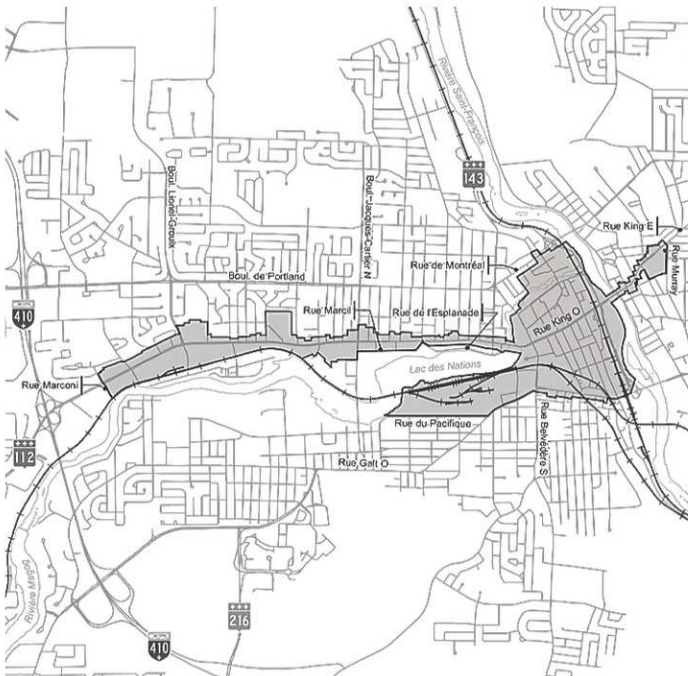
AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS

Avis public

RÉSOLUTION DE CONTRÔLE INTÉrimAIRE
VISANT À MODIFIER LE TERRITOIRE D'APPLICATION DU RÈGLEMENT
DE CONTRÔLE INTÉrimAIRE N° 946 RELATIF À UN IMMEUBLE
COMPRENANT DES BUREAUX PRIVÉS TOTALISANT
750 M² ET PLUS DE SUPERFICIE DE PLANCHER

À TOUS LES INTÉRESSÉS,
AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, greffière adjointe de la Ville de Sherbrooke,
QUE lors d'une séance ordinaire tenue le 18 novembre 2013, le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke, agissant à titre de Municipalité régionale de comté, a adopté la résolution no C.M. 2013-9690 00, étant une résolution de contrôle intérimaire visant à modifier le territoire d'application du Règlement n° 946 étant un règlement de contrôle intérimaire relatif à un immeuble comprenant des bureaux privés totalisant 750 m² et plus de superficie de plancher qui stipule :
- qu'à l'extérieur du territoire d'application, les nouvelles utilisations du sol et les nouvelles constructions visant l'établissement d'un immeuble comprenant des bureaux privés totalisant 750 m² et plus de superficie de plancher sont interdites à l'exception :
- des immeubles comprenant des bureaux privés totalisant 750 m² et plus de superficie de plancher existants au 2 avril 2013;
- aux projets qui comprennent des bureaux privés totalisant 750 m² et plus de superficie de plancher approuvés avant le 2 avril 2013 soit par l'émission d'un permis de construction ou d'un certificat d'autorisation, soit par la procédure d'acceptation d'un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI);
- des espaces réservés à des fins de bureau au sein d'un commerce, d'une industrie ou d'un autre usage pourvu que ces bureaux soient requis pour les activités du commerce, de l'industrie ou de l'usage principal du bâtiment.
QUE la résolution de contrôle intérimaire no C.M. 2013-9690-00 prend effet à compter de la date de son adoption par le conseil municipal soit le 18 novembre 2013.

ILLUSTRATION DU TERRITOIRE D'APPLICATION



Légende
Territoire d'application

1 0,5 0 1 2
Kilomètres

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 26^e jour de novembre 2013.

M^e Line Chabot
Greffière


sherbrooke.ca

IN MEMORIAM

NOBLE (Marie-Thérèse (Robidas))
90 ans, Asbestos

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

LA TRIBUNE



Marie-Thérèse (Robidas) NOBLE

Au CSSS des Sources, Asbestos, le 23 novembre 2013, à l'âge de 90 ans, est décédée Marie Thérèse (Robidas) Noble, épouse de feu Charles Noble Sr, demeurant à Danville.

La famille vous accueillera au salon funéraire Dupuis, 148 rue Daniel-Johnston, Danville, QC, le mercredi 27 novembre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le jeudi 28 novembre de 13 h à 14 h. Suivra une liturgie de la parole au salon à 14 h. Inhumation au cimetière Clairmont à une date ultérieure.

Mme Noble laisse dans le deuil ses enfants: Charles Jr (Lisette), Ernest (Vivianne), Stella (Yvon), Florence (Normand), Shirley (Claude), Claire (Jacques), Mildred (Alain), George (Hélène), Lionel (Suzanne), Michel (Patricia) et feu Percy; ses 26 petits-enfants et nombreux arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères Roger, Florimond et Leo, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel au CSSS des Sources, pour les bons soins prodigués à Mme Noble.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION CSSS DES SOURCES**, 475, 3e avenue, Asbestos (Québec) J1T 1X6, seraient grandement appréciés de la famille.

Centre funéraire Dupuis
148, rue Daniel Johnson
Danville Québec
www.salonsdupuis.com



Tél.: 819 839-1313
Télec.: 819 879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur

320 SERVICES DIVERS

***** 20 ANS D'EXPÉRIENCE *****
Rénovations de tous genres, peinture, céramique, etc... **TIRAGE DE JOINTS. Salle de bains complète.**
Daniel : 819 674-7254 ou 819 993-7254

BENOIT RICHARD RÉNOVATIONS INC.
Pour le souci du détail
Salles de bains, céramique, bois franc, flottant, gypse, moulures et bien plus.
Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.
Tél.: 819 342-5693

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602**
constructionsdgouin@gmail.com
RBQ: 5610-5869-01

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
en rénovations rés.: agrandissement, pl. bois franc, flottant, céramique, sous-sol, gypse, tirage de joints, finition, menuiserie. Travail minutieux et personnel compétent. RBQ 5673-1896-01. **Jean-Claude 819 570-7562**



ON COUVRE L'ESTRIE ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Spécialiste en toiture de bardeau, fibre de verre et élastomère. Pliage sur mesure. RBQ 5659-7651-01
819 238-2057 - 819 832-1949

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès, le 19 septembre 2013, de Claude Nadeau, en son vivant domicilié au 1044, rue Bédard, Sherbrooke (Québec) J1R 0L7, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs, Sylvain et Christian Nadeau, devant M^{re} Marie-Rose Rodrigue, notaire, au 13, rue Murray, Sherbrooke (Québec) J1G 2K2, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de M^{re} André Simard, notaire, sise au 13, rue Murray, Sherbrooke (Québec) J1G 2K2. Donné ce 22 novembre 2013.
Sylvain Nadeau, Christian Nadeau

320 SERVICES DIVERS

RÉNOVATIONS - Salles de bains, sous-sol, peinture, etc. 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. Michel 819 868-7862, 819 432-1119

332 ARGENT À PRÊTER

A BOUT DE SOUFFLE? PRÊT DE 5000\$ ET PLUS, prêt hypothécaire, prêt-auto. Aucune enquête de crédit. Inf.: 438 829-6862.

ARGENTDIRECT.COM
Prêts de 500\$ et +
Aucune enquête de crédit
1 888 374-5777
PRÊT DE 500\$
CC Express, 1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

332 ARGENT À PRÊTER

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtaage : 1 866 482-0454

350 SANTÉ

GRATUIT: 10 séances de thérapie en relation d'aide. Ne payez que l'inscription 50\$ non remboursable. Etudiantes en formation. Renée Roy 514 562-5928 Orford, Francine Crassoski 450 297-2529 Eastman.

402 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
Bonne Sainte-Anne pour faveur obtenue E. L.



Affichez-vous

Réservez
votre espace
au
819 564-5450



ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
et ses associations affiliées

Pour l'amour de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons :
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Le Québec montre l'exemple à Varsovie

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Le ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, Yves-François Blanchet, s'est dit fier d'avoir montré l'exemple au cours des dernières semaines dans le cadre de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques présentée à Varsovie en Pologne.

Selon le député de Johnson, cette participation à la Conférence aura permis de faire valoir le rôle de chef de file du Québec en matière de lutte contre les changements climatiques. Le marché du carbone québécois et sa liaison avec celui de la Californie ont notamment suscité beaucoup d'intérêt au sein de la communauté internationale.

« Au terme des discussions, j'ai pu constater que les mécanismes de marché sont de plus en plus considérés comme un outil parmi les plus efficaces pour lutter contre les changements climatiques et déployer un financement adéquat pour les mesures de réduction des émissions de GES et d'adaptation aux impacts des changements climatiques, a-t-il indiqué. Les tribunes auxquelles j'ai eu la chance de participer m'ont permis de faire valoir l'importance de reconnaître et d'inclure les marchés du carbone régionaux dans le prochain régime climatique international ».

Au cours de son périple d'une dizaine de jours, le ministre a participé à divers panels, prononcé plusieurs allocutions et mené de nombreuses rencontres bilatérales. Il y a présenté les initiatives novatrices mises en place par le Québec pour contribuer à l'effort mondial de réduction des émissions de gaz à effet de serre et d'adaptation aux impacts des changements

climatiques, notamment la stratégie d'électrification des transports annoncée récemment par la première ministre.

« Le cadre canadien impose des limites difficilement acceptables pour le Québec. »

Le ministre a également prononcé l'allocution d'ouverture lors d'un événement organisé par l'International Carbon Action Partnership qui regroupait des représentants de gouvernements et des experts afin de discuter de l'évolution des marchés du carbone mis en place à travers le monde. Il y a présenté le système québécois et expliqué les étapes qui ont mené à sa liaison avec celui de la Californie. Cette dernière conduira, à compter du 1^{er} janvier 2014, à la création du plus grand marché du carbone transfrontalier sur notre continent.

Déçu du Canada

Selon le ministre Blanchet, la position du Québec en matière de réchauffement climatique diverge de celle adoptée par le Canada. Le péquiste s'est d'ailleurs désolé du peu de progrès réalisés dans le cadre des négociations compte tenu de l'importance des enjeux et de la nécessité d'agir rapidement.

« Le cadre canadien impose des limites difficilement acceptables pour le Québec qui est reconnu comme un leader en environnement. Il nous faut parler de notre propre voix, présenter nos propres propositions, et établir une crédibilité qui nous distingue et nous servira au moment où nous nous assoirons à titre de pays à la table des nations », a conclu Yves-François Blanchet.

Tommy Poudrier demeure derrière les barreaux

DRUMMONDVILLE — Tout indique que Tommy Poudrier demeurera derrière les barreaux encore un moment. L'avocat du Drummondvillois de 28 ans accusé du meurtre non prémédité de Steve Biron, M^e François Lafrenière, a renoncé au délai prévu par la loi pour la tenue de l'enquête sur remise en liberté de son client.

Le dossier de l'accusé reviendra devant le Tribunal le 29 novembre pour la forme. À cette date, on pourrait être en mesure de déterminer les modalités pour une éventuelle enquête préliminaire.

Rappelons que Poudrier a été arrêté et accusé le 13 novembre relativement au décès violent de Steve Biron survenu dans un appartement de la rue Dionne à Drummondville. La victime aurait été poignardée à l'aide d'une arme blanche et l'accusé présentait des meurtrissures à une main lors de sa comparution initiale.

Poudrier est également accusé de possession d'explosifs, d'introduction par effraction, ainsi que de possession de cannabis dans le but d'en faire le trafic.

— Yanick Poisson

AU PARC DE LA GORGE DE COATICOOK

Pleins feux sur le pont suspendu

MARYSE CARBONNEAU
mcarbonneau@latribune.qc.ca

COATICOOK — En prévision de la période des Fêtes et des célébrations du 150^e anniversaire de la Ville de Coaticook en 2014, on a profité de l'inspection du pont, laquelle est réalisée systématiquement tous les cinq ans, pour remplacer l'éclairage défectueux. Les passants ont ainsi pu admirer les hommes-araignées à l'œuvre, accrochés à 50 mètres au-dessus du fond de la gorge de Coaticook et parfois même 70 mètres au niveau des attaches les plus élevées.

L'éclairage du pont a nécessité l'installation de 600 mètres de cordons lumineux, un éclairage à très faible consommation d'énergie puisqu'on a pris soin d'installer des lumières DEL.

Il faudra toutefois patienter encore quelque temps avant d'assister au spectacle féérique du pont piétonnier suspendu et « illuminé » le plus long au monde avec ses 169 mètres. Le record canadien, sans éclairage, est détenu par le pont de la ville de Souris au Manitoba avec 184 mètres, alors que le record mondial va au pont de Kononue Yume au Japon avec 390 mètres.



COLLABORATION SPÉCIALE, VINCENT COTNOIR

Travaillant entre ciel et terre, les hommes-araignées de la firme EXP ont fait d'une pierre deux coups en procédant à l'inspection des câbles et attaches du pont suspendu et en remplaçant les cordons d'éclairage défectueux, histoire de redonner au pont toute sa splendeur nocturne.

CHUCK COMEAU + JEAN-PIERRE SAUVÉ

“PEU IMPORTE OÙ JE SUIS LA PRESSE+ ARRIVE AVANT 5H DU MATIN”

— Chuck Comeau

Fidèle lecteur de La Presse, Jean-Pierre Sauvé se laisse convaincre: Chuck Comeau lui vante la mobilité de La Presse+. Même quand il est en tournée mondiale, elle lui est livrée chaque jour dans son kiosque iPad dès 5h... heure de Montréal!

Voyez des extraits inédits de leur conversation à LaPressePlus.ca

LA PRESSE+

Une soirée au profit de la Fondation du CHUS

SHERBROOKE — Dans le cadre de l'émission *Au cœur de la vie* du 29 novembre, le Caffuccino situé à l'angle des rues King et Jacques-Cartier tiendra une soirée-bénéfice au profit de la Fondation du CHUS, ce soir, mettant en vedette Maude Heliana Lallier. Il s'agit de cette jeune femme dont les médias ont beaucoup parlé à propos de son combat et de la rémission de sa maladie et qui célébrera son 23^e anniversaire de naissance à cette occasion.

Lors de la soirée, il sera possible de se procurer l'un des derniers bracelets de la campagne de financement qu'elle a entrepris, « Fight Like Maude », alors que l'aquarelliste Hélène Charland, dont le profit de la vente de l'œuvre « Victoire face au vent » ira à la Fondation du CHUS, sera présente. Il en sera de même d'une partie des ventes effectuées ce soir-là par le Caffuccino, alors que le personnel remettra les pourboires pour la même cause.

— François Gougeon

COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS

2,1 M\$ de plus pour améliorer la qualité de l'air des écoles

CHRISTINE BUREAU
christine.bureau@latribune.qc.ca

SAINT-FRANÇOIS-XAVIER-DE-BROMPTON — Un peu plus de 4,8 millions \$ seront investis dans 13 écoles de la Commission scolaire des Sommets (CSS) afin d'améliorer la qualité de l'air, a annoncé hier le ministre responsable de l'Estrie et député de Saint-François, Réjean Hébert.

De cette enveloppe, il faut toutefois soustraire le 2,7 millions \$ déjà investis à l'école Saint-Philippe de Windsor, dont la réouverture a eu lieu il y a un peu plus d'un mois.

L'ensemble des travaux effectués sera d'ordre préventif, a assuré le ministre Hébert. Les écoles ciblées sont surtout celles qui comptent des vides sanitaires, souvent à l'origine de problèmes de moisissures.

Le directeur général de la CSS, Christian Provencher, s'est fait rassurant concernant le cas de l'école primaire du Plein-Cœur de Richmond, où plusieurs professeurs s'étaient plaints d'avoir des symptômes similaires à ceux de l'école

Saint-Philippe.

« Il n'y a aucune raison de s'inquiéter », a-t-il souligné, rappelant qu'il y avait eu enquête de la Santé publique et que la Commission sur la santé et la sécurité du travail (CSST) suivait le dossier de près.

À l'école primaire Arc-en-ciel de Saint-François-Xavier-de-Brompton, où a eu lieu l'annonce, c'est la toiture qui devra être refaite. Les écoles de l'Escal, Christ-Roi, Hamelin, de la Ruche et de la Tourelle font aussi partie des établissements visés par les nouveaux investissements. Les travaux incluent la rénovation des fondations, des murs extérieurs et de la dalle inférieure.

Pour le moment, impossible de savoir comment sera divisée l'enveloppe de 2,1 millions \$ entre les 12 écoles.

Dans le cas de l'école Saint-Philippe, M. Provencher affirme avoir déposé vendredi l'étude détaillant l'ensemble des dépenses encourues pour la rénovation de l'établissement, dont le total excède les 2,7 millions déjà reçus du



PHOTO LA TRIBUNE, CHRISTINE BUREAU

Le directeur général de la CSS, Christian Provencher, la présidente de la CSS, Huguette Desrochers et le ministre de la Santé et des Services sociaux, Réjean Hébert, à l'école Arc-en-Ciel de Saint-François-Xavier-de-Brompton.

gouvernement.

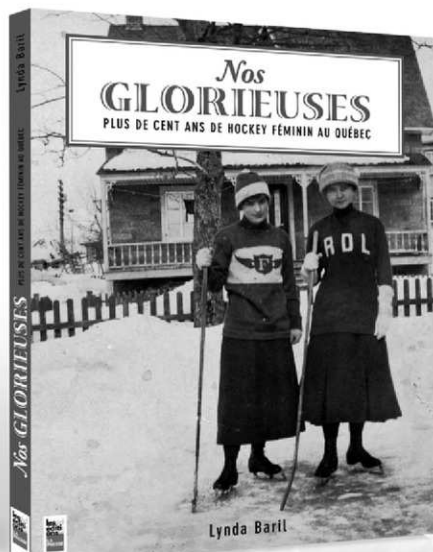
Il ajoute ignorer pour le moment celui qui paiera pour la facture supplémentaire.

Depuis cinq ans, la CS des

Sommets a investi 24,5 millions \$ dans le maintien et l'amélioration de ses bâtiments, dont la moyenne d'âge se situe autour de 53 ans.

Découvrez l'histoire fascinante du hockey féminin

D'HIER À AUJOURD'HUI



Offert en librairie ou sur editionslapresse.ca

Aussi en format PDF et E-pub

les éditions
la presse

Le mandat de la protectrice de l'élève renouvelé à la CSRS

SHERBROOKE — Le mandat de la protectrice de l'élève, Me Dominique Paillé, a été renouvelé au conseil des commissaires de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS).

Son mandat a été renouvelé pour une durée de trois ans; il venait à échéance le 31 décembre prochain.

Jusqu'ici, M^e Paillé occupait la même fonction au sein des quatre commissions scolaires de la région, celles-ci ayant collaboré pour le processus d'embauche.

Même si chaque organisation est autonome et libre de ses choix, les commissions scolaires de la région avaient sélectionné ensemble M^e Paillé.

Discussions en cour

Des discussions sont en cours, actuellement, afin de conserver la même façon de faire au plan régional.

À la Commission scolaire des Hauts-Cantons (CSHC), par exemple, l'intention est de renouveler le contrat de M^e Paillé, mais des négociations

sont toujours en cours.

Le sujet doit revenir à l'ordre du jour en décembre.

Rappelons qu'en 2010, en vertu d'un nouvel article de la Loi sur l'instruction publique (LIP), les commissions scolaires ont dû désigner un protecteur de l'élève, chargé de traiter les plaintes qui lui sont soumises par les parents ou les élèves.

Mme Paillé est diplômée en droit et possède un diplôme de 2^e cycle en prévention et règlement des différends.

— Isabelle Pion

Les gagnants du concours Dans la cuisine de Danny St Pierre

Les gagnants du concours *Dans la cuisine de Danny St Pierre*, organisé par *La Tribune*, en collaboration avec les Éditions La Presse, les gagnants sont:

- 1- Mme Isabelle Desmarais, de Sherbrooke
- 2- Mme Gisèle Blouin, d'Ascot Corner
- 3- Mme Suzanne Racine, de Sherbrooke
- 4- Mme Lynda Ross, de Sherbrooke
- 5- Mme Lise St-Cyr, de Sherbrooke

- 6- M. Michel Lassonde, de Sherbrooke
- 7- Mme Hélène Chartier, de Sherbrooke
- 8- M. Charles Morin, de Sherbrooke
- 9- M. Daniel Baron, de Sherbrooke
- 10- Mme Francine Rodrigue, de Sherbrooke
- 11- Mme Micheline Pelletier, de Sherbrooke
- 12- M. Léandre Aubin, de Sherbrooke
- 13- M. André Boutin,

- de Sherbrooke
- 14- Mme Mariette Babin, de Sherbrooke
- 15- Mme Anne-Marie Bisailon, de Sherbrooke
- 16- Mme Claire Dionne, de Danville
- 17- Mme Chantal Chabot, de Sherbrooke
- 18- M. Claude Béliveau, de Sherbrooke
- 19- Mme Lise Turcotte, de Marston
- 20- Mme Sylvie Blouin, de Sherbrooke

L'Impact amorcera sa troisième saison en MLS à Dallas le 8 mars

MONTREAL — L'Impact de Montréal amorcera sa troisième saison en MLS à Dallas, le 8 mars prochain, et disputera son match d'ouverture locale contre les Sounders de Seattle, le 22 mars, au Stade olympique.

L'Impact jouera ses trois premiers matchs locaux de la saison au Stade olympique. La formation montréalaise affrontera ainsi les champions du classement général, les Red Bulls de New York, le 5 avril, puis le Fire de Chicago, le 12 avril.

L'équipe retrouvera le Stade Saputo le 26 avril pour un affrontement contre le Philadelphia Union.

L'Impact jouera un total de 34 matchs en saison régulière, 17 à domicile et 17 à l'étranger, dans un calendrier semblable à celui de 2013.

Treize de ses 17 matchs locaux de la saison régulière auront lieu le samedi. L'équipe jouera aussi à deux reprises le mercredi soir et le dimanche.

La saison régulière de l'Impact se terminera contre D.C. United au Stade Saputo, le 25 octobre.

— La Presse Canadienne

Tremblant immortalise Guay et Anderson

MONT-TREMBLANT — Le skieur Erik Guay et le planchiste Jasey-Jay Anderson feront désormais partie de l'histoire de la station de ski Tremblant. On a rendu hommage aux deux olympiens, hier, en nommant deux pistes à leur nom dans le cadre du 75^e anniversaire de la station des Laurentides.

Guay et Anderson ont reçu un panneau signalétique portant leur nom des mains de Patrice Malo, président et chef de la l'exploitation de la station.

« Gagnant du Globe de cristal en super-G en 2010, champion du monde de descente en 2011 et au seuil d'égaliser le record canadien de podiums en Coupe du monde, tous les honneurs te reviennent et c'est pourquoi la piste Grand Prix portera dorénavant ton nom », a mentionné Malo en retraçant la carrière de Guay.

Malo s'est ensuite adressé au médaillé d'or des Jeux de Vancouver 2010, soulignant sa persévérance à travers les nombreux obstacles.

« Jasey-Jay, ta ténacité s'associe à celle des bâtisseurs de Tremblant. C'est d'ailleurs pour cette raison que la piste Géant, à l'origine nommée en l'honneur de la vision des bâtisseurs de Tremblant, est désormais rebaptisée en ton nom. »

— La Presse Canadienne

« Il ne faut pas s'arrêter là »

Le vétéran Cantonnier Joachim Vachon s'impose comme leader

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Joachim Vachon s'impose de plus en plus comme un leader chez les Cantonniers de Magog, mais le hockeyeur sherbrookoïse n'a pas du tout l'impression de jouer au maximum de ses capacités.

Vachon en prend large sur ses épaules. « On ne peut pas dire que l'équipe se démarque par son offensive. On parvient à gagner pareil, mais ce n'est pas notre force première jusqu'ici. Comme je suis un vétéran, je dois faire partie de la solution », soutien-il.

Avec trois buts et trois aides pour six points à ses trois dernières parties, Vachon n'est pas étranger aux récents succès de la formation magogoïse. « Je profite mieux de mes chances de marquer dernièrement. Il faut dire qu'on a mis l'accent sur l'offensive au cours des derniers jours à l'entraînement et ça commence à payer pour



IMACOM, MAXIME PICARD

Joachim Vachon veut faire partie de la solution pour les Cantonniers. Il a donné l'exemple au cours des trois dernières parties en marquant trois buts et en obtenant autant de passes dans une séquence de cinq victoires pour l'équipe magogoïse.

moi et d'autres joueurs. Il ne faut pas s'arrêter là, car on ne peut pas toujours demander à notre défensive d'accorder un ou deux buts par joute pour se donner des chances de victoire. Il faut les appuyer en produisant davantage à l'attaque », a commenté le solide gaillard de 180 livres et presque six pieds.

Si Vachon et ses coéquipiers ont tardé à se mettre en marche en attaque, on ne peut certainement rien leur reprocher pour ce qui est de leur travail en défensive. « La difficulté à marquer des buts ne doit pas nous décourager et nous empêcher de bien jouer sans la rondelle et dans notre territoire défensif. En toute honnêteté, ça va bien de ce côté-là », a-t-il précisé.

Les blessures

La saison dernière, Vachon n'avait pas été épargné par les blessures, faisant deux longs séjours sur la liste des blessés. « Il s'agissait de blessures

aux épaules et cet été j'ai pris les moyens en m'entraînant pour ne pas avoir à vivre pareil cauchemar une fois de plus cette saison. Je suis plus fort physiquement et cela m'aide aussi à mieux protéger la rondelle quand je suis en possession de celle-ci », fait valoir celui qui avait été ignoré lors du dernier repêchage de la LHJMQ.

« Comme je suis un vétéran, je dois faire partie de la solution »

« C'est derrière moi et je ne me tracasse pas l'esprit avec la prochaine séance de sélection. Tout ce qui m'intéresse c'est de voir l'équipe gagner et si c'est le cas, ça voudra dire que tous les joueurs sont à la hauteur, moi inclus. À savoir ce qui se passera au repêchage par la suite, je n'ai pas le contrôle là-dessus », affirme le principal intéressé.

ARTS MARTIAUX

Un Sherbrookoïse champion du monde

JOSÉE-ANNE SARAZIN-CÔTÉ
jsarazin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Qui ne tente rien n'a rien, comme on dit. En entraînement à San Diego, en Californie, l'adepte de Jiu-Jitsu Louis Bernard-Desrosiers a décidé de s'inscrire aux championnats du monde, qui se tiennent dans une ville voisine, pour voir où il en était. Après quatre combats, il s'est retrouvé dans une position pour le moins prestigieuse : champion du monde!

Le Jiu-Jitsu brésilien est un art martial qui privilégie le combat au sol. À la base, la discipline a été développée pour que les gens plus petits puissent réussir à battre des adversaires beaucoup plus imposants qu'eux, en utilisant des techniques de

levier par exemple.

Louis souhaitait faire des arts martiaux mixtes (MMA). Pour y arriver, il devait s'entraîner en Jiu-Jitsu. Il débute vers l'âge de 16 ans, à Sherbrooke, où il s'entraîne avec l'instructeur Richard Martens. « Depuis que j'ai commencé, je n'ai jamais arrêté. Je me suis vraiment entraîné fort et j'ai fait beaucoup de compétitions à Montréal. Je performais bien, j'ai gagné plusieurs tournois, mais je savais que si je voulais devenir champion du monde, ça ne serait pas en restant à Sherbrooke. J'ai travaillé un bon moment pour amasser mon argent et je suis parti m'entraîner plusieurs mois à San Diego, avec les meilleurs au monde. »

Une décision judicieuse.

Le jeune homme de 22 ans s'entraîne deux à trois fois par jour, selon l'état de son corps. Il participe à plusieurs compétitions de grande envergure, puisqu'elles sont presque toutes en Californie.

« Les championnats du monde étaient ma première compétition d'une telle ampleur. Je me sentais à mon meilleur. Je suis allé là-bas sans penser à rien et j'ai performé à mon meilleur. C'est cool d'être champion du monde, mais je ne m'en fais pas plus que ça. Je veux continuer de gagner. »

L'athlète sera à surveiller puisqu'il vise le même exploit dans plusieurs autres catégories. Tant qu'à être champion du monde, pourquoi ne pas l'être plusieurs fois?



PHOTO : RICARDO CARRANZA

Louis Bernard-Desrosiers, avec sa médaille de champion du monde, le 2 novembre dernier, à Long Beach, en Californie.

L'équipe scolaire de la semaine



Voici l'équipe scolaire de la semaine. Il s'agit des Spyders de l'école secondaire de l'Odyssée en basketball benjamin féminin division 3. Après une absence de quatre ans, le basket-ball benjamin féminin est de retour à l'Odyssée. Bénéficiant de peu de temps de pratique, seulement un entraînement par semaine, les représentantes de Valcourt ont su bien entamer leur saison en division 3 en remportant leurs deux premières joutes. L'entraîneure Karine Laplante ainsi que ses protégées se disent très surprises et heureuses de cet excellent début de saison.

Les Gaiters invaincus

SHERBROOKE — Grâce à 21 points produits pas le jeune Jona Bemillo, les Gaiters de l'Université Bishop's ont conservé leur fiche parfaite en ajoutant une troisième victoire en autant de matchs, cette fois par la marque de 80-69 contre l'équipe de basketball du Rouge et Or de l'Université Laval vendredi soir à Sherbrooke.

Jeudi à Montréal, les Gaiters se battent pour conserver le premier rang en affrontant à 20 h les Redmen de McGill, qui possèdent aussi un dossier de 3-0 en ce début de saison.

Pour leur part, les joueuses des Gaiters ont baissé pavillon au compte de 62 à 35 face à l'Université Laval et demeurent à la recherche d'une première victoire cette saison. Elles auront la lourde tâche d'infliger un premier revers aux Martlets de McGill jeudi à Montréal.

Comment scorer

DRUMMONDVILLE — L'entraîneur-chef des Voltigeurs de Drummondville, Martin Raymond, offrira une conférence sous le thème « Comment scorer en tant qu'entraîneur », le 27 novembre au Centre Communautaire Sintra du secteur Saint-Charles.

Il s'agira d'une occasion unique pour le nouveau mentor de la formation junior majeur de partager avec les entraîneurs de la région quelques trucs, techniques et secrets du *coaching* qui lui ont permis d'atteindre les circuits professionnels. Il traitera notamment de la préparation d'entraînements productifs sur la glace et hors glace, de la maximisation de la progression des jeunes sportifs à travers l'enseignement et démontrera des exercices spécifiques à reproduire sur glace.

Titulaire d'une maîtrise en Éducation physique de l'Université McGill, Raymond a été

derrière le banc du Lightning de Tampa Bay et des Bulldogs d'Hamilton, en compagnie de Guy Boucher. Il a également été entraîneur au sein de Hockey Canada lors du Championnat mondial de hockey des moins de 17 ans en 2003.

Un film au profit de Baseball Sherbrooke

SHERBROOKE — Baseball Sherbrooke offre la chance aux amateurs de voir le film *Hunger games : l'embrasement*, samedi (30 novembre) à 9 h 30, à la Maison du cinéma. Le coût d'admission est de 5 \$ par personne et les profits seront versés à l'organisme Baseball Sherbrooke. Pour plus de détails ou pour réserver des places on visite le www.associationbaseballsherbrooke.gmail.com ou au 819-564-2436.

Les sabreurs font la fête

SHERBROOKE — Une quinzaine d'athlètes de Sherbrooke étaient présents dans plusieurs catégories, le week-end dernier, lors du premier tournoi provincial (quatre épreuves en tout) d'escrime Senior AAA et Vétérans. Parmi les inscrits sherbrookoïses seuls les sabreurs sont montés sur le podium. Sylvain Beaulieu et Éric Lefebvre ont remporté la médaille de bronze, terminant en 3^e et 4^e position (dans les sports de combat, il y a deux de bronze). Pour la finale, Daniel Coulombe, vice-champion du Canada l'an dernier, a défait l'Ontarien d'origine Britannique, Antony Roberts. La prochaine épreuve aura lieu en janvier à Anjou.

Bezeau remporte deux médailles à la Coupe Canada

SHERBROOKE — Le nageur sherbrookoïse Christopher Bezeau, des Carabins de l'Université de Montréal, a remporté une médaille d'argent et une de bronze lors de la Coupe Canada, présentée à Toronto le week-end dernier. Cette compétition rassemblait les nageurs les plus rapides au pays. Il s'est imposé lors des épreuves de papillon, réalisant ses meilleurs temps à vie. Du même coup, il a abaissé trois records d'équipe des Bleus. Il est monté sur la deuxième marche du podium au 50 m papillon avec un temps de 24,36 sec. Ensuite, au 100 m papillon, il a arrêté le chronomètre à 53,45 sec., bon pour la troisième place. Il a également battu un record d'équipe aux préliminaires 200 m papillon avec un temps de 2 min 0,54. En finale, il a réalisé un temps de 2 min 1,01 et il a pris le sixième rang de cette épreuve.

— Jérôme Gaudreau
— Sébastien Lajoie
— Yanick Poisson

CONCOURS LA TRIBUNE

Gagnez 500\$

Soyez l'un des 5 chanceux qui gagneront GROS chez Canadian Tire.

Mais attention... pour gagner, il faut être abonné !

LA TRIBUNE

Gagnez 500\$ **CONCOURS LA TRIBUNE**

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____ Tél. : _____

Courriel : _____

Complétez le coupon et déposez-le dans l'un des deux Canadian Tire participants.

Le tirage s'effectuera le 6 décembre 2013 parmi tous les coupons reçus.
Règlements disponibles à La Tribune et chez les Canadian Tire de Fleurimont et du Plateau St-Joseph à Sherbrooke.

COMMENT PARTICIPER ?

Vous trouverez les coupons de participation dans les pages de La Tribune. Ces coupons doivent être dûment remplis puis déposés dans une boîte identifiée au concours dans l'un des deux Canadian Tire suivants :
4100, boulevard Josaphat-Rancourt et 1645, rue King Est.

Du 30 septembre au 6 décembre, lisez La Tribune...



Alexandre Bilodeau veut partir sa saison en force La Russie versera des primes à ses médaillés aux jeux de Sotchi

MONTREAL — Habitué à de lents débuts de saison, le bosseur Alexandre Bilodeau s'est donné pour objectif de connaître un bon départ cet hiver, puis de conserver un bon rythme de croisière jusqu'aux Jeux olympiques de Sotchi.

Afin d'être prêt à décrocher un podium dès la première épreuve de la Coupe du monde, le 14 décembre prochain à Ruka, en Finlande, le bosseur québécois de 26 ans a déjà fait beaucoup de volume d'entraînement sur skis. Il a effectué deux séjours du genre à Whistler, un au Chili et un en Suisse lors de son entraînement estival.

Bilodeau vient de terminer une période de quatre semaines d'entraînement physique, axée sur l'intensité. Il profite présentement d'une semaine de récupération au Québec, puis il prendra le départ en direction de la Finlande dès jeudi afin d'y recommencer l'entraînement sur neige.

Bilodeau a par ailleurs pour but de s'amuser et de savourer pleinement les prochains mois, lui qui en sera à sa dernière saison avant la retraite. Et bien qu'il soit le champion olympique en titre en bosses, il n'entend pas aborder les prochains JO, en février, dans l'optique qu'il a un titre à défendre.

— La Presse Canadienne

MOSCOU — La Russie versera des primes généreuses à ses athlètes qui remporteront des médailles aux Jeux olympiques d'hiver de Sotchi.

Un décret publié sur le site du gouvernement révèle que la Russie versera quatre millions de roubles (122 000 \$) aux médaillés d'or russes, 76 000 \$ aux médaillés d'argent et 46 000 \$ aux gagnants d'une médaille de bronze.

La Russie a instauré pour la première fois un système de primes aux médaillés dans les années 1990 lorsque les athlètes et les fédérations sportives vivaient avec des subventions dérisoires de l'État.

Il y a quatre ans à Vancouver, la Russie a connu sa pire performance de l'histoire aux Jeux d'hiver, remportant seulement 15 médailles et terminant au 11^e rang.

La conquête de médailles à Sotchi sera une affaire de fierté nationale pour la Russie et pour le président Vladimir Poutine, qui est directement impliqué dans la supervision de la préparation des jeux.

— The Associated Press

PROCLAMÉ LE JOUEUR PAR EXCELLENCE DE L'ANNÉE AU CANADA

Milos Raonic a déjà hâte à 2014

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Milos Raonic, qui a écrit une page de l'histoire du tennis canadien en se hissant au sein du top-10 mondial en cours d'année, a été logiquement proclamé le joueur par excellence au pays en 2013.

C'est la troisième année consécutive que l'Ontarien de 22 ans remporte cet honneur décerné par Tennis Canada.

Raonic, qui termine l'année au 11^e rang mondial, a remporté deux tournois du circuit de l'ATP en 2013 (Bangkok et San Jose) et il a pris part à deux autres finales, incluant celle à la Coupe Rogers disputée à Montréal — où il est devenu le premier Canadien à atteindre cette étape du tournoi depuis 1958.

Dans les tournois du Grand Chelem, il a égalé sa meilleure performance personnelle en accédant aux huitièmes de finale des Internationaux d'Australie et des États-Unis.

Il a également présenté un palmarès de cinq victoires et une

défaite en Coupe Davis, menant l'équipe à son premier carré d'as du groupe mondial.

C'est lui qui a signé le point gagnant lors de la rencontre de premier tour face à l'Espagne, puis en quart de finale contre l'Italie. Sa seule défaite de l'année en Coupe Davis est survenue aux mains du numéro un mondial Novak Djokovic lors de la demi-finale, en Serbie.

« C'est agréable de recevoir ce prix encore une fois, a reconnu Raonic. J'ai connu une bonne saison et le soutien que m'accordent les amateurs canadiens est tout simplement incroyable. J'ai déjà hâte à 2014 et je vais tout donner pour réaliser mon plein potentiel. »

Vasek Pospisil, de Vancouver, a été nommé le joueur le plus amélioré au Canada et le Torontois Daniel Nestor est le joueur de double de l'année.

Pospisil a amélioré son classement de presque 100 positions, passant du 125^e rang, à la fin de 2012, et terminant la saison 2013 au 32^e échelon. Il a

atteint son premier carré d'as de l'ATP à Bogota en juin et il a ensuite remporté les honneurs du Challenger Odlum Brown de Vancouver, fin juillet.

À la Coupe Rogers en août, le joueur de 23 ans s'est taillé une place en demi-finale avant de s'avouer vaincu aux mains de son compatriote Raonic. Puis en demi-finale du tournoi de Bâle, il a disputé sa troisième demi-finale de la saison où il a poussé Roger Federer à la limite de trois manches.

Enfin, Nestor est le lauréat de joueur de double de l'année pour une 13^e fois consécutive. En 2013, il est devenu le premier joueur à signer 900 victoires de double.

Victorieux du tournoi de Winston-Salem aux côtés de son partenaire indien Leander Paes en août, le vétéran de 41 ans a remporté au moins un titre par année au cours des 20 dernières saisons.

Tennis Canada annoncera les lauréates des prix féminins chez l'élite aujourd'hui.



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Pour une troisième année, Milos Raonic a été proclamé joueur par excellence de l'année par Tennis Canada.

Vettel aurait aimé poursuivre la saison

THE ASSOCIATED PRESS

SAO PAULO, Brésil — Sebastian Vettel et Red Bull auraient accepté avec plaisir qu'on dispute quelques courses de plus en cette saison 2013 de F1.

Vettel a été plus dominant que jamais en route vers un quatrième championnat du monde d'affilée cette année, alors qu'il a établi des records et assuré sa place parmi les plus grands pilotes de l'histoire.

Il a remporté les neuf dernières courses de la saison et il ne semblait pas prêt à dérouter quand la saison s'est terminée.

La victoire de dimanche, à l'occasion du Grand Prix du Brésil, lui a permis de couronner de manière parfaite une année impressionnante. Il a égalé le record de 13 victoires

en une saison qu'a établi Michael Schumacher en 2004, en plus d'égaliser la marque de neuf gains d'affilée réussie par Alberto Ascari en 1952 et 1953.

« Je suis plutôt triste que cette saison soit arrivée à sa fin, a reconnu Vettel. Je crois que les quelques dernières courses, depuis la pause de l'été en fait, d'avoir pu remporter chaque course est incroyable. La voiture a été phénoménale. Elle n'a jamais cessé de s'améliorer. »

Vettel a remporté quatre des 10 premières courses et il a été intouchable au cours des neuf dernières, personne d'autre dans le peloton ne réussissant à le défier. La dernière fois qu'un autre pilote a remporté une épreuve de F1, c'était en juillet.

La semaine dernière au Grand Prix des États-Unis, il a réédité la marque moderne de



THE ASSOCIATED PRESS, FELIPE DANA

Vainqueur au Brésil dimanche, l'Allemand Sebastian Vettel aurait bien fait quelques courses de plus pour poursuivre cette saison de rêve qui vient de se terminer.

sept victoires d'affilée récoltée par Schumacher en 2004. Au Grand Prix d'Inde, l'Allemand de 26 ans est devenu le plus jeune pilote à décrocher quatre championnats du monde d'affilée.

« Je ne crois pas qu'il ait vraiment conscience de ce qu'il a réussi, a commenté le directeur de Red Bull Christian Horner. Il a été tellement dominant. Et comme je l'ai déjà dit, il va continuer de s'améliorer et nous ne l'avons probablement pas encore vu à son meilleur. »

Vettel sait qu'il doit donner beaucoup de crédit à Red Bull, qui a été dans une classe à part comparé aux autres écuries cette saison. L'équipe a facilement remporté le championnat des constructeurs — un quatrième de suite dans ce cas-là aussi —, par une avance de

236 points sur Mercedes.

« Tout le monde dans l'équipe adore venir travailler et tout donner, a dit Vettel. Il y a une belle atmosphère et c'est triste d'une certaine façon que l'année soit finie, mais c'est comme ça. Je suis certain que tout le monde a hâte de s'accorder un répit et de recharger ses piles. »

Et étant donné que tout sera différent en F1 l'an prochain à cause des changements qui seront apportés aux moteurs, il y a d'autant plus de bonnes raisons pour Vettel de savourer ses exploits de la saison actuelle.

L'équipe aura par ailleurs un nouvel alignement en 2014, alors que Daniel Ricciardo remplacera son compatriote australien Mark Webber aux côtés de Vettel.

Max Pacioretty décroche la deuxième étoile

LA PRESSE CANADIENNE

NEW YORK — L'ailier gauche Max Pacioretty du Canadien de Montréal, qui s'est illustré

en marquant cinq buts en trois matchs, dont deux victorieux, a décroché la deuxième étoile de la semaine dans la LNH.

Seul le joueur de centre Evgeni Malkin des Penguins de Pittsburgh, avec une récolte de huit points en quatre matchs, l'a éclipsé, ce qui

lui a valu la première étoile. Le gardien Devan Dubnyk des Oilers d'Edmonton complète le tableau d'honneur en obtenant la troisième étoile.



LIGUE NATIONALE DE HOCKEY STATISTIQUES LA PRESSE CANADIENNE



Les matchs d'hier non compris

ANAHEIM					
JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/	-
Getzlaf	23	13	14	27	15
Perry	26	6	9	15	1
Penner	19	6	11	17	18
Bonino	26	6	9	15	1
Perreault	24	5	10	15	8
Fowler	26	2	11	13	3
Cogliano	26	6	4	10	4
Ettem	23	5	4	9	2
Smith-Pelly	16	1	7	8	5
Palmeri	23	4	3	7	-3
Silverberg	11	4	3	7	5
Selmane	20	3	4	7	1
Lindholm	24	2	5	7	14
Winnik	26	1	6	7	-2
Vatanen	18	2	4	6	1
Beauchemin	20	4	6	6	15
Allen	26	0	5	5	8
Maroon	17	2	2	4	3
Koivu	12	2	1	3	-1
Lovejoy	24	0	3	3	8
Beleskey	6	1	1	2	-2
Jackman	12	1	0	1	-1
Sbisa	9	0	1	1	-5
Rakell	7	0	1	1	0
Fistric	6	0	1	1	-1
Hiller	15	0	0	0	0
Andersen	7	0	0	0	0
Fasth	5	0	0	0	0

BOSTON					
JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/	-
Lucic	23	9	8	17	10
Krejci	23	4	13	17	18
Smith	23	4	11	15	5
Krug	23	6	8	14	5
Iginla	23	4	9	13	25
Bergeron	23	6	5	11	6
Eriksson	18	4	6	10	6
Soderberg	17	3	7	10	2
Chara	23	4	4	8	2
Marchand	23	3	5	8	2
Kelly	23	4	7	2	8
Hamilton	21	0	3	6	10
Seidenberg	21	0	6	6	10
Paille	23	2	2	5	2
Boychuk	23	1	4	5	10
Bartkowski	11	0	5	5	3
Campbell	23	1	3	4	2
Thompson	22	3	0	3	4
McQuaid	15	1	2	3	7
Spooner	2	0	2	2	0
Caron	10	1	0	1	-2
Miller	2	0	0	0	1
Rask	19	0	1	1	0
Johnson	4	0	0	0	0

BUFFALO					
JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/	-
Moulson	23	8	10	18	0
Hodgson	25	4	9	17	-8
Ennis	25	4	5	9	-9
Foligno	22	3	5	8	-9
Stafford	22	2	6	8	-10
Ott	25	3	4	7	-10
Myers	25	2	4	6	-12
Girgensons	24	1	5	6	-3
McBain	16	2	3	5	-4
Ehrhoff	20	1	4	5	-9
McCormick	21	1	4	5	-4
Tallinder	20	2	2	4	-8
Pysyk	24	0	4	4	-7
Flynn	24	2	1	3	-5
Grigorenko	17	2	1	3	-2
Leino	19	0	3	3	-4
Ristolainen	13	0	1	0	-4
Zadorov	7	1	0	1	-4
Larsson	17	0	1	1	-2
Tropp	9	0	1	1	-8
Weber	13	0	0	0	-13
Scott	11	0	0	0	-5
Porter	9	0	0	0	-6
Kaletka	5	0	0	0	-1
Sulzer	2	0	0	0	0
Adam	2	0	0	0	0
McNabb	2	0	0	0	1
Miller	18	0	0	0	0
Enroth	8	0	0	0	0

CALGARY					
JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/	-
Hudler	23	7	14	21	-3
Monahan	23	8	6	14	-6
Cammalleri	16	9	4	13	-8
Russell	23	3	9	12	-2
Wideman	23	2	10	12	-7
Stempniak	16	4	6	10	-11
Glencross	15	5	4	9	-4
D.Jones	19	4	5	9	-3
Stajan	15	3	6	9	-7
Baertschi	20	2	7	9	-1
Giordano	8	2	7	9	-3
Colborne	22	3	4	7	-1
Brodie	22	2	5	7	-8
Backlund	22	2	5	7	-6
Gallardi	22	1	5	6	-4
Bouma	20	2	2	4	1
Butler	23	1	3	4	-12
Smid	23	1	1	2	-7
O'Brien	21	0	2	2	-1
Billins	2	0	2	2	-1
B.Jones	1	0	1	1	0
McGrattan	21	0	1	1	-2
Street	7	0	1	1	-2
Green	2	0	0	0	-1
Reinhart	2	0	0	0	1
MacDonald	7	0	0	0	0
Ramo	8	0	0	0	0

CAROLINE					
JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/	-
E.Staal	24	6	11	17	-11
Sekera	24	5	6	11	-4
Gerbe	24	5	5	10	-16
Lehtonen	13	3	7	10	4
Semin	20	3	6	9	-6
J.Staal	24	3	5	8	2
Faulk	24	0	8	8	-5
Murphy	22	2	5	7	-5
Tlusty	24	3	3	6	-7
Dwyer	22	3	2	5	1
Bowman	24	2	3	5	0
Dvorak	19	3	1	4	5

HAINSEY					
JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/	-
Ruutu	23	2	4	3	4
Lindholm	19	2	2	4	-8
Nash	12	2	1	3	-5
Harrison	21	1	2	3	0
Malhotra	20	1	2	3	0
Bellmore	20	1	2	2	-11
Sutter	12	0	0	0	5
Westgarth	8	0	0	0	-2
Fowler	7	0	0	0	-4
Terry	7	0	0	0	-3
Komisarek	6	0	0	0	-1
Peters	12	0	1	1	0
Ward	11	0	1	1	0
Khudobin	3	0	0	0	0

CHICAGO					
JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/	-
Kane	24	12	13	25	-2
Toews	24	11	12	23	8
Sharp	24	8	13	21	11
Keith	24	1	17	18	8
Hossa	20	10	7	15	6
Saad	24	7	8	15	8
Seabrook	24	1	13	14	10
Shaw	24	5	7	12	5
Pirri	19	6	5	11	6
Versteeg	23	3	8	11	-11
Leddy	24	2	9	11	4
Kruger	24	3	7	10	2
Hjalmarsson	24	2	8	10	7
Smith	17	3	4	7	1
Oduya	24	1	6	7	5
Bickell	22	5	1	6	0
Bollig	24	2	3	5	3
Handzus	9	1	2	3	0
Rozsival	14	0	3	3	-12
Brookbank	15	1	1	2	0
Morin	8	0	2	2	0
Nordstrom	8	1	0	1	1
Kostka	2	1	0	1	2
Mills	3	0	0	0	-1
Crawford	22	0	1	1	0
Khabibulin	4	0	0	0	0
Raanta	1	0	0	0	0

COLORADO					
JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/	-
Duchene	19	12	8	20	5
Stastny	22	8	9	17	10
O'Reilly	22	9	7	16	3
Parenteau	22	7	9	16	0
Landeskog	21	7	9	16	7
McGinnion	22	3	10	13	4
Benoit	21	1	10	11	2
Tangway	19	3	6	9	8
McGinn	13	4	8	8	5
Mitchell	24	3	7	4	10
Johnson	22	2	5	7	13
Hejda	22	2	5	7	14
McLeod	17	2	3	5	7
Salich	21	1	4	5	4
Talbot	22	1	3	4	1
Wilson	10	0	4	4	2
Bordaleau	22	2	1	3	4
Guenin	22	0	3	3	2
Cliche	16	0	3	3	0
Barrie	8	0	3	3	2
Holden	7	1	1	2	0
Malone	3	0	0	0	2
Hunwick	1	0	0	0	0
Varlamov	17	0	1	1	0
Giguere	6	0	0	0	0

COLUMBUS					
JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/	-
Wisniewski	22	2	14	16	-4
Dubinsky	21	5	10	15	1
Johansen	23	6	7	13	-7
Umbarger	17	5	6	12	-4
Gaborik	17	5	5	10	-2
Foligno	23	6	3	9	-5
Anisimov	23	5	4	9	-7
Atkinson	23	2	6	8	-5
Tyutin	23	1	6	8	-5
Lestest	23	1	6	8	-5
Savard	19	0	7	7	-4
Nikitin	17	1	5	6	-5
Johnson	23	2	3	5	-11
Comreau	23	2	2	4	-6
Murray	23	2	2	4	-1
MacKenzie	22	2	2	4	-1
Jenner	13	2	0	2	-4
Boll	21	1	0	1	-6
Calvert	4	1	0	1	-3
Chaput	13	0	1	1	-1
Prout	13	0	1	1	-6
Collins	5	0	1	1	2
Craig	3	0	0	0	-2
Skille	2	0	0	0	0
Erikson	1	0	0	0	1
Bobrovsky	19	0	1	1	0
McElhinney	6	0	0	0	0

DALLAS					
JOUEUR	MJ	B	PPTS	+/	-
J.Benn	22	7	17	24	8
Seguin	22	12	11	23	6
Chasson	22	6	7	13	-5
Eakin	22	5	7	12	-3
Peverley	21	4	6	10	-2
Dillon	22	4	5	9	5
Nichushkin	21	2	5	8	3
Whitney	17	1	7	8	-3
Cole	22	2	5	7	-12
Roussel	22	2	4	6	-2
Goligoski	21	2	4	6	-2
Horcoff	22	2	3	5	-3
Fiddler	22	2	3	5	-4
J.Benn	22	1	4	5	-2
Robidas	22	3	1	4	5
Daley	22	1	3	4	1
Gonchar	22	0	4	4	-9
Garbutt	17	2	2	2	-25
MacDemid	6	0	2	2	2
Jeffrey	12	0	1	1	-3
Morin	3	0	0	0	0
Mueller	1	0	0	0	0
Connauton	1	0	0	0	2
Lehtonen	17	0	2	2	0
Ellis	6	0	0	0	0
Campbell	1	0	0	0	0

Trois Rouge et Or accusés de voies de fait

DAVID RÉMILLARD

QUÉBEC — Trois joueurs de l'équipe de football du Rouge et Or, dont le quart-arrière Alex Skinner, ont été sommés de comparaître au palais de justice de Québec le 8 janvier prochain, pour une affaire de voies de fait avec lésions survenue en juin à la Commission des liqueurs, un bar de Sainte-Foy.

Ces accusations sont tombées hier, deux jours après que le Rouge et Or eut remporté la finale de la Coupe Vanier, marquant la fin de la saison dans le football universitaire. Les faits reprochés remontent quant à eux au 30 juin dernier, durant le camp d'entraînement de l'équipe.

Les noms de Justin-Alexander



LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

Le quart du Rouge et Or de Laval Alex Skinner

(Alex) Skinner, Michel Savard et Artchill Monney figurent sur les documents de la cour, dont *Le Soleil* a obtenu copie. Leila Barlovits-Martel, une boxeuse de 19 ans, de Lévis, fait aussi partie des accusées dans cette histoire.

Les documents de la cour stipulent que des accusations de voies de fait sont portées contre les quatre individus. Des accusations de voies de fait ayant causé des lésions corporelles s'ajoutent pour Skinner et Barlovits-Martel.

Trois personnes auraient porté plainte contre les quatre accusés, dont un policier de Lévis qui n'était pas en service au moment des faits. Les autres plaignants seraient deux jeunes femmes.

Une altercation entre les

joueurs et le policier aurait commencé à l'intérieur de la Commission des liqueurs et aurait dégénéré dans le stationnement extérieur de l'établissement. Les deux groupes en seraient venus aux coups.

Le Rouge et Or a été mis au courant des incidents dans les jours qui ont suivi, a confirmé Mathieu Tanguay, porte-parole du programme Rouge et Or. Aucune autre information n'a été rapportée par après à savoir si des accusations seraient portées.

Quand on lui a demandé si l'équipe était au courant que des accusations seraient portées dès la fin de la saison, M. Tanguay a réitéré que tous au sein du programme l'ont appris « aujourd'hui, comme

tout le monde ». « Pour l'instant, le programme Rouge et Or n'a aucun commentaire à faire. On va laisser les mécanismes judiciaires suivre leur cours », a ajouté M. Tanguay.

Selon nos informations, les incidents avaient fait l'objet de quelques discussions au sein de l'équipe, mais aucune mesure disciplinaire n'a été prise à l'endroit des joueurs l'été dernier. « Jusqu'à preuve du contraire, ils ne sont pas [coupables] », a souligné Mathieu Tanguay.

Un autre joueur du Rouge et Or football, Mohamed Zerbo, a eu des démêlés judiciaires cette année. Il a été arrêté en plein palais de justice, en septembre, pour répondre à des accusations de voies de fait sur sa conjointe.

(Le Soleil)

À TOUS LES CANDIDATS D'ÉQUIPE CANADA

Babcock lance un message

MARC TOUGAS

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — De passage à Montréal pour recevoir un diplôme honoraire de l'université McGill, Mike Babcock ne s'est pas aventuré à commenter les chances de P.K. Subban ou de Carey Price de participer aux Jeux olympiques de Sotchi.

L'entraîneur-chef de l'équipe olympique canadienne de hockey s'est contenté de donner le portrait-type du joueur que les dirigeants canadiens recherchent en vue des JO.

Par contre, même s'il n'a mentionné aucun nom, on avait la nette impression qu'il visait Subban dans ses propos. Comme il en ciblait sans doute plusieurs autres à travers la LNH.

« Pour jouer au sein de l'équipe olympique, il faut que tu sois bon sur la totalité des 200 pieds de la surface et tu dois l'être de façon constante, a souligné Babcock. Et avant toute chose, les entraîneurs doivent avoir confiance en toi. »

« Ce que je veux dire par là, c'est que les entraîneurs ne mettent pas sur la glace des joueurs en qui ils ne font pas confiance.

Un joueur doit donc être fiable. C'est ça qui prime sur tout. »

« Évidemment, le coup de patin, un sens du hockey hors du commun sont des qualités qu'il faut avoir, mais il faut surtout être un joueur fiable. C'est ce que nous disons à tous les joueurs — qu'ils soient gardiens, défenseurs ou attaquants. »

Ce sont là des propos qui viennent faire écho à ceux de Michel Therrien. L'entraîneur du Canadien aimerait bien que le lauréat du trophée Norris lui donne moins de sueurs froides.

Mais Therrien n'a pas le choix de lui faire confiance puisque Subban demeure son meilleur défenseur. Babcock, lui, aura le choix.

Selon le pilote des Red Wings de Detroit, être l'entraîneur-chef de l'équipe olympique ne représente pas tellement plus de travail que d'habitude pendant la saison de la LNH.

« Évaluer les joueurs, c'est ce que nous faisons déjà dans notre ligue, a-t-il noté. Vous regardez le plus grand nombre possible de matchs et vous portez une attention spéciale aux meilleurs joueurs de toute manière puisque ce sont eux qui influencent le plus un match. »

Stamkos se déplace sans béquilles

THE ASSOCIATED PRESS

TAMPA, Floride — L'attaquant vedette Steven Stamkos du Lightning de Tampa Bay marche sans béquilles ni botte deux semaines après avoir été victime d'une fracture de sa jambe droite et il compte bien rejouer cette saison.

Stamkos s'est blessé le 11 novembre lors d'un match contre les Bruins de Boston. Le franc-tireur a quitté la patinoire sur une civière après avoir percuté le poteau des buts. Il a été opéré le lendemain à Boston pour stabiliser une fracture du tibia et il marche maintenant en boitant.

« Je suis tout simplement heureux d'être capable de faire ce que je fais maintenant et de presque revenir à une vie normale, d'être en mesure de me déplacer par moi-même, a précisé Stamkos, à sa première rencontre avec les journalistes depuis sa blessure. Je dirais que j'ai surmonté le choc initial, la frustration et la déception. Et j'en suis maintenant à ce que dois-je faire pour revenir aussi vite que possible. Mais évidemment de façon aussi intelligente que possible. »

Stamkos n'a aucune idée de la date de son retour au jeu, mais il n'exclut pas d'être aux Jeux olympiques de Sotchi.

« C'est quelque chose à



THE ASSOCIATED PRESS

Steven Stamkos s'est adressé à la presse pour la première fois depuis sa blessure hier à Tampa Bay.

laquelle j'ai pensé, a-t-il avoué. C'est relégué au second plan pour l'instant, mais mon objectif est de recouvrer la santé et de revenir sur la glace. Évidemment, je veux revenir et jouer à Tampa. Si tout fonctionne bien, ce que j'espère, j'aurais peut-être l'occasion de revenir et de jouer quelques matchs avec le Lightning et peut-être d'avoir la possibilité de jouer aux Olympiques. Ce serait génial. C'est un objectif pour moi. »

Stamkos s'est blessé avec 7:11 à jouer à la deuxième période. Il était en repli défensif, en couverture sur le défenseur

des Bruins Dougie Hamilton. Les deux joueurs ont foncé au filet à toute vitesse.

« A ce moment, je me souviens m'être dit que s'il me poussait, j'étais dans une position précaire, s'est rappelé Stamkos. Mais, plus vous y pensez, plus vous réalisez que ça fait partie du hockey. Les contacts physiques font partie du jeu. Est-ce qu'il m'a poussé? Je crois que oui. Était-ce intentionnel? Non. Personne ne tente de blesser un autre joueur gravement. »

Stamkos dit qu'on ressent un sentiment d'impuissance lorsqu'on perd pied près du poteau du but.

« Je savais que quelque chose n'allait pas, mais j'ai vraiment réalisé seulement quand j'ai essayé de me relever et de patiner vers le banc. Je pouvais sentir l'os bouger. C'est là que j'ai su que quelque chose n'allait pas. »

Stamkos a dit qu'il n'a pas eu de nouvelles de Hamilton, mais a reçu un message texte du défenseur Zdeno Chara le lendemain de sa blessure au nom des Bruins. L'entraîneur Claude Julien des Bruins lui a rendu visite à l'hôpital, ce que le joueur de centre qualifie de « très classe ».

Stamkos totalise 222 buts et 409 points en 390 matchs dans la LNH.

336031



Grâce à LA TRIBUNE et les éditions LA PRESSE

20 personnes chanceuses recevront ce livre.

Éric LeFrançois et son équipe de collaborateurs ont voulu offrir aux lecteurs le livre le plus personnalisé possible. Et puisque les meilleurs choix peuvent varier en fonction des priorités des consommateurs, ils ont conçu 10 profils distincts pour lesquels ils présentent leurs recommandations.

Pour les amateurs qui veulent tout savoir de ce que leur réserve le monde de l'automobile en 2014, les auteurs ont dressé un portrait exhaustif du marché par une recension des forces et faiblesses de chacun des modèles de 40 catégories de voitures.

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :
Concours La Tribune
Mon auto 2014
C. P. 250, succ. Place de la Cité
Sherbrooke QC J1H 5B5

LA TRIBUNE

Nom :

Adresse :

Ville : Code postal :

Tél. rés. : Tél. bur. :

Nommez trois journalistes de La Tribune

.....

.....

.....

Tirage au sort le mardi 10 décembre 2013

KEVIN RÉGIMBALD

Sur les lignes de côté... mais une Coupe Grey

JÉRÔME GAUDREAU

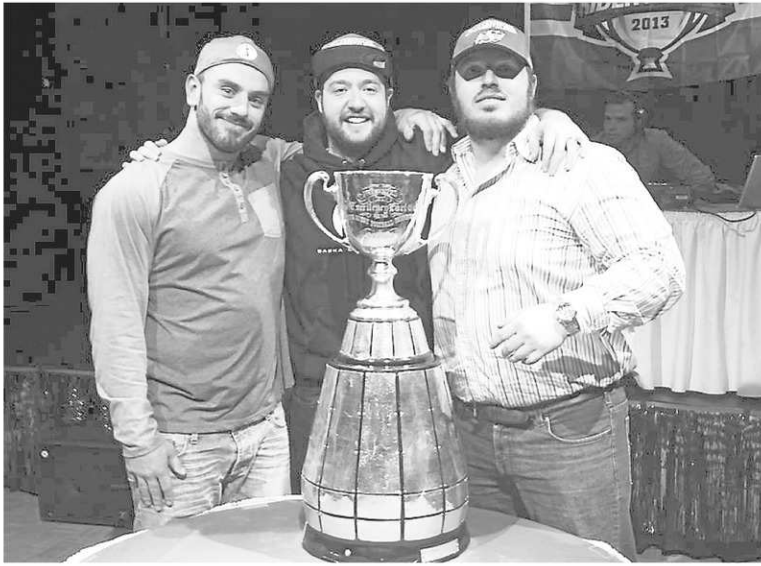
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'ancien du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke Kevin Régimbald a célébré la conquête de la Coupe Grey jusqu'au petit matin. Rejoint hier par *La Tribune*, l'athlète de 26 ans flottait encore sur un nuage. Et ce, même s'il se trouvait sur les lignes de côté dimanche lors de cet affrontement face aux Tiger-Cats de Hamilton.

Le second des Roughriders de la Saskatchewan avoue que cette Coupe Grey revêt une pleine saveur même s'il n'était pas en uniforme pour ce match ultime.

« Mon objectif, c'était de disputer cette finale de la Coupe Grey et de la gagner, dit-il. J'ai atteint mon but à moitié, mais j'en profite quand même pleinement. Je m'en servirai de motivation pour les prochaines campagnes! »

Régimbald a tout de même contribué à cette conquête puisqu'il a disputé sept matchs de saison sur les unités spéciales ainsi que la partie de demi-finale de l'Ouest, contre les Lions de la



COLLABORATION SPÉCIALE

Les Québécois Kevin Régimbald, Christopher Milo et Dominic Picard ont pu soulever la Coupe Grey à la suite de la victoire des Roughriders de la Saskatchewan dimanche.

Colombie-Britannique.

« Pour une première saison dans la Ligue canadienne de football, je ne pouvais demander mieux, admet-il. Oui, mercredi dernier, j'aurais aimé qu'on m'annonce que j'allais être habillé pour ce match parce que j'étais prêt. Mais officiellement, on m'a ajouté sur la

liste des blessés. Donc je participais aux entraînements afin de mieux préparer les joueurs partants. »

L'extase totale

Durant toute la semaine, les Riders demeuraient confinés dans leur hôtel de Regina. L'excitation se ressentait lors de

ces entraînements et durant les réunions d'équipe.

« Il y avait une fébrilité dans l'air et même sur les lignes de côté, j'étais très nerveux, raconte-t-il. Mon rôle était bien simple : encourager l'équipe et demeurer prêt, au cas où on m'appellerait en renfort. »

Plus le temps avançait, plus les Riders flairaient l'odeur de la victoire. Surtout lorsque la marque était de 45 à 23.

« Avec l'enthousiasme des gars sur le jeu et sur le banc, mêlé avec les encouragements de la foule, on sentait bien cette ambiance positive. On a peut-être démarré la partie du bon pied et on dominait les Ti-Cats, mais il faut toujours se souvenir que l'adversaire peut effectuer un retour spectaculaire dans le match. Quelques minutes avant la fin, je savais par contre qu'on allait gagner! » souligne le second.

Lorsqu'il ne restait que quelques secondes à écouler, les célébrations se sont amorcées.

« Quand le match s'est terminé, j'ai sauté dans les bras de tous mes coéquipiers et le fait de ne pas avoir été habillé pour ce match ne me dérangeait pas du tout. J'ai encore

de belles saisons devant moi. C'est drôle parce que le dernier championnat que j'avais gagné, c'était en 2005, lorsque j'ai remporté le Bol d'Or encore une fois à ma première saison dans le circuit avec les Spartiates du Vieux-Montréal! » se souvient-il.

Une demi-réussite?

Le nom de Kevin Régimbald sera ainsi gravé sur la Coupe Grey. L'ancien Vert & Or recevra bien sûr sa bague et participera au défilé d'aujourd'hui. Jamais Kevin Régimbald décrira cette conquête comme étant une demi-réussite.

« J'ai tout donné. Si les circonstances ont fait en sorte que j'ai été retranché pour ce match, ce n'est pas parce que je n'ai pas mis les efforts nécessaires. Je suis une recrue, je devais accepter ce rôle. J'ai encore plusieurs choses à accomplir et ça ne peut que me motiver davantage! Je m'entraînerai encore plus fort pour faire ma place dans cette ligue. »

Notons que dans la défaite, les anciens de l'UdeS Samuel Giguère et Simon Charbonneau-Campeau n'ont pas retourné les appels de *La Tribune* hier.

Un remontant nommé Emelin

RICHARD LABBÉ

MONTRÉAL — On ne sait trop si c'est l'effet du hasard, mais il y a un fait qu'on peut difficilement contester ces jours-ci: depuis le retour d'Alexei Emelin, le Canadien joue mieux. Beaucoup mieux.

Le défenseur russe, on le sait, n'a pu commencer sa saison en même temps que tout le monde en raison d'une importante blessure au genou gauche. Sa saison à lui, elle a commencé le 16 novembre lors de la visite des Rangers de New York au Centre Bell.

La fiche du Canadien depuis ce soir-là? Trois victoires contre une seule défaite.

La présence d'Emelin ne suffit pas à expliquer entièrement ce soudain réveil du Canadien, qui a gagné ses trois derniers matchs par une marque combinée de 12-6. Mais dans le vestiaire montréalais, on reconnaît que le retour du numéro 74 tombe à point.

« Il a donné un bon coup de main à notre alignement, a admis Josh Gorges hier. Son style plus robuste nous permet d'avoir de l'espace pour manoeuvrer et pour faire des jeux dans

notre zone. On peut maintenant miser sur trois bons duos en défense, et personne ne se sent obligé de trop en faire. Tout le monde connaît son rôle. »

Emelin, qui a trimé dur pour revenir au jeu plus rapidement que prévu (« il était toujours le premier gars arrivé ici, et le dernier à partir », note Gorges), ne sera jamais le plus démonstratif dans le vestiaire. Ni le plus bruyant. Mais ses collègues savent qu'avec lui, le Canadien est soudainement plus fort en défense.

Le Russe n'a peut-être pas des chiffres spectaculaires à sa fiche depuis le grand retour (un point en quatre matchs), mais chez le Canadien, son impact ne semble faire aucun doute.

« On voit tout de suite qu'il ajoute beaucoup de profondeur à notre alignement défensif, a expliqué le capitaine Brian Gionta hier à Brossard. Il est évidemment une partie importante de cette équipe, un gros morceau. »

Emelin revenu, l'entraîneur Michel Therrien a maintenant le luxe de disposer de sept défenseurs en santé, ce qui lui permet de choisir l'alignement désiré selon la situation.

Depuis le retour d'Emelin, Douglas Murray a été mis de côté à trois reprises, dont samedi soir lors de la visite des Penguins de Pittsburgh. Francis Bouillon a écopé à une reprise. Ce qui ne l'empêche pas de trouver que le retour d'Emelin est une bonne affaire pour sa bande.

« Il est notre joueur le plus polyvalent en défense, estime Bouillon. Il nous apporte de la stabilité. Et il est très physique; les gars des autres équipes doivent jouer la tête un peu plus haute quand il est sur la glace. »

Le Canadien doit maintenant oublier sa série de trois victoires et se mettre à penser à la suite des choses. Une suite qui commence avec le match de demain soir à Buffalo contre les très ordinaires Sabres. La formation montréalaise doit ensuite mettre le cap sur Washington pour un autre affrontement avec les Capitals, vendredi, avant de terminer sa semaine samedi soir au Centre Bell contre les Maple Leafs de Toronto.

« Le plus important pour nous, c'est de trouver une forme de constance, a conclu Josh Gorges. On doit poursuivre le travail qu'on a amorcé la semaine dernière. » (La Presse)



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Alexei Emelin ne laisse jamais un rival agir à sa guise à proximité du filet du Canadien.

GMC



ACADIA 2014
JUSQU'À

84
MOIS



YUKON 2014
JUSQU'À

60
MOIS

SIERRA 2014
JUSQU'À

84
MOIS



0%
FINANCEMENT À L'ACHAT
TOUT À 0%

POUR UNE DURÉE LIMITÉE
DU 22 NOV. AU 9 DÉC.

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ,
NOUS LA COUVRONS AVEC UNE GARANTIE
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR DE
160 000 KM/5 ANS*
SECON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.

*Demandez au concessionnaire les détails de la garantie limitée.

CONTACTER@GMC.CA

GMC